



Chcesz wesprzeć nas na platformie Patronite? To proste kliknij 24tp.pl/wspieraj lub zeskanuj ten kod QR

Informator dla turystów str. 18-19



TEL. ALARMOWY
601 100 300

ROK XXXVII NR 34/1891
CENA: 6,90 zł (w tym 8% VAT)
USA \$ 3.00 20 SIERPNIA 2026 r.

Nr indeksu 379417
ISSN 1231-5818

UKAZUJE SIĘ NA PODHALU, ORAWIE, SPISZU, W PIENINACH, W CHICAGO I TORONTO



Fot.: Jurek Jurecki

Rafał Gratkowski

O tym, że ceny nieruchomości pod Giewontem potrafią zwalić z nóg pisaliśmy wielokrotnie. Tym razem jednak mowa o strategicznej działce w bezpośrednim sąsiedztwie Wielkiej Krokwi. Rozciąga się wzdłuż ulicy Bronisława Czecha, z którą graniczy od północy. Od zachodu sąsiaduje z terenem wyciągu i zjeżdżalni pontonowej. Dalej już tylko teren stadionu Wielkiej Krokwi. Od wschodu styka

Działka na wagę złota

Teren pod Wielką Krokwią wyceniono na 16 milionów złotych.

się z działką, na której stoi budynek dawnej Bacówki RMF, a od południa - trasy biegowe i Średnia Krokiew. Stąd pewnie ta rekordowo wysoka cena. - To nie jest kwestia rekordowej ceny działki - odpowiada Zofia Rabańska z biura nieruchomości, które wystawia

teren na sprzedaż - Lokalizacja i wyjątkowość tej nieruchomości znajdują odzwierciedlenie w jej cenie. W centrum Zakopanego nie ma drugiej nieruchomości o podobnych parametrach - z tak dużym terenem, budynkiem i jednocześnie tak strategicznym położe-

niem, w bezpośrednim sąsiedztwie Wielkiej Krokwi i blisko Centralnego Ośrodka Sportu. To właśnie połączenie lokalizacji, powierzchni działki i potencjału tej nieruchomości sprawia, że jest ona wyjątkowa i trudno znaleźć dla niej bezpośrednie porów-

nanie na lokalnym rynku - wyjaśnia Zofia Rabańska. Dodaje, że budynek może zostać rozbudowany o ok 10 %. Wokół niego rozciąga się piękna, zielona przestrzeń o powierzchni ponad półtora hektara, czyli około 16 tys. metrów kwadratowych. Tak duży teren

w tej części Zakopanego jest niezwykle rzadko spotykany. Nic więc dziwnego, że cena nieruchomości sięga 16 milionów złotych. Prowadząca sprzedaż przyznaje, że zainteresowanie ofertą jest spore. Zapytaliśmy, czy zakupem działki zainteresowani mogą być sąsie-

dzi. Działka bezpośrednio przylega do terenów Centralnego Ośrodka Sportu, a pod Giewontem od lat toczy się dyskusja o zanikającej infrastrukturze sportowej, braku tras biegowych dla narciarzy itp. Czy półtorahektarowa działka wystawiona na sprzedaż nie skusi sportowców? - Każda szansa na rozwój naszej infrastruktury jest analizowana i dogłębnie badana - odpowiada Bogusława Stępień, dyrektor Centralnego Ośrodka Sportu w Zakopanem.

dokończenie str. 6

FOTOREPORTAŻ

Święto Lasu

Na liczne przybyłych gości czekało na Siwej Polanie wszele atrakcji. str. 9

LAPSZE WYŻNE

Tak narodziły się „Hajduki”.

15 lat temu grupa nastolatków wystąpiła z prośbą: „Chcemy znowu śpiewać i tańczyć”. str. 10-11

SZAFLARY

Referendum w Szaflarach

4 października mieszkańcy gminy Szaflary pójną do urn w sprawie odwołania wójta. str. 7

NOWY TARG

Hyży w mieście

Koncerty, folklor i atrakcje dla całych rodzin przyciągnęły mieszkańców oraz turystów na 24. Jarmark Podhalański. str. 5

ROGOŹNIK

Pijana ciągnęła psa za autem

Przypadkowi świadkowie nie pozostali obojętni, gdy zobaczyli psa ciągniętego na łańcuchu za samochodem. str. 3



REKLAMA

ELEKTRYCZNA MAZDA6e
POŁĄCZENIE TECHNOLOGII
Z TRADYCYJNYM RZEMIOSŁEM



ANNDORA | KRAKÓW
al. 29 Listopada 149



Kiedy Witkacy naprawdę wróci do Zakopanego?

W urzędniczych gabinetach ważą się losy jednej z największych zagadek i mistyfikacji w historii polskiej kultury. Sprawa sprowadzenia do Ojczyzny rzeczywistych szczątków Stanisława Ignacego Witkiewicza (Witkacego) z ukraińskich Jezior znowu nabiera tempa.

Z inicjatywy Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich pod Giewont ruszyła oficjalna akcja dyplomatyczna. Oficjalne wnioski i wspólny List Intencyjny trafiły już na biurka kluczowych zakopiańskich instytucji: Urzędu Miasta, Muzeum Tatrzańskiego, Teatru Witkacego oraz Związku Podhalań. Pierwszy, kluczowy krok został już zrobiony – Proboszcz Parafii Najświętszej Rodziny, gospodarz cmentarza na Pęksowym Brzyzku, oficjalnie potwierdził w korespondencji swoją aprobatę dla tej narodowej misji. Pozostali decydenci analizują dokumenty, podczas gdy równolegle pisma intencyjne leżą już na stołach sześciu kluczowych urzędów państwowych.

Przypomnijmy: oficjalny, państwowy pogrzeb Witkacego z kwietnia 1988 roku okazał się propagandową farsą schyłkowego PRL-u. Badania antropologiczne i genetyczne z grudnia 1994 roku bezlitośnie obnażyły prawdę – w grobie na cmentarzu Pęksów Brzyzek, zamiast genialnego dramaturga i malarza, pochowano szczątki nieznanej, młodej kobiety. Od tamtego momentu symboliczna mogiła Witkacego pozostaje pusta, a prawdziwe miejsce spoczynku artysty na Polesiu (obecna Ukraina) niszczy, ignorowane przez lata przez centralne instytucje.

Tym razem jednak machina ruszyła. Zamiast akademickich dyskusji na stół trafiają twarde argumenty prawno-dyplomatyczne. Inicjatorzy akcji domagają się nie tylko poszukiwań, ale i celowego śledztwa IPN. Istnieją bowiem poważne, historyczne poszlaki mówiące o tym, że Witkacy mógł zostać zamordowany przez sowieckich maruderów lub żołnierzy we wrześniu 1939 roku. Przemawiają za tym dramatyczne relacje świadków – w tym Czesławy Oknińskiej oraz osób bezpośrednio grzebiących artystę w Wielkich Ozierach – wskazujące na urazy mechaniczne na ciele Witkacego tuż po śmierci. Sowiecka teza o „czystym samobójstwie” od początku budziła głębokie wątpliwości.

Sześć urzędów centralnych, w tym Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Instytut Pamięci Narodowej, analizuje obecnie oficjalne dezyderaty. Pierwsza i druga zakopiańska zgoda – ze strony gospodarza cmentarza i Polskiego Związku Podhalań – już jest. Śledztwo IPN oparte na relacjach świadków i domniemaniu zbrodni wojennej to jedyna prawna droga, by wysłać na Polesie polską ekipę archeologiczną, odnaleźć prawdziwe zwłoki artysty i przeprowadzić ich pierwszą w historii, rzetelną obdukcję.

Czas, by lokalne instytucje poszły tym śladem i wspólnie z nami przełamały urzędniczy paraliż, zanim sprawa zostanie ostatecznie poddana pod ogólnokrajową uchwałę na wrześniowym zjeździe TMLiKPW we Wrocławiu. Zakopane jest winne Witkacemu prawdę i prawdziwy, godny pochówek.

Inicjatywa Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich dąży do sprowadzenia do Zakopanego prawdziwych szczątków Stanisława Ignacego Witkiewicza z Ukrainy, podkreślając, że oficjalny pochówek w 1988 roku był mistyfikacją. Uzyskano już aprobatę Proboszcza Parafii Najświętszej Rodziny i Ogólnopolskiego Związku Podhalań, a sprawa oparta na zarzutach zbrodni wojennej trafiła do analizy w Ministerstwie Kultury oraz IPN.

ppłk dr Krzysztof Szczur,
przewodniczący Komisji Rewizyjnej ZG Towarzystwa
Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich,
Pełnomocnik ds. procedury interwencyjnej

Liczba tygodnia

7134 m n.p.m.

mierzy Piku Lenina. Daniel Siarka z Podhala zjechał z niego na snowboardzie północną ścianą. Według jego informacji był to pierwszy polski zjazd snowboardowy tą drogą oraz drugi najwyższy zjazd Polaka na snowboardzie.

Okiem reportera



Fot.: Paweł Pełka

W Tatrach wciąż są miejsca, gdzie w szczycie sezonu o poranku można spotkać więcej kozic niż turystów. To zdjęcie zrobiliśmy w długi weekend o godzinie 9:00, na trasie z Kończystego Wierchu na Starorobociański Wierch.

Chochołów

Ku pamięci ks. Blaszyńskiego

Rok 2026 został ogłoszony w Chochołowie rokiem Księdza Wojciecha Blaszyńskiego - pochodzącego z Chochołowa proboszcza z Sidziny, zwanego Apostołem Podhala.

Z tej okazji w niedzielę 16 sierpnia w kościele św. Jacka w Chochołowie, którego budowniczym był wspomniany kapłan, odbyła się Wieczornica poświęcona osobie księdza Wojciecha.

Uroczystości rozpoczęły się Mszą świętą w intencji włączenia do Sług Bożych Kościoła Katolickiego księdza Wojciecha Blaszyńskiego. Eucharystii przewodniczył ksiądz Władysław Karcia z Kanady, a koncelebrowali proboszcz ks. Stanisław Syc i emerytowany proboszcz ks. Władysław Kos.

Po liturgii postać księdza Wojciecha Blaszyńskiego przybliżyła licznie zebranym prof. Anna Mlekoć. Następnie młodzież z zespołu Siumni oraz dorośli z Chochołowa, Cichego, Czarnego Dunajca przedstawili utwór słowno-muzyczny w gwarze góralskiej o Apostole Podhala, który napisała pani Zofia Truty - znana poetka pochodząca z Cichego, a obecnie mieszkająca w dalekiej Kalifornii. Jest też autorką Oratorium „Równy ku Górze”.

Narratorzy opowiedzieli dzieje życia księdza Wojciecha, przeplatane góralskim śpiewem

głównych bohaterów tego wydarzenia: Wojtusia – Wojtka – kleryka Wojtka – księdza Wojciecha oraz jego mamy i taty. Całość dodatkowo ubogacił śpiew góralskiego chóru.

Na zakończenie wszyscy zebrani pomodlili się jeszcze raz o włączenie do Sług Bożych Kościoła Katolickiego księdza Wojciecha Blaszyńskiego i wspólnie odśpiewali pieśń autorstwa pani Zofii Truty, w której wybrzmiały słowa: „Dziś Ciy pytome Wsek-mocny Panie. Niek wolom Twojom to siy stanie, niechaj do grona błogosławionych Ksiądz Wojciech bedziy zalicony”.

W 2026 roku przypadają dwie rocznice: 220. rocznica urodzin i 160. rocznica śmierci tego znanego kapłana, gorliwego spowiednika, który swą działalnością i losami przypomina księdza Jana Marię Vianney’a.

Wojciech Blaszyński urodził się 14 kwietnia 1806 roku w Chochołowie. Od najmłodszych lat odznaczał się wielką pobożnością i jasnością umysłu. Początkowo nauki pobierał u księży Franciszkanów w Terstinie na Orawie, a następnie udał do Wielkiego Waradyna na Węgrzech (obecnie

Rumunia).

Święcenia kapłańskie przyjął w Tarnowie w wieku 27 lat (w 1833 roku) i został skierowany do parafii w Makowie. W lutym 1836 roku ksiądz Wojciech Blaszyński przybył do Sidziny. W jedenastym roku kapłaństwa w grudniu 1844 roku ksiądz Wojciech został proboszczem parafii w Sidzynie i posługę tę pełnił przez 22 lata.

Dał się poznać jako niezwykle gorliwy spowiednik, wybitny kaznodzieja. Walczył z pijaństwem i analfabetyzmem, rozpowszechniał książki. Nauczał wszędzie: w kościele, w polu, w domach parafian. Odwiedzał chorych, nauczał ich i skłaniał do spowiedzi. Szerzył nabożeństwo do Matki Najświętszej, wskrzesił na nowo Bractwo Szkaplerza Świętego, założył szkołę parafialną. Ksiądz Wojciech pomimo swej wielkiej pobożności gorliwości nie był w stanie nauczać i przygotowywać do sakramentu pokuty wszystkich przybywających do

niego nie tylko parafian z Sidziny, ale i ludzi z dalszych zakątków kraju.

Zajęty od rana do późnej nocy posługą w konfesjonale i nauczaniem w kościele wybrał zatem spośród parafian Sidziny kilka zdolniejszych kobiet, a także mężczyzn. Nauczył ich prawd wiary, egzaminował, a następnie posyłał do nich ludzi, by ich uczyli zasad wiary katolickiej, a zwłaszcza nauk o sakramencie pokuty. Z czasem kobiety te zaczęto nazywać Sidziniarkami, a cały ruch „sidziniarstwem”.

Dziełem jego życia jest świątynia w Chochołowie – kamienny neogotycki kościół według projektu krakowskiego architekta Feliksa Ksieżarskiego. Ksiądz Wojciech zainicjował jej powstanie, zbierał pieniądze i nadzorował jej budowę przez 13 lat (budowę rozpoczęto w 1853 roku). Ksiądz Blaszyński zginął tragicznie 11 sierpnia 1866 roku podczas prac rozbiórkowych przy budowie kościoła. Pochowany został w krypcie tego kościoła.

Organizatorem tego wydarzenia była parafia p.w. Św. Jacka w Chochołowie oraz Związek Podhalań Oddział w Chochołowie.

Jan Głabiński

Fot.: Teresa Pilch-Wójcik



Fot.: Józef Krzeptowski

Pijana ciągnęła psa za samochodem

Przypadkowi świadkowie nie pozostali obojętni, gdy zobaczyli psa ciągniętego na łańcuchu za samochodem.

Do bulwersującego zdarzenia doszło w niedzielę na terenie gminy Nowy Targ. Według relacji świadków kobieta jechała samochodem, za którym na grubym metalowym łańcuchu ciągnięta była suczka. Zwierzę miało zostać przeciągnięte w ten sposób na odcinku około 400 metrów.

Sytuację zauważyły przypadkowe osoby. Jak relacjonują świadkowie, szybko zareagowali, zatrzymali samochód i nie pozwolili kobiecie kontynuować jazdy. Odpięli również psa od pojazdu i wezwali policję.

– Kobieta była tak pijana, że nie wiedziała za bardzo, co się dzieje. Suczka była przywiązana na grubym łańcuchu. Ludzie bardzo szybko zareagowali, zatrzymali ją i nie pozwolili kierować – relacjonuje jeden ze świadków.

Na miejsce początkowo przyjechał patrol drogówki. Następnie pojawili się policjanci zajmujący się sprawą pod kątem znęcania się nad zwierzęciem. Wezwano również lekarza weterynarii.

Obrażenia psa okazały się bardzo poważne i rozległe. Na nawierzchni drogi widoczne były ślady krwi oraz fragmenty naskórka pozostawione przez zwierzę. Suczka otrzymała pomoc weterynaryjną i została przewieziona do lecznicy.

Policjanci zbadali kierującą alkomatem. Badanie wykazało blisko 3 promile alkoholu w or-

ganizmie. Funkcjonariusze zabezpieczyli również monitoring, który może mieć znaczenie dla dalszego postępowania.

Kobieta została zatrzymana. Odpowie za kierowanie samochodem w stanie nietrzeźwości oraz za znęcanie się nad zwierzęciem. Za jazdę w stanie nietrzeźwości grozi jej do 3 lat więzienia, wieloletni zakaz prowadzenia pojazdów oraz przepadek samochodu lub jego równowartości. W przypadku kierowców, którzy mają co najmniej 1,5 promila alkoholu w organizmie, przepisy przewidują możliwość zastosowania tego środka.

Jak przekazała policja, po samochodzie kierowany przez kobietę zgłosił się mężczyzna, który – jak się okazało – również był nietrzeźwy. On także odpowie za kierowanie pojazdem w stanie nietrzeźwości.

Prokuratura postawiła jej zarzut znęcania się nad psem ze szczególnym okrucieństwem. Grozi za to kara od 3 miesięcy do 5 lat więzienia. Jak ustalili śledczy kobieta przywiązała zwierzę do łańcucha o długości 1,5 metra, który był zamocowany do haka samochodu. Następnie ciągnęła psa przez około 400 metrów po betonie. Kobieta usłyszała również zarzut prowadzenia samochodu w stanie nietrzeźwości.

We wtorek Sąd Rejonowy w Nowym Targu zdecydował o zastosowaniu wobec kobiety tymczasowego aresztowania na trzy miesiące. Kobieta przyznała się do prowadzenia samochodu pod wpływem alkoholu, ale nie przyznała się do przywiązania psa do haka samochodu.

PP



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Oscypek po europejsku

Po degustacji oscypków, zapadł historyczny werdykt: po raz pierwszy na podium stanęło dwóch baców, bo ich wyroby różniły się tylko jednym punktem.

Przez pięć dni Górna Rówień Krupowa w Zakopanem była miejscem spotkania miłośników regionalnych smaków, tradycji i muzyki. A to za sprawą XVII Europejskie Targi Produktów Regionalnych, organizowane przez Powiat Tatrzański oraz Tatrzańską Agencję Rozwoju, Promocji i Kultury.

Tegoroczna edycja rozpoczęła się od Dnia Polskiego. Na targach pojawili się wystawcy z produktami regionalnymi, a odwiedzający mogli zobaczyć pokazy tradycyjnego rzemiosła, posłuchać muzyki i skorzystać z przygotowanych warsztatów. Tego dnia odbyło się również Święto Ulicy Zamoyskiego. Nie zabrakło również muzyki. Wieczorny koncert dali artyści Fundacji Andrzeja Brandstattera Pro Artis.

Jednym z najważniejszych wydarzeń całych targów był Festiwal Oscypka i Serów Wszelkich. Podczas sobotniego Dnia Podhalańskiego można było zobaczyć pokaz wyrobu oscypka i poznać tradycje pasterskie. Były też warsztaty związane z obróbką wełny, pokazy kowalstwa oraz prezentacje podhalańskich tradycji kulinarnych.

Największe emocje wzbudził jednak konkurs na Najlepszego Oscypka i Ser XVII Europejskich Targów Produktów Regionalnych. Agnieszka Epler, znana i ceniona kulinarna blogerka Lady Kitchen ogłosiła werdykt jury w sobotę. Przypomniała, że komisja oceniła oscypki wykonane przez następujących baców: Józef Król Bacówka Ubocz, Stanisław Zubek Polana Huciska, Stanisław Rychtarczyk Polana Rusinowa, Jan Hyczyk Jabłonka Łąki, Andrzej Kłus Droga do Daniela, Andrzej Staszek Furtek Bacówka Kuźnice, Jan Gawlak-Socka Bacówka Kościuszki 41, Poronin (to bacówka nad Kościołem na Olczy), Józef Wojtyczka Bacówka na Polanie Sosny w Niedzicy, Artur Leśnicki Bacówka u Artura Kluszkowce, a można też kupić jego wyroby na Sności, Krzysztof Bachleđa-Curuś Bacówka w Skawicy pod Babią Górą, Dariusz Pluta Bacówka na Trybszance, Jarosław Buczek Bacówka w Ochotnicy i Jan Bachleđa Kubański Bacówka u Kubańskich w Białym Dunajcu.

I to są punkty, gdzie Państwo znajdą prawdziwe oscypki i tak jak tłumaczyć w naszej budce, czyli te duże wrzecionowate, nie te małe. Te małe to nie są oscypki - podkreśliła Agnieszka Epler. Komisja stwierdziła bardzo wysoką jakość oscypków, które zgłoszono w tym roku do konkursu. Jury po obradach i obliczeniu punktacji wydało historyczny wyrok. Po raz pierwszy przyznano dwa pierwsze miejsca. Wyroby doświadczonego bacy Stanisława Rychtarczyka i młodego bacy Artura Leśnickiego różniły się tylko jednym punktem w ocenach jury. Gratulujemy zwycięzcom i wszystkim startującym w konkursie.

Kulminacją sobotnich wydarzeń był koncert „DO GÓR”. Przed liczną zgromadzoną publicznością wystąpił zespół Trebunie-Tutki & Miroslav Rajt, słowacki wirtuoz gry na cymbałach węgierskich. Koncert był okazją nie tylko do doskonałej zabawy na góralską nutę, ale także do poznania pasterskich instrumentów i podhalańskiej kultury. Lider zespołu, multiinstrumentalista,

Artur Leśnicki
(na zdjęciu)
i Stanisław
Rychtarczyk
pucą najlepsze
oscypki
roku 2026.



Fot.: Jolanta Flach

Krzysztof Trebunie-Tutka zaprezentował bowiem na scenie róg, trombitę, fujarę, dwójnicę i kożę, czyli podhalańskie dudy. Kolejne utwory przeplatały się z jego opowieściami o góralskim żywobyciu pod Tatrami. Było to prawdziwie królewskie zakończenie Dnia Podhalańskiego.

Niedziela była Dniem Romskim. Na scenie pojawiły się zespoły Dikanda, Sendreiovci Gypsy Band oraz Imperio. Wcześniej uczestnicy mogli wziąć udział w warsztatach muzycznych i kulinarnych poświęconych kulturze romskiej. Tego dnia rozstrzygnięto również konkurs na Najlepszego Produktu i Stoisko XVII Europejskich Targów Produktów Regionalnych.

Jury oceniające produkty regionalne spożywcze, pochodzenia roślinnego, zwierzęcego oraz łączące oba te składniki przyznało

Grand Prix za olej rzepakowy firmy Smak Natury. Nagrodzono szynkę z tłuszczem od firmy Gawor Produkcja wędlin Jakość i Tradycja. W grupie napoi regionalnych alkoholowych

Grand Prix otrzymał podpiwek 1,2% od firmy Dzikie Miód, a nagrodę - wino z białej pończeczki od firmy Plantacja. W kategorii napoje regionalne bezalkoholowe na Grand Prix zasłużyła kombucha z lawendy od Aleksandry Kowal, a nagrodę otrzymał syrop lawendowy od firmy Miody Dworskie. Kombucha to napój uzyskany ze słodzonej herbaty, którą poddaje się fermentacji.

Nagrodę za najładniejsze stoisko otrzymała Bizuteria Metaloplastyka Aneta Armańska.

Dwa ostatnie dni targów poświęcone były polsko-słowackiej kulturze ludowej. Na Równi Krupowej wystąpiły zespoły z Polski i Słowacji. Były warsztaty śpiewu i tańca, pokazy tradycyjnego rzemiosła, snycerstwa, skórnictwa, haftu i obróbki wełny.

Nie zabrakło także zagranicznych gości. W programie znalazł się występ grup tanecznych z Łotwy oraz koncert słowackiej Ludowej Hudby Stana Baláža.

Targi zakończyły koncerty zespołów Passport Control i Future Folk.

rav



Fot.: Bartłomiej Jurecki

NEKROLOG

„Spieramy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą.”

Z żalem zawiadamiamy, że w dniu 17 sierpnia 2026 r.
opatrzone św. Sakramentami, zmarła w Krakowie, przeżywszy 99 lat

Ś P
ZOFIA
WALISCH
UKOCHANA CIOTKA

Urodzona 10 września 1927 r. w Stanisławowie na Kresach.
Emerytowany nauczyciel języka rosyjskiego w Liceum Ogólnokształcącym
im. Seweryna Goszczyńskiego w Nowym Targu i w Szkole Podstawowej nr 5 w Nowym Targu
Odnaczona Srebrnym Krzyżem Zasługi. Zasłużony obywatel Nowego Targu.
Członek Żywej Róży w parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Nowym Targu

MSZA ŚWIĘTA ŻAŁOBNA odprawiona zostanie
w czwartek dnia 20 sierpnia 2026 r. o godz. 13:40
w kaplicy na cmentarzu w Batowicach przy ul. Reduty w Krakowie,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

SIOSTRZENIEC ANDRZEJ Z RODZINĄ ORAZ BRATANKOWIE MAGDALENA I MAREK

57. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU ZIEM GÓRSKICH

ZAKOPANE • 21-27.08.2026



21 SIERPNIĄ, PIĄTEK

godz. 10:00

Mistrzostwa Podhala w Powożeniu,
konkurs na Fikra Roku oraz na Śpiew Pytacki
wioska festiwalowa, Górna Róweń Krupowa

Dzień Górali Polskich:

godz. 13:30

Wręczenie nagród w Konkursie na Dziecięcy
Plakat Festiwalowy
wioska festiwalowa - scena plenerowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 14:00

Koncert „Mali Górale”. Prezentacja laureatów
XVII Tatrzańskiego Festiwalu Zespołów Góralskich
„Złote Kierpce”:
„Mali Hamernicy” (Kraków)
„Małe Regle” (Poronin)
„Szkołny Zespół Pieśni i Tańca Polang” (Kościełsko)
„Mali Białanie” (Białka Tatrzańska)
wioska festiwalowa - scena plenerowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 16:00

Rekord w tańcu zbójnickim i w zwyraniu dziewcząt
- prowadzony przez Dziecięcy Zespół im. Klimka
Bachledy
wioska festiwalowa - scena plenerowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 17:00

Prezentacja dziedzictwa Górali Polskich
Regionalny Zespół „Jstebna” (Istebna)
Regionalny Zespół „OwCok” (Orawa)
Regionalny Zespół „Zielony Jawor” (Spisz)
Gospodarze: Zespół góralski „Budorze”
działający przy Zespole Szkół Budowlanych
im. dra W. Matlakowskiego w Zakopanem
wioska festiwalowa - scena plenerowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 20:00

KONCERT NA FOLKOWĄ NUTĘ
- Stefan Śtec & FAJTA (Słowacja)
wioska festiwalowa - scena plenerowa, Dolna Róweń Krupowa

22 SIERPNIĄ, SOBOTA

godz. 10:00

Seminarium naukowe pt. „Świat góralskich wierzeń
- na styku sacrum i magii”
Prelegenci:
dr Katarzyna Ceklarz, dr hab. prof. ucz. Katarzyna
Drag, dr Piotr Drag, dr Eugenia Grancarova (Bułgaria),
o. Bernardo Maria Ibarra (Argentyna), dr. Adriana
Irimieg (Rumunia), Zuzanna Raźniewska
Kino Miejsce, ul. Orkana 2

godz. 15:00

Wesele góralskie w wykonaniu zespołu
im. „Bartusia Obrochty” z Zakopanego „Wypytowiny”
Plac Niepodległości

godz. 16:00

Wesele góralskie w wykonaniu zespołu im. „Bartusia
Obrochty” z Zakopanego
wioska festiwalowa - scena plenerowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 17:00

Zabawa weselna
wioska festiwalowa - Dolna Róweń Krupowa

godz. 20:00

KONCERT NA FOLKOWĄ NUTĘ
- Roby Lakatos
wioska festiwalowa - scena plenerowa, Dolna Róweń Krupowa

23 SIERPNIĄ, NIEDZIELA

godz. 10:30

Uroczysta Msza Święta
Kościół Św. Krzyża, ul. Zamoyskiego

godz. 11:30

Korowód ulicami Zakopanego
ul. Zamoyskiego, ul. Krupówki

godz. 13:30

Wystawa Owczarków Podhalańskich
- Związek Kynologiczny Oddział Zakopane
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 18:00

KONCERT INAUGURACYJNY
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

24 SIERPNIĄ, PONIEDZIAŁEK

godz. 10:00

Warsztaty regionalne
- „Malowanie tyłek drewnianych”
wioska festiwalowa - namiot plenerowy,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 11:00

Promocja Festiwalu w Zakopanem - Senegal
spod Urzędu Miasta Zakopane do Oczka Wodnego

godz. 12:00

Animacje dla najmłodszych - „Rola nietoperzy
w życiu codziennym”
wioska festiwalowa - namiot plenerowy,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 12:00

Międzynarodowy Konkurs Kapel, Instrumentalistów
i Śpiewaków Ludowych im. Wł. Trebuni-Tutki
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 15:00

Dzień Narodowy - Bośnia i Hercegowina
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 17:00

Koncerty konkursowe: Rumunia, Polska, Portugalia
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 20:00

Koncerty konkursowe: Bułgaria, Polska, Węgry
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

25 SIERPNIĄ, WTOREK

godz. 10:00

Warsztaty regionalne - „Tradycja
i rzemiosło - porcelana z Bolesławca”
wioska festiwalowa - namiot plenerowy,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 11:00

Promocja Festiwalu w Zakopanem - Turcja
spod Urzędu Miasta Zakopane pod Muzeum
Tatrzańskie i budynek PTTK

godz. 12:00

Animacje dla najmłodszych
- „Tradycyjna lalka ze szmatek na tyłce drewnianej”
wioska festiwalowa - namiot plenerowy,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 12:00

Międzynarodowy Konkurs Kapel, Instrumentalistów
i Śpiewaków Ludowych im. Wł. Trebuni-Tutki
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 15:00

Dzień Narodowy - Rumunia
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 16:00

Koncert plenerowy: Bułgaria
Centrum Kultury Rodzinnej Willa Czerwony Dwór,
ul. Kasprusie 27

godz. 17:00

Koncerty konkursowe: Czechy, Polska, Włochy
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 20:00

Koncerty konkursowe: Chorwacja, Polska, Senegal
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

26 SIERPNIĄ, ŚRODA

godz. 10:00

Warsztaty regionalne - „Tradycyjne miotły z gałęzi”
wioska festiwalowa - namiot plenerowy,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 11:00

Promocja Festiwalu w Zakopanem - Włochy
spod Urzędu Miasta Zakopane na Plac Niepodległości

godz. 12:00

Animacje dla najmłodszych
- „Malowanie masek ludowych”
wioska festiwalowa - namiot plenerowy,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 12:00

Międzynarodowy Konkurs Kapel, Instrumentalistów
i Śpiewaków Ludowych im. Wł. Trebuni-Tutki
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 15:00

Dzień Narodowy - Portugalia
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

godz. 16:00

Koncert konkursowy: Bośnia i Hercegowina,
Słowacja, Turcja
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 18:00

Koncert „Muzyka łukiem Karpat”
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 19:00

Koncert - Jan Karpiel Butecka i Przyjaciele
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 21:00

Zabawa taneczna (wstęp wolny)
wioska festiwalowa - Dolna Róweń Krupowa

27 SIERPNIĄ, CZWARTEK

godz. 10:00

Warsztaty regionalne - „Zioła, wianki i tradycja”
wioska festiwalowa - namiot plenerowy,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 12:00

Animacje dla najmłodszych - „Zioła, wianki
i tradycja”
wioska festiwalowa - namiot plenerowy,
Dolna Róweń Krupowa

godz. 13:00

Modlitwa o pokój
Sanktuarium Narodowe Matki Bożej Fatimskiej,
Krzeptówki 14

godz. 17:00

KONCERT FINAŁOWY
Ceremonia wręczenia nagród Konkursu
Głównego oraz Konkursu Kapel,
Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych
im. Wł. Trebuni-Tutki
wioska festiwalowa - scena plenerowa,
Dolna Róweń Krupowa

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE:

Kiermasz Sztuki Ludowej i Rzemiosła
Artystycznego
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

Pokonkursowa wystawa plenerowa Dziecięcy
Plakat Festiwalowy
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

Wystawa fotografii ze zbiorów Muzeum
Tatrzańskiego (Polska)
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

Wystawa fotografii z archiwum Narodowego
Centrum Niematerialnego Dziedzictwa
Kulturowego w Instytucie Etnologii i Folkloru
przy Muzeum Etnograficznym Bułgarskiej
Akademii Nauk (Bułgaria)
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

Wystawa fotografii - Gábor Nagy,
Hungarytravel@gmail.com (Węgry)
wioska festiwalowa, Dolna Róweń Krupowa

Wystawa fotografii - Marcin Szkodziński
zwycięzca konkursu fotograficznego „Żywiot
Folkloru” 2025
przy Oczku Wodnym - ul. Krupówki

Otwarte Pracownie Artystów Zakopiańskich -
Galerie i Muzea

Pokaz mody i wzornictwa „Krupówki
Najmodniejsza Ulica w Polsce by Polki Folk!”

**PROGRAM
FESTIWALOWY**
dostępny także
po zeskanowaniu
kodu QR



www.festiwale.zakopane.pl/festiwal-folkloru

24. Jarmark Podhalański

Hyży w mieście

Nowy Targ przez trzy dni tętnił życiem. Koncerty, folklor, rękodzieło i atrakcje dla całych rodzin przyciągnęły mieszkańców oraz turystów na 24. Jarmark Podhalański, który w tym roku wpisał się także w obchody 680-lecia miasta.

W miniony weekend w stolicy Podhala odbywał się 24. Jarmark Podhalański. Na mieszkańców i turystów czekały takie atrakcje jak: koncerty, wystawy, projekcje filmowe, występy zespołów regionalnych, a także gwiazd muzyki rozrywkowej.

Wydarzenie rozpoczęło się w piątek 14 sierpnia i było jed-

nym z najważniejszych wydarzeń kulturalno-handlowych w regionie, zbiegło się z obchodami jubileuszu 680-lecia miasta Nowy Targ. Wydarzenie zorganizowało Miejskie Centrum Kultury w Nowym Targu.

- Nawiązujemy do bogatej, kupieckiej historii miasta. Rynek przez stulecia stanowił tradycyjne miejsce wymiany i handlu między mieszkańcami Podha-

la oraz przybywającymi kupcami - mówił Grzegorz Watycha, burmistrz miasta. Zresztą sami kupcy pojawili się potem na plenerowej scenie za sprawą widowiska regionalnego „Targ w Nowym Targu”.

Zanim się ono rozpoczęło, władze miasta, zaproszeni goście oraz przedstawiciele różnych instytucji i organizacji działających w stolicy Podhala wzięli udział w Paradzie Gazdowskiej ulicami miasta. Na czele szli i grali członkowie Miejskiej Orkiestry Dętej w Nowym Targu z kapelmistrzem Marcinem Musiakiem. Nie zabrakło i samej św. Katarzyny, patronki miasta.

Potem na scenie zaprezentowały się litewskie zespoły ludowe Vaivora oraz Kadagys. Zaś wieczór upłynął pod znakiem koncertów muzycznych, w których wystąpili kolejno: Sempu, CorNatura, Marika oraz Jan Oraczko z zespołem.

Uczestników 24. Jarmarku Podhalańskiego pozdrowili też podhalańscy parlamentarzyści Anna Paluch i Andrzej Gut Mostowy, a także wicestarosta Robert Furca. Nie zabrakło na scenie i przedstawicieli



Oficiele i nie tylko przeszli ulicami miasta w Paradzie Gazdowskiej.

Związku Podhalań. Wiele pozytywnego zamieszkania narobili również Hanka i Janosik, sympatyczne dwa góralskie roboty.

Jarmark to nie tylko scena, ale też stoiska rękodzieła i stoiska handlowe, które na rynku oferują regionalne przysmaki, owoce pracy artystycznej i wyroby związane z góralską tradycją. Zaś na pl. Słowackiego uruchomiona została darmowa strefa rodzinna, jest też realizowana III „Fieldorfiada”, połączona z rekonstrukcyjnym kolportażem ulotek z okresu okupacji.

Jak zawsze, można było skosztować pysznej pajdy ze smalcem i ogórkiem. Jest nieustrudzony pan z amerykańskimi hot-dogami. Dojechali też sprzedawcy chałwy. Z rynku da się również wyjechać nowym samochodem. Prezentowały się marka Kia i przedstawiciele

chińskiej motoryzacji.

W sobotę wieczorem 15 sierpnia na nowotarskiej scenie pojawiła się gwiazda tegorocznego Jarmarku Podhalańskiego, czyli Grzegorz Hyży. Artysta zagrał swoje przeboje, a publiczność przyjęła go z entuzjazmem. Gwiazda radiowa też prowadzi całą imprezę. Jest to Jacek Tomkiewicz z RMF FM.

Wiele też działo się w niedzielę 16 sierpnia. Dzień otworzyły dynamiczne pokazy sportowe, przygotowane przez AMK „Gorce”, po których odbyły się tradycyjne prezentacje w ramach Senioriady. Widowisko taneczne zaprezentowała grupa Red heArt of Dance. Finałowy wieczór zdominowały brzmienia gospel i rytmy latynoskie - na scenie wystąpił Gospel Family & Katarzyna Puma Piasecka, a 24. Jarmark Podhalański ofi-

cjalnie zamknął koncert Jose Torresa & Havana Dreams.

Pierwsze jarmarczne akcenty miały miejsce już w czwartek 13 sierpnia, kiedy w sali Miejskiego Centrum Kultury w Nowym Targu odbył się pokaz filmu „Melodia spod Babiej” w reżyserii Dawida Pulita, wyprodukowanego przez Małopolskie Centrum Kultury „Sokół” oraz Małopolski Urząd Wojewódzki.

Patronat honorowy nad 24. Jarmarkiem Podhalańskim objął Łukasz Smółka, marszałek województwa małopolskiego, które też było głównym partnerem wydarzenia. Dopomogli także sponsorzy. Od strony medialnej tegorocznemu Jarmarkowi Podhalańskiemu patronował „Tygodnik Podhalański”.

Tekst i fot.: Jan Głąbiński



Grzegorz Hyży był gwiazdą tegorocznego Jarmarku Podhalańskiego.

Poronin

Dzień Misia, Miodu i Bartników

W niedzielę 16 sierpnia w Poroninie, na terenie Gminnego Ośrodka Kultury, odbył się XXIV Dzień Misia, Miodu i Bartników.

W wydarzenie przyciągnęło miłośników pszczelarstwa, tradycji i regionalnej kultury. Jednym z głównych punktów programu były Targi Miodowe - kiermasz miodu i produktów pszczelich, a także konkurs

na Miód Najsmaczniejszy oraz wybory Podhalańskiej Królowej Miodu. Kandydatki rywalizowały w tematycznych konkursach, m.in. rozpalaniu podkurzacza, zbijaniu ramek i rozpoznawaniu gatunków miodu. Nie zabrakło również prezentacji w strojach regionalnych.

Najmłodsi uczestnicy mogli wziąć udział w konkursie kostiumowym „Pszczółka słodziutka jak miód”. Na scenie zaprezentowały się Zespół Taneczny Dance Sway z Akademii Tańca w Nowym Targu oraz Zespół Góralski Bukowiński „Watra” z Brzeżnicy. Wieczorem publiczność bawiła się podczas koncertów zespołów Spulandery oraz Popieronie. **pp**



Fot.: Bartłomiej Jurecki



REKLAMA

TILCOR
ROOFING SYSTEMS

BEZPOŚREDNI IMPORTER
DACHÓWKI TILCOR



F.H.U. OKNO-DACH

☎ 602 151 906 ☎ 606 815 145 📍 Kolejowa 61 Nowy Targ

www.oknodach.com.pl

Wsperaj niezależne
dziennikarstwo

24tp.pl/wsperaj

Bazar dla sztuki

Mocne słowa rektora prof. Andrzeja Bednarczyka, rektora Akademii Sztuk Pięknych w Zakopanem.

Prof. Andrzej Bednarczyk, rektor Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie, przemawiał podczas otwarcia wystawy „Poezja jest wszystkim...” w Miejskiej Galerii Sztuki w Zakopanem. Jego wystąpienie było nie tylko hołdem dla historii Bazaru Polskiego, gdzie mieści się galeria, ale także apelem o przywrócenie temu miejscu jego pierwotnej funkcji.

Wystawa, przygotowana przez artystów krakowskiej ASP z okazji setnej rocznicy śmierci Jana Kasprowicza, prezentuje prace studentów, absolwentów i pedagogów uczelni.

– To nie my nobilitujemy to miejsce, to miejsce nobilituje nas. Duch hrabiego Zamoyskiego, którego wszyscy czcicie, jest tu obecny. To był człowiek o szerokich horyzontach, patrzący daleko w przyszłość. Zdecydował, że ten budynek będzie bazarem i tutaj będzie się kupować i sprzedawać sztukę oraz rzemiosło artystyczne – podkreślał rektor.

Prof. Bednarczyk przypominał, że Bazar Polski pełnił tę rolę do 1945 roku.



Prof. Andrzej Bednarczyk, rektor Akademii Sztuk Pięknych

– Było cudownie do 1945 roku, gdy nastąpiła nowa władza i przyszedł kolejny Władysław, tym razem Gomułka. Jego wiedzę o sztuce mogę porównać do polityka jednej z partii, który nazwał artystów nierobami. Ma prawo. Ja z dumą noszę nazwę nieroba i jestem kontynuatorem takich „nierobów” jak Matejko, Wyspiański, zakochany w Tatrach Andrzej Wróblewski czy Andrzej Wajda – mówił.

Nie zabrakło także krytycznych uwag dotyczących obecnej lokalizacji galerii i jej słabej widoczności.

– Powiedzcie mi, dlaczego trzeba mieszkać w Zakopanem, żeby trafić tutaj z Krupówek. Konia z rzędem temu, kto tu trafi. To wygląda jak nielegalny salon gier hazardowych. Tylko specjaliści, gracze, nałogowcy, którzy po-

trzebują sztuki, tutaj trafiają. Na miły Bóg, to się musi skończyć. Tutaj musi na nowo zmartwychwstać duch naszego kochanego patrona, Zamoyskiego – mówił.

Rektor przypomniał, że po II wojnie światowej budynek, który miał utrzymywać sztukę, przekazano spółdzielni Społem.

– Nie mam nic przeciwko spółdzielni. Wtedy spółdzielnie miały być na topie, a sztuka była niebezpieczna. Pani burmistrz, jeżeli kiedykolwiek powstanie w głowach władz tego przepięknego miasta myśl, że trzeba to miejsce odzyskać dla sztuki i rozmawiać o tym z panią minister kultury i dziedzictwa narodowego, to ja jestem do dyspozycji. To się musi stać – zadeklarował.

Słowa rektora spotkały się z gromkimi brawami zgromadzonej publiczności. **ppw**

Działka na wagę złota

**dokończenie
ze str. 1**

Dodaje, że również kwestia ewentualnego zakupu terenu pod Wielką Krokwią jest aktualnie wnikliwie analizowana. Za wcześniej jednak, by podawać więcej szczegółów.

Co na to burmistrz?

A może świetnie zlokalizowana nieruchomość byłaby takim kąskiem dla miasta?

Burmistrz Zakopanego przyznaje, że działka ma piękne położenie, a jej wielkość może być zaskoczeniem. Tak dużych działek pod Giewontem ze świecą szukać.

– Miejsce tak. Cena nie – odpowiada jednak bez wahania Łukasz Filipowicz gdy pytam o ewentualne kupno. Przyznaje, że pośrednicy składali już wstępny ofertę w mieście. – Sprawa jest analizowana, ale po pierwsze – miasto nie ma takiego budżetu, nie mamy możliwości wygospodarować nagle 16 milionów złotych. A po drugie, to jest owszem bardzo duża działka w najpiękniejszej lokalizacji w Polsce, ale to działka de facto rolna. Gdyby było inaczej, to już dawno kupiłby ją deweloper i stałoby tu osiedle apartamentowców. Na szczęście zapisy są rygorystyczne, nie tu się nie wybuduje, dlatego za 16 milionów złotych kupić ją może co najwyżej jakiś bardzo bogaty farmer – podsumowuje Łukasz Filipowicz. Burmistrz nie wyklucza zakupu tej strategicznej działki. Jednak z pewnością nie za takie

pieniądze. – Nie wiemy, czy dojdzie do negocjacji z właścicielem, czy to oferta ostateczna. Oczywiście dla miasta byłoby bardzo fajnie mieć taką działkę i przeznaczyć ją dla mieszkańców. Musimy jednak realnie patrzeć na nasz budżet, potrzeby i możliwości – dodaje Łukasz Filipowicz.

To byłby rekord

W środowisku fachowców, którzy zajmują się na co dzień sprzedażą zakopiańskich nieruchomości, „pocztą pantoflową” podawana była niedawno informacja o 30-arowej działce (03 hektara, 3 tys. metrów kwadratowych) wystawionej na sprzedaż za 40 milionów. To wielokrotnie wyższa cena nieruchomości od tej pod Wielką Krokwią. Potencjalny inwestor musiałby wyłożyć nieco ponad 13 tysięcy złotych za każdy metr kwadratowy działki. To dopiero rekord. Chodziło ponoć o jedną z działek na Kasprzysach. Faktycznie, jeśli przeliczymy metraż pod Wielką Krokwią, to za metr kwadratowy działki inwestor płaci jedyne 900 złotych z groszami. Czyli działka na Kasprzysach, choć dużo mniejsza, okazuje się ponad 14 razy droższa od wystawionej na sprzedaż nieruchomości przy ul. Bronisława Czecha. Tyle, że jedna budowlana, a druga – rolna.

O komentarz poprosiliśmy też Wojciecha Słodyczkę z kolejnego biura nieruchomości. Podkreśla, że sprzedaż ponad półhektarowej działki za 16 milionów złotych to w warunkach zakopiańskich żaden rekord czy

ewenement. – Sam ostatnio sprzedałem działkę rolną o powierzchni czterech tysięcy metrów kwadratowych, czyli czterokrotnie mniejszą, za cztery miliony złotych – podkreśla Wojciech Słodyczka. Dodaje, że działka była w dużo gorszej lokalizacji. A lokalizacja to podstawa.

Normalna stawka

– A tu mamy świetną ekspozycję. Tędy przewijają się tysiące turystów. Zainteresowanie terenem jest bardzo duże. W dodatku z opisu wynika, że przeznaczenie tej działki jest nie tylko rolne, ale są też usługi sportowo-rekreacyjne. To tu już doprawdy nie ma co wybrzydzać, że „ceny z kosmosu”. To normalna stawka. W Zakopanem naprawdę nie dziwnego. Działki tego typu wielkości 700-900 metrów kwadratowych sprzedawane są w cenie sześciu – ośmiu milionów złotych – podsumowuje Wojciech Słodyczka. Przypominając, że wystawiona na sprzedaż nieruchomość przy ulicy Bronisława Czecha to teren wielokrotnie większy.

Słowo od rzeczoznawcy majątkowego: – Cena na poziomie 1000 zł/m² w tym rejonie nie jest oderwana od rzeczywistości, może jest lekko wygórowana z uwagi na stabilizację na rynku nieruchomości ale nie jest ceną z kosmosu. Około 2 ha w tym rejonie jest ewenementem. Całkiem możliwe że w dłuższym terminie po obniżeniu ceny znajdzie się kupiec – prognozuje Marek Suchodół, rzeczoznawca majątkowy.

Rafał Gratkowski

REKLAMA

WARS S.A. Grupa PKP
tworzy zespół doświadczonych osób,
które doskonale znają specyfikę usług hotelarsko-gastronomicznych
i z pasją podchodzą do pracy związanej z podróżami.

Poszukujemy osób do sprzątania pociągów w Zakopanem.

Wymagania:

- chęć do pracy,
- dyspozycyjność i gotowość do pracy zmianowej, również w soboty, niedziele i święta,
- gotowość do pracy w godzinach nocnych – w przedziale czasowym 06:00–01:00,
- sumienność, zaangażowanie i rzetelność w wykonywaniu powierzonych obowiązków.

Oferujemy:

- umowę zlecenie,
- stawkę 37,00 zł brutto za godzinę, możliwość rozpoczęcia pracy od zaraz.

Osoby zainteresowane ofertą prosimy o przesyłanie CV lub kontakt telefoniczny **codziennie w godzinach 8:00–20:00.**

Osoba do kontaktu: Daniel Ryś, nr tel. 789 759 501, e-mail: daniel.rys@wars.pl

Jeśli szukasz pracy, lubisz dynamiczne środowisko i chcesz dołączyć do zespołu, który od lat dba o komfort podróżnych – **dołącz do WARS S.A.!**

KONDOLENCJE

**Z wielkim żalem przyjąłem
informację o śmierci**



**Ś.P. Andrzeja Guta
„Mostowego”**

Wójta i Honorowego Obywatela Gminy Poronin

Andrzeju, Twoje wieloletnie poświęcenie
i zaangażowanie dla dobra Poronina i Podhala
zostawiło trwały ślad na wiele pokoleń.
Byłeś dla nas wzorem solidnej pracy na rzecz dobra
wspólnego i wartości, którymi trzeba się kierować.
Pozostaniesz w naszej pamięci.

Andrzej Gut-Mostowy
Poseł na Sejm RP
z Rodziną

Referendum w Szaflarach

4 października mieszkańcy gminy Szaflary pójść do urn w referendum w sprawie odwołania wójta Rafała Szkaradzińskiego.

Termin referendum wyznaczył Komisarz Wyborczy w Nowym Sączu. Procedura odwołania wójta rozpoczęła się od inicjatywy grupy mieszkańców, którzy zarzucali Rafałowi Szkaradzińskiemu niewłaściwe zarządzanie gminą. Wśród głównych argumentów wymienianych rosła zadłużenie, problemy i opóźnienia związane z inwestycjami geotermalnymi oraz budową ma-

gistrali ciepłowniczej, a także sposób prowadzenia innych gminnych przedsięwzięć.

Do przeprowadzenia referendum potrzebne było zebranie odpowiedniej liczby podpisów. Inicjatorzy zgromadzili ich 1276, podczas gdy wymagane było 862. Ostatecznie sprawa trafi więc bezpośrednio pod głosowanie mieszkańców.

Jednym z najważniejszych punktów sporu jest sytuacja finansowa gminy. Inicjatorzy wskazują na wzrost zadłuże-

nia, argumentując, że skala zobowiązań jest dowodem niewłaściwego zarządzania finansami samorządu. Podnoszą także kwestie związane z realizacją inwestycji, które w ostatnich latach mocno zmieniły krajobraz Szaflar i jednocześnie stały się źródłem utrudnień dla mieszkańców.

Szczególne emocje budzi geotermia. Gmina od lat rozwija projekt wykorzystania wód geotermalnych, a jednym z jego elementów jest budowa magi-

strali ciepłowniczej w kierunku Nowego Targu. W grudniu 2024 roku formalnie rozpoczęto budowę magistrali, która ma umożliwić przesyłanie ciepłej wody geotermalnej z Bańskiej Niżnej przez Szaflary do Nowego Targu.

Dla inicjatorów referendum skala niedogodności i problemy z realizacją części przedsięwzięć są argumentem za zmianą władz gminy. Wskazują, że mieszkańcy ponoszą koszty ambitnych inwestycji, a część z nich nie jest realizowana w sposób, którego oczekiwano.

Rafał Szkaradziński przedstawia jednak zupełnie inną oce-

nę swojej działalności. Wójt podkreśla, że w czasie jego kadencji rozpoczęto i zrealizowano inwestycje o łącznej wartości przekraczającej 300 mln zł. Wśród nich wymienia m.in. rozbudowę szkół, budowę hali wielofunkcyjnej, przedszkoli i pierwszego gminnego żłobka, inwestycje drogowe, rozwój kanalizacji i wodociągów, modernizację remiz OSP oraz infrastrukturę sportową i rekreacyjną.

Wójt uważa, że krytycy mieszają problemy wynikające z prowadzenia wielkich inwestycji z oceną funkcjonowania całej gminy. Jego zdaniem utrudnienia, szczególnie ko-

munikacyjne, są w dużej mierze efektem prac przy geotermii i magistrali ciepłowniczej. Przekonuje, że są to przejściowe niedogodności, których efektem ma być poprawa bezpieczeństwa energetycznego i jakości życia mieszkańców.

Teraz o przyszłości wójta zdecydują mieszkańcy. Kluczowa będzie jednak nie tylko liczba osób, które zagłosują za jego odwołaniem lub przeciwnie, ale przede wszystkim frekwencja. 4 października do urn musi pójść co najmniej 2159 mieszkańców, aby referendum było ważne.

pp

Święto Zamoyskich

Były ciekawe opowieści, warsztaty dla najmłodszych oraz pyszności przygotowane według receptur sprzed stu lat.

Wpiątek w Zakopanem świętowała Ulica Zamoyskiego. Doroczne wydarzenie po raz kolejny stało się okazją do przypomnienia postaci hrabiego Władysława Zamoyskiego. A także bogatej historii jego rodziny oraz miejsc i instytucji związanych z jego działalnością. Rokrocznie świętowanie organizuje Muzeum Tatrzańskie wraz z Fundacją Zakłady Kórnickie.

Obchody rozpoczęły się na Cmentarzu Zasłużonych na Pęksowym Brzyzku, gdzie złożono kwiaty przy tablicy pamiątkowej rodziny Zamoyskich. Następnie uczestnicy przeszli Krupówkami do pomnika hrabiego Władysława Zamoyskiego. W przemarszu wzięli udział m.in. członkowie Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” Legion, którzy wystąpili w strojach nawiązujących do czasów hrabiego Zamoyskiego.

Przy pomniku hrabiego Zofia Radwańska z Muzeum Tatrzańskie opowiadała o jego działalności i o tym, dlaczego jego nazwisko znalazło się na jednej z najważniejszych ulic Zakopanego. Przybliżyła również historię najciekawszych obiektów znajdujących się przy ulicy Zamoyskiego.



W ogrodach Willi Oksza goście mogli wziąć udział w szybkim kursie udzielania pierwszej pomocy.
Fot.: Rafał Gratkowski

Główna część obchodów odbyła się w ogrodach Galerii Sztuki w Willi Oksza. To właśnie z tym miejscem związana była niegdyś Szkoła Domowej Pracy Kobiety Jadwigi Zamoyskiej. W ogrodach zorganizowano wykłady, warsztaty i zajęcia dla dzieci oraz dorosłych. Jednym z punktów programu było oprowadzanie po wystawie czasowej „Nasza rzecz. 150 lat od założenia Szkoły Snyerskiej w Zakopanem”. O historii posiadłości Zamoyskich i ich znaczeniu dla powstania Tatrzańskiego i Wielkopolskiego Parku Narodowego mówił prof. dr hab. Tomasz Jasiński.

Uczestnicy mogli również poznać historię Biblioteki Kórnickiej, posłuchać o znaczeniu grzybów i drzew dla przyszłości oraz o tradycji Szkółek Kórnickich. Nie zabrakło także opowieści o samej Willi

Oksza. Dr hab. Zbigniew Możdziej przedstawił jej historię, poczynając od Korwinówki po dzisiejszą galerię sztuki.

Były też atrakcje dla najmłodszych. Można było spróbować potraw przygotowanych według przepisów generałowej Jadwigi Zamoyskiej, które przygotowały gościny z Koła Gospodyń Wiejskich Nowe Bystre. Odważni próbowali swych sił w warsztatach pięknego pisania gęsiami piórami uzbrojonymi w stalówki, które przygotowali pracownicy Polskiej Akademii Nauk Biblioteki Kórnickiej. Chętni mieli okazję poznać świat roślin miododajnych i pożytecznych owadów.

Były też zajęcia gimnastyczne w stylu retro, spotkanie z dendrologiem oraz warsztaty „Ulica moich marzeń” przygotowane przez dział edukacyjny Muzeum Tatrzańskie.

rav



Pochód w historycznych strojach na Krupówkach.

Fot.: Magdalena Lipkowska

Kierowcy kontra blokady

Dwóch kierowców próbowało pozbyć się blokad założonych przez zakopiańską Straż Miejską w Kuźnicach.

Do pierwszego zdarzenia doszło w niedzielne popołudnie. Przygodkowy turysta poinformował patrol znajdujący się w Kuźnicach, że jeden z kierowców zaparkowanych w górnej części Kuźnic próbuje zdjąć blokadę założoną przez Straż Miejską. Patrol znajdujący się na ul. Przewodników

Tatrzańskich zatrzymał oddalający się z miejsca zdarzenia samochód. Kierowcą okazał się obywatel Bliskiego Wschodu. Funkcjonariusze znaleźli w pojeździe uszkodzoną blokadę.

Kierowca tłumaczył swoje zachowanie tym, że stojący obok kierowca, również z założoną blokadą, miał robić to samo. Na kierowcę nałożono najwyższy prze-

widziany przez przepisy mandat.

Drugi przypadek miał miejsce mniej więcej w tym samym czasie. Tym razem ustalenie sprawcy wymagało przejrzenia nagrań z monitoringu zainstalowanego w Kuźnicach. Dzięki zapisowi monitoringu udało się ustalić kierowcę, którym również okazał się obywatel spoza Unii Europejskiej. Mężczyzna przyznał się do popełnienia wykroczenia i oddał uszkodzoną blokadę. Także w tym przypadku kierowca został ukarany maksymalnym mandatem.

pp

REKLAMA



ZADBAJ O ZDROWE KOŚCI!

Bezpłatny Program Profilaktyki Osteoporozy

OSTEOPOROZA ROZWIJA SIĘ CZĘSTO BEZOBJAWOWO

Nie czekaj na złamanie!

sprawdź swoje ryzyko i zadбай o swoje kości!

PROGRAM SKIEROWANY JEST DO:

Kobiet:

- w wieku 50 lat i więcej,
- w wieku 40-49 lat - jeśli występuje co najmniej jeden dodatkowy czynnik ryzyka złamania osteoporotycznego

Mężczyzn:

- w wieku 65 lat i więcej,
- w wieku 50-64 lata - jeśli występuje co najmniej jeden dodatkowy czynnik ryzyka złamania osteoporotycznego

CZYNNIKI ZWIĘKSZAJĄCE RYZYKO OSTEOPOROZY:

- przebyte złamania
- złamanie biodra u rodzica
- palenie tytoniu
- stosowanie glikokortykosteroidów
- choroby przewlekłe (m.in. reumatoidalne zapalenie stawów, cukrzyca typu 2)
- inne choroby związane z osłabieniem kości
- siedzący tryb życia
- nadmierne spożywanie alkoholu
- wyraźne obniżenie wzrostu

W RAMACH PROGRAMU OTRZYMASZ:

- edukację zdrowotną - dowiesz się, jak chronić kości poprzez odpowiednią dietę, aktywność fizyczną i zmianę stylu życia
- ocenę ryzyka złamań metodą FRAX - indywidualną ocenę prawdopodobieństwa złamania
- badanie densytometryczne DXA (Jeśli zostanie wskazane) - ocenę gęstości mineralnej kości
- konsultację lekarską - omówienie wyników oraz zalecenia dotyczące dalszego postępowania

O skierowaniu na badanie densytometryczne DXA decyduje lekarz na podstawie wyniku FRAX oraz indywidualnych czynników ryzyka.

Zadbaj o swoje kości już dziś!

Wczesna profilaktyka pozwala zmniejszyć ryzyko złamań i zachować sprawność na długie lata.

Dowiedz się więcej i zgłoś się do programu!

PROGRAM POLITYKI ZDROWOTNEJ W ZAKRESIE PROFILAKTYKI OSTEOPOROZY WŚRÓD MIESZKAŃCÓW WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO.




Uniwersytecki Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny w Zakopanem, ul. Bałzera 15, 34-500 Zakopane
Tel.: 18 20 22 184 lub 18 20 22 103
e-mail: osteoporoza@klinika.net.pl

ODDZIAŁY:

REDAKTOR NACZELNY

Paweł Pełka p.pełka@24tp.pl

DYREKTOR ARTYSTYCZNY

Andrzej Jurecki aloszajurecki@gmail.com

DZIENNIKARZE

Jolanta Flach j.flach@24tp.pl
Jurek Jurecki j.jurecki@24tp.pl
Marek Kalinowski (Rabka, Orawa)
m.kalinowski@24tp.pl
Rafał Gratkowski (Zakopane)
r.gratkowski@24tp.pl

SPORT

Paweł Pełka sport@24tp.pl

ROZMAITOŚCI

Agnieszka Nowelli a.nowelli@24tp.pl

FOTO

Bartek Jurecki

DZIAŁ GRAFICZNY

Andrzej Larkowski

BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ

Zakopane

● ul. Krupówki 54, tel. 18 20 130 23
ogloszenia@24tp.pl
● ul. Nowotarska 26A, tel. 18 20 000 00
sekretariat@24tp.pl

Nowy Targ

Rynek 11, tel. 18 26 699 34, nowytag@24tp.pl

Czarny Dunajec

Rynek 7, tel. 18 26 57 204

SPECJALIŚCI DS. MARKETINGU

Katarzyna Starczowska
k.starczowska@24tp.pl tel. 508 380 383
Magdalena Lipkowska
magdalena@24tp.pl tel. 608 377 217

SEKRETARIAT

Beata Momot (Zakopane), sekretariat@24tp.pl

WYDAWCA

Zakopiańskie Towarzystwo Gospodarcze Sp. z o.o.

DRUK

Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia w Sosnowcu
ul. Baczyńskiego 25a, 41-203 Sosnowiec-Milowice

Wydanie internetowe:

www.24tp.pl



Materiały do informatora kulturalnego można
wysłać pod adres: a.nowelli@24tp.pl
Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych.

Telefon interwencyjny
18 2000000
606 402 247

PRENUMERATA

krajowa kwartalna - 120 zł, półroczna - 190 zł
roczna - 350 zł
zagraniczna kwartalna - 210 zł
(Europa) półroczna - 380 zł, roczna - 710 zł

WPŁATY NA KONTO

PKO BP ZAKOPANE

33 1020 3466 0000 9502 0033 4839



Pomieszanie nut i języków

Z górskiego poddasza wprost do rozgwieźdzonego nieba sięgnęła Wieża Babel.

Był upalny wieczór, gdy do ludzi popłynęły melodie dobrze znane. Z filmów, musicali, estrady światowej i kameralnych, piwnicznych scen. Klimaty poetyckie, retro, a nawet etno. Słowa szepcane i wykrzywane po polsku, ukraińsku, czesku. Teksty hebrajskie, teksty pisane w jidysz - języku zbudowanym na

zawitał do karczmy U Wnuka, ten miał nie lada szczęście. Bo tu, na piętrze, przed festiwalową publicznością wystąpili znakomici artyści. A że ludzi przyszło na koncert niewielu, to każdy mógł w pełni czuć, że grają i śpiewają właśnie dla niego. Były pieśni o aniołach, tęsknocie, miłości. O smutkach i radościach. A nawet o dobrze znanej w Odessie, Warszawie czy Zakopanem horiŭce, czyli, swojskim, polskim bimbrze. - Po polsku mówi się gorzałka, ale to za grzeczne słowo. Bim-

tach 20 i 30 po obu stronach oceanu.

Przypomniała, że do Ameryki płynęli polscy Żydzi, którzy potem występowali i śpiewali na Broadway'u. Jako że przyjechali znaną Wisły czy Bugu, to w utworach przewijały się co i rusz polskie akcenty. W tekstach występowały złotówki, albo łąka, śpiewana jako „di lonke”.

- Naród żydowski ma coś takiego, że jak jest bardzo dobrze, to wiadomo, że będzie tylko gorzej. Dlatego piosenki są smutne. A jak jest bardzo złe, a bywało bardzo złe, to te piosenki są radosne. Bo przecież będzie już tylko dobrze - wyjaśniała zapowiadając „Rebeke”.

Tłumaczyła też zawilości języka hebrajskiego, który podobnie jak arabski w części pisanej zbudowany jest tylko ze spółgłosek. Czytając - wstawiamy samogłoski. Różne znaki mogą mieć różne znaczenia. W zależności od naszej wymowy.

Dlatego każdy wers, słowo a nawet litera może mieć nawet 70 różnych znaczeń. - Już wiadomo, dlaczego rabini całe życie studiują jedną książkę. No ile można jedną książkę czytać? A tu okazuje się, że można. Jeżeli jedno słowo, na przykład szemesz, to są trzy litery: „sz”, „m” i „sz”. Szemesz to jest słońce. Ale szamesz to woźny. Jeśli zmieni się znaczenie jednego słowa, to zmienia się znaczenie całego zdania - klarowała Ewa Borkowska.

Zwieńczeniem udanego, mimo nikłej frekwencji wieczoru była afrykańska piosenka „Mamo, mamu uciekaj”. Tak autentycznie krzyczały dzieci na ulicach miast Republiki Południowej Afryki w czasach apartheidu. Na bis artyści wykonali „Pejżaż horyzontalny” krakowskiej Piwnicy pod Baranami.

Tekst i fot.:

Rafał Gratkowski



Ludźmierski odpust na 15 sierpnia. Góralki i górale zjawili się na niego dość tłumnie, także na Pasterkę Maryjną o północy. Pielgrzymi nie zapomnieli również o bukietach kwiatów i ziołach.

Fot.: Jan Głabiński

Zagórzańska Siła

Występ „Zagórzańskiej Siły” był pełen energii i przywiązania do tradycji. Młodzi muzycy udowodnili, że kultura Zagórczan inspiruje kolejne pokolenia.

W sobotni wieczór 15 sierpnia na scenie plenerowej przy Instytucie Dziedzictwa Niematerialnego Ludów Karpaccich wystąpił zespół „Zagórzańska Siła”.

Zespół regionalny „Zagórzańska Siła” to grupa dzieci i młodzieży, która z pasją pielęgnuje i promuje dziedzictwo górali zagórzańskich. Powstały w 2022 roku zespół skupia młodych mieszkańców Ziemi Zagórzańskiej, m.in. z gmin: Niedźwiedź, Mszana Dolna i Dobra. Kierownikiem zespołu jest Hubert Rapciak. - Poprzez śpiew, muzykę i tradycyjne stroje przy-

bliżają publiczności kulturę swoich przodków. W repertuarze zespołu znajdują się pieśni ludowe i religijne - mówił Piotr Gąsienica z Instytutu Dziedzictwa Niematerialnego Ludów Karpaccich przedstawiając zespół.

Podczas koncertu w Ludźmierzu zespół zaprezentował autorski repertuar wzbogacony o motywy maryjne i duchowe nawiązania do Matki Bożej Ludźmierskiej - Królowej Podhala.

Koncert był zwieńczeniem uroczystości odpustowych ku czci Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny.

Tekst i fot.:

Jan Głabiński



„Zagórzańska Siła” zaprezentowała się w Ludźmierzu.

REKLAMA

TAXI 4, 6, 8 OS.

EURO TAXI

196 88

602 822 666

www.taxizakopane.pl

JADĄC Z EURO TAXI

15% RABATU

NA WSZYSTKO

WEJŚCIE BEZ KOLEJKI

ASTRUM

Nowy Targ, ul. Długa 21a

Tel. 18 266 66 29,
661 621 937

TERMINALE

PŁATNICZE

KASY FISKALNE

Oprogramowania dla:
sklepów, gastronomii,
hotelarstwa, medycyny, aptek.
Podpis elektroniczny
SERWIS LAPTOPÓW

USŁUGI

INFORMATYCZNE

MUZEUM

Jerzy Popielak - twórczość

Zbrojownia

Figury świętych

ANTYKI

I GALERIA

POD ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM

ZAKOPANE

ul. Kościuszki 3

pon. - piątek

od 10.00-18.00

w sobotę

od 10.00-16.00

Tel. 18 20 64 406

+48 601 464 133

III piętro SDH GRANIT

TYGODNIK

Podhalański

OGŁOSZENIA

DROBNE I REKLAMY

do Tygodnika Podhalańskiego

w Czarnym Dunajcu

przyjmuje codziennie

KANTOR

„U BOBKA”

Usługi turystyczne

Czarny Dunajec, Rynek 7

RADIO TAXI

ZAKOPANE

191-92

1820-1111

Święto Lasu

Na licznie przybyłych gości czekały w sobotę na Siwej Polanie wszelkiego rodzaju atrakcje. Były występy zespołów

regionalnych, stoiska z jadłem i na ciepło, i na gorąco. Było rozpalenie Watry Tatrzańskiej, a przede wszystkim widowiskowy konkurs drwali, którzy wykazują się umiejętnościami w składaniu pilarki, scypaniu „kłódków” z drewna, cięciu drewna piłą ręczną i prze-

noszeniu kłód. Do tego konkurs dla grzybiarzy - kto znajdzie największego prawdziwaka. Zwieńczeniem całodniowych zmagania jest w tym roku wspólna zabawa „do białego rana” z kapelą Harpagany.

Tekst i fot.: **Bartłomiej Jurecki**



Z Nowego Jorku do Nowego Targu

Organy z katedry św. Patryka zamieniła na instrument w nowotarskim kościele św. Katarzyny. Amerykanka Jennifer Pascual zagrała na Podhalu.

To była niepowtarzalna okazja, by usłyszeć artystkę światowej klasy w wyjątkowej scenerii podhalańskiego kościoła. Miłośnicy muzyki klasycznej i organowej mieli wieczór pełen pięknych brzmień i niezapomnianych wrażeń. Artystka sięgnęła po dzieła m.in. Bacha, Jana z Lublina, Ignacego Jana Paderewskiego, Hensla-Mendelssohna. Wszystkie utwory przybliżyła i zapowiadała Katarzyna Kilanowicz, związana z Miejską Orkiestrą Dętą w Nowym Targu.

Ks. Zbigniew Płachta, proboszcz parafii św. Katarzyny w Nowym Targu zauważył, że nowojorska artystka gra

na co dzień w miejscu związanym z Polonią. – Historia katedry św. Patryka jest miejscem, które powstało w II poł. XIX wieku, kiedy zaczęli tam docierać jedni z pierwszych polskich obywateli, także z tego regionu. Dzisiaj spotykamy się w sercu Podhala i łączy nas taka piękna przestrzeń muzyczna – zauważył ks. Płachta.

Wydarzenie odbywało się w ramach 680-lecia Nowego Targu. Wśród publiczności był burmistrz miasta Grzegorz Wątycha.

Na zakończenie koncertu artystka wyszła do prezbiterium, gdzie otrzymała bukiet kwiatów i owację na stojąco od słuchaczy.

Nowojorskiej organistki można było jeszcze posłuchać we wtorek 11 sierpnia w Sanktuarium Narodowym Matki Bożej Fatimskiej na Krzeptówkach. Koncert odbył się pod hasłem „W łączności z papieżem Leonem XIV”. Amerykankę można było usłyszeć jeszcze w ludzmińskiej bazylice.

Dr Jennifer Pascual oprócz gry na nowojorskich organach odpowiadała za oprawę muzyczną wizyt papieża Benedykta XVI i Franciszka w Nowym Jorku, koncertowała na całym świecie i należy do grona najwybitniejszych organistów muzyki sakralnej.

Tekst i fot.: **Jan Głabiński**



Artystkę bardzo ciepło przyjęto na koncercie w parafii św. Katarzyny w Nowym Targu.

KONDOLENCJE

Z wielkim żalem przyjęliśmy
informację o śmierci



Ś.P. Andrzeja Guta
“Mostowego”

Wójta Gminy Poronin w latach 1995–2002
Honorowego Obywatela Gminy Poronin

W imieniu społeczności Gminy Poronin
składamy wyrazy głębokiego współczucia
pogrążonym w żałobie Rodzinie i Przyjaciółom.

Przewodniczący Rady Gminy Poronin
Adam Pawlikowski
wraz z Radnymi

Wójt Gminy Poronin
Anita Żegleń
wraz z Pracownikami Urzędu

„Hajduki” - piętnaście lat tańca, śpiewu

Piętnaście lat temu grupa nastolatków zapukała do drzwi świetlicy w Łapszach Wyżnych z prostą prośbą: „Chcemy znowu śpiewać i tańczyć”. Tak narodziły się „Hajduki”. Dziś zespół jest jednym z najbardziej rozpoznawalnych ambasadorów spiskiej kultury, a jego kierowniczka Dorota Moś przekonuje, że folklor zaczyna się nie od sceny, lecz od szacunku do własnych korzeni.

Jeszcze jako dziewczynka marzyła, by śpiewać i tańczyć w zespole regionalnym. W rodzinnych Łapszach Wyżnych nie miała jednak takiej możliwości. Dziś prowadzi Zespół Folklorystyczny „Hajduki” i wychowuje kolejne pokolenia miłośników spiskiej tradycji. O tym, jak z młodzieżowej inicjatywy narodził się zespół, dlaczego folklor wymaga pokory i dlaczego strój ludowy traktuje niemal jak mundur, opowiada Dorota Moś.

Skąd wzięła się fascynacja regionalizmem?

DM: Myślę, że ona po prostu zawsze we mnie była. Wychowałam się w Łapszach Wyżnych w bardzo muzycznej rodzinie. Tata, Franciszek Krzysik, przez lata grał w zespole regionalnym, mama również działała na scenie, ale kiedy zaszła ze mną w ciążę, musiała z tego zrezygnować. W domu zawsze obecne były muzyka, śpiew i szacunek do tradycji. Moi przodkowie współtworzyli orkiestrę działającą w Łapszach już przed blisko 150 lat. Sama jednak nie mogłam tańczyć w zespole i to był mój największy żal. Kiedy chodziłam do szkoły podstawowej, w Łapszach nie było zespołu działającego na stałe.

Pierwsza okazja pojawiła się dopiero w szkole średniej. Uczyłam się w liceum w Popradzie i dzięki stypendium mogłam opłacić zajęcia w szkole tańca towarzyskiego. To nie był folklor, ale dla mnie liczyło się, że mogłam tańczyć. Później, już na studiach w Trnawie, zamiast zajęć na basenie wybrałam taniec ludowy. Były to tańce z innego regionu Słowacji niż Spisz, ale właśnie wtedy naprawdę pokochałam bakcyla.

Jak narodziły się „Hajduki” i kto tworzył pierwszy skład zespołu?

DM: Wszystko potoczyło się naturalnie. Gdy rozpoczęłam pracę w świetlicy Domu Kultury Słowackiej w Łapszach Wyżnych, moim zadaniem było m.in. zorganizowanie miejsca dla dzieci i młodzieży. Pewnego dnia przyszła grupa nastolatków i powiedzieli: „Ciotko, fcy me sie Vos cosi zapytać”. Opowiedzieli, że wcześniej w szkole podstawowej prowadziła ich pani Danuta Krzysik, mieli dziecięcy zespół, ale z różnych powodów przestał on istnieć.

Teraz dojrżeli i chcieliby znowu śpiewać i tańczyć. To była ich inicjatywa. Ja po prostu nie potrafiłam odmówić. Inna rzecz, że bardzo się ucieszyłam!

Wśród młodzieży, która rozpałała iskrę założenia własnego zespołu, byli: Dominika Stańczak z d. Krzysik, Natalia Tomasz z d. Budz, Magdalena Krzysik, Małgorzata Husi z d. Sołtys, Katarzyna Zoń z d. Sołtys, Marzena Karkoszka z d. Sołtys, Karolina i Paweł Błazoszkowie, Krzysztof Mąka, Tomasz Bylina, Mariusz Gryglak, Piotr Gryglak, Dominika Zając z d. Gryglak, Sindy Stachoń z d. Krzysik, Krzysztof Kurczak, Karol Gryglak, Krzysztof Sołtys, Andżelika Marciszewska z d. Kołodziej, Mariusz Kołodziej, Barbara Kołodziej i Mateusz Gryglak. Większość ma już swoje rodziny i pracę. Nie tańczą już z nami, ale to oni stworzyli fundament zespołu. Jeśli mają czas, chętnie biorą udział w scenkach rodzajowych i obrzędowych, a gdy trzeba, także zatańczą.

W szkole dzieci występowały jako „Małe Hajduki”. Kiedy zakładaliśmy nowy zespół, zastanawialiśmy się nad inną nazwą, ale ostatecznie zostawiliśmy „Hajduki”. Później, projektując logo, pomyślałam, że świetnie współgra z nazwą, bo hajduk jest także motywem tanecznym, w którym tancerz popisuje się sprawnością fizyczną. To utwierdziło mnie w przekonaniu, że była to dobra decyzja. Częścią zespołu jest też kapela z Łapsz Wyżnych pod przewodnictwem Czesława Gryglaka, która w tym roku obchodzi 20-lecie działalności.

Początki oznaczały też walkę o stroje, repertuar i własny rozwój jako instruktora.

DM: Największym problemem były stroje. Obowiązywała zasada: każdy zakładał to, co miał. Dziewczęta miały łatwiej, bo część elementów stroju miały z uroczystości kościelnych. Z chłopcami było gorzej. Portki, lajbiki – tego brakowało. Organizowaliśmy więc „Niedziele z Hajdukami”. Przygotowywaliśmy program artystyczny i występowaliśmy dla mieszkańców. Każdy wrzucał do kapelusza tyle, ile mógł. Za te pieniądze kupowaliśmy materiały zastępcze, bo prawdziwe sukno na portki przewyższało nasze możliwości finansowe.



Dorota Moś prowadzi zespół „Hajduki” już 15 lat.

Dopiero później zaczęłam pisać projekty i zdobywać dofinansowania.

Co do repertuaru, to dokładnie pamiętam, że młodzież od razu powiedziała: „Ciotko, ale bedyme tys śpiwać po słowińsku, bo nase babki tak śpiwały i tak nos nauczyły”. To było dla mnie bardzo ważne. Nie chciałam niczego zmieniać na siłę. W repertuarze znalazły się więc pieśni spiskie i słowackie. Po próbach często siedzieliśmy razem i śpiewaliśmy wszystko, czego nauczyli ich dziadkowie.

Zrozumiałam też, że sam zapał nie wystarczy. Zaczęłam uczestniczyć w kursach choreograficznych w Polsce i na Słowacji. Poznałam wspaniałych ludzi, m.in. dra Martina Urbana z Uniwersytetu Macieja Bela w Bańskiej Bystrzycy. To dzięki nim zrozumiałam, jak wiele jeszcze przede mną. Po pierwszym kursie wróciłam do domu i pomyślałam: „Przecież my tyle rzeczy robimy nie tak”. Wtedy zaczęła się prawdziwa droga. Z czasem spi-

ski repertuar rozszerzył się także o tańce słowackie z regionów Myjava, Horehon i Orawa.

Regionalizm zaczyna się jednak znacznie wcześniej niż w samym zespole. Jak wychowywać najmłodszych do tradycji?

DM: Pracuję jako nauczycielka edukacji wczesnoszkolnej w Szkole Podstawowej w Łapszach Wyżnych, dlatego zaczęłam prowadzić także zajęcia regionalne. Nasze „Łapszańskie Fijołki” to pierwszy krok w stronę „Hajduków”. W tym roku uczestniczyło w nich aż 35 dzieci. Najbardziej cieszy mnie, że dzieci naprawdę wchodzą w ten świat. Wiedzą, że kiedy przekraczają próg klubowni, obowiązuje jedna zasada – „godome ino gwarom”. Dziś, kiedy gwara zanika, trzeba o nią walczyć. Nie wystarczy nauczyć dziecko piosenki. Ono musi wiedzieć, jak mówić, jak się zachować, jak pozdrowić drugiego człowieka. Kiedy idziemy przez wieś i widzimy kogoś pracującego na budowie lub

w polu, nie wołamy „Dzień dobry”, tylko „Scynść Boże”. Dawniej wszystko zaczynało się z Bogiem – praca, posiłek, codzienne obowiązki. Z takich drobiazgów buduje się tożsamość.

Czasami wychodzimy też w teren. Dzieci uczą się takich nazw jak miedza, tłok, cetyna, poznają dawne narzędzia i elementy krajobrazu. Kultury ludowej nie da się nauczyć wyłącznie z książki. Wszystko rozpoczyna się w rodzinie – od poszanowania starszych, rodziców, dziadków i ich pracy. Ważne jest poznawanie przeszłości i właściwe podejście do tego, co zostawili nam przodkowie. Później tę wiedzę rozwija się w zespole i codziennym życiu.

Widowiska „Hajduków” wyróżnia dbałość o szczegóły. Skąd czerpane są materiały?

DM: Z życia naszych przodków. Nigdy nie piszę scenki tylko po to, żeby rozbawić publiczność. Najpierw szukam materiałów, rozmawiam z najstarszymi mieszkańcami, sięgam do przysłów, kalendarza liturgicznego i dawnych prac gospodarskich. Wszystko musi mieć uzasadnienie. Kiedy napiszę tekst, oddaję go do przeczytania pani Marii Brawiak, a później także jej córce. Sprawdzamy nazwy przedmiotów i wyrażenia gwarowe, bo język szybko się zmienia. Jak dotąd przedstawiliśmy: „Młodzionkowanie”, „Locie ołowia”, „Nomowiny”, „Jak to sie ryftowało, kiet sie dziwyce przed ołtorz brało”, „Wesele na ciary”, „Krzyciny”, „Wkupuwanie do parobko”, „Rajbanie grot”, „Ostatki” czy „Komu zezwoniajom”. Ta ostatnia scenka, o pogrzebie, była częścią programu na dziesięciolecie zespołu. Niektórzy uważali, że to zbyt trudny temat na scenę. Nam zależało jednak, żeby pokazać całe życie człowieka – od narodzin aż do naturalnej śmierci. Nie epatowaliśmy dramatem. Pokazaliśmy obrzęd i szacunek dla zmarłego.

W przygotowywanych widowiskach nie ma przypadkowych elementów. Jak daleko sięgają te poszukiwania autentyczności?

DM: W „Komu zezwoniajom” nawet bicie dzwonów było prawdziwe. Moja mama jest kościelną, więc poprosiłam ją, żeby dała mi znać, kiedy będą biły dzwony po czyjejś śmierci. Pojechałam i je nagrałam. W Łapszach Wyżnych po samym sposobie dzwonienia wiadomo, czy zmarł mężczyzna, kobieta, ksiądz czy papież. Takiej wiedzy nie znajdzie się w książ-

kach. To przekazali mi dziadkowie. Czy to już perfekcjonizm? Chyba trochę tak. Mogę swoją pracę domową odłożyć na później, jeśli dowiem się, że gdzieś mieszka osoba, która pamięta dawne zwyczaje albo zna piękną gwarę. Wtedy jadę do niej. Do takich ludzi ciągnę jak magnes. Młodzież nie zawsze podziela moje zdanie. Czasami słyszę: „Przecież nikt nie zauważy”. A ja odpowiadam, że właśnie zauważy. Nie pozwalam robić na scenie kabaretu. Jeżeli pokazujemy obrzęd, ma być wiarygodny. Strój, uczesanie, gwara, sposób poruszania się – wszystko ma znaczenie. Na scenę nie wychodzimy z kolczykami, tipsami czy nowoczesną biżuterią. Strój ludowy traktuję jak mundur. On jest naszym nazwiskiem. Dlatego boli mnie, kiedy ktoś mówi o stroju spiskim, że jest „zacofany”. Przecież to nasze dziedzictwo. Nieważne, czy ktoś czuje się Polakiem, Słowakiem czy przedstawicielem innej narodowości – jeśli jest ze Spisza, powinien być ze swojego stroju dumny.

Co z perspektywy tych lat jest największym sukcesem „Hajduków”?

DM: Oczywiście cieszą nagrody – pierwsze miejsca i udział w „Pogórzańskich Godach”, zwycięstwo w konkursie „Spiskich Zwyków” ze scenką „Przy kołbie”, wyjazdy do Czech, Rumunii, Chorwacji, Serbii czy na Słowację. Ale dla mnie największym sukcesem nie są puchary, tylko to, że młodzi zaczynają rozumieć tradycję. Wiedzą, dlaczego coś robimy, skąd wzięły się dany zwyczaj, co symbolizują poszczególne elementy obrzędów.

Widzę, jak bardzo dojrzelismy jako zespół. Młodzi wspólnie tańczą, świetnie odnajdują się na scenie, mają talent aktorski. Nie wszyscy wybiorą później taką drogę, ale wiem, że wyniosą z zespołu coś znacznie ważniejszego – szacunek do ludzi, pracy i własnych korzeni.

A marzenia na kolejne lata?

DM: Większe dofinansowanie do wyjazdów i czas... Bo czasu jest dzisiaj coraz mniej. Młodzież ma mnóstwo zajęć, trudniej spotykać się tak często jak kiedyś. Klubownia była kiedyś ich drugim domem. Dziś przychodzą między szkołą, treningami i dodatkowymi zajęciami. Cieszy mnie jednak, że to robią. Dopóki będą młodzi, którzy zapukają do drzwi i powiedzą: „Chcemy śpiewać i tańczyć”, dopóty będzie sens prowadzić „Hajduki”.

Rozmawiała:
Krystyna Waniczek



i szacunku dla spiskiej tradycji



Fot.: z archiwum zespołu

Festiwal folklorystyczny w Detvie na Słowacji (2023 r.)



Festiwal folklorystyczny w Detvie na Słowacji (2018 r.)



Hajduki na kuligu zespołowym.



Zespół „Hajduki” w obecnym składzie.

Śpiskie Śpasy na wesoło

Zaczął się od snu o złotym pucharze, a skończyło prawdziwymi mistrzostwami świata. W Czarnej Górze dojono sztuczną kozę, grabiono siano, ubijano masło i zajądano się gałuskami z bryndzą. XXII Festyn Czarnogórski – Śpiskie Śpasy połączył miejscowych i turystów we wspólnej zabawie.

Festyn odbył się w sobotę 15 sierpnia na terenie stacji Koziniec Ski i był jednym z wydarzeń XXV Tatrzańskich Wici. Rozpoczęła go polowa Msza św., a po oficjalnym otwarciu sceną zawładnęły muzyka, taniec i humor. Całość prowadzili Mariola Miśkiewicz i Tomasz Zięba.

Choć festyn trwał jeden dzień, przygotowania do niego rozpoczęły się wiele miesięcy wcześniej. – Z radnym Markiem Szyszką działamy organizacyjnie już od pół roku. Trzeba załatwić zespoły, nagłośnienie i wiele innych rzeczy – wyliczał sołtys Czarnej Góry Krzysztof Litwin. Ostatnie dni przed imprezą były już prawdziwą mobilizacją. – Praktycznie cały tydzień spędziłem tutaj, żeby wszystko spaść, podomykać i ustalić, jak to ma wyglądać. Wczoraj na przykład grabiłem siano, żeby równo było na konkurencję gazdowską – opowiadał sołtys.

Festyn po raz czwarty zorganizowano na terenie stacji Koziniec Ski. Wcześniej odbywał się przy szkole. Litwin podkreślał, że organizacja wydarzenia jest możliwa dzięki zaangażowaniu wielu



Po tym jak ich mężowie wydolili kozę, panie musiały ubić masło.

osób – radnych, strażaków, KGW, stowarzyszeń, sponsorów i mieszkańców. Chwalił też współpracę z zarządem stacji i jej prezeską Amelią Hełdak.

Najwięcej emocji i śmiechu przyniosła jednak tegoroczna nowość: I Mistrzostwa Świata w Dojeniu Sztucznej Kozy. Sam pomysłu na konkurencję również miał humorystyczne początki. Otóż organizatorzy nagrali filmik, w którym Marioli Miśkiewicz przysniło się, że zdobyła złoty puchar właśnie w takich mistrzostwach. – Po obudzeniu bardzo chciała ten sen wcielić w życie, a że w całej Czarnej Górze nie było kozy, postanowiliśmy kupić sztuczną – tłumaczył Krzysztof Litwin.

Potem żarty się skończyły, bo ruszył stoper. Zawodnicy mieli minutę, aby „udoić” jak najwięcej. Wśród kobiet najlepsza okazała się Anna Dudziak z wynikiem 1396 ml. Wśród mężczyzn 3. miejsce zajął Marcin Sarna z wynikiem 1645 ml, 2. zajął Marcin Cetera z OSP Czarna Góra z wynikiem 1696 ml, a pierwszym mistrzem świata został Eugeniusz Madeja z Rzepisk, który w wiaderku miał aż 1942 ml. Zdobywca 2. miejsca zapytany o metody treningowe nie zamierzał odsłaniać kart. – Nie mogę zdradzić tajemnicy, bo na przyszły rok chcę wygrać – odpowiedział.

Sprawdzić można się było też w III Rodzinnych Zawodach

Gazdowskich. Trzy startujące rodziny musiały zgrażyć siano, poradzić sobie z gwarowymi zagadkami, wydoić kozę i ubić masło. I tu 3. miejsce zajęli Paweł i Anna Dudkowie z Warszawy, 2. Piotr i Maja Bachledowie z Czarnej Góry, a najlepsi okazali się Paweł i Łucja Trzopowie z Łapsza.

Kto po zawodach zgłódniał, mógł skierować się do stoiska KGW Czarna Góra. Przygotowanie regionalnych potraw zajęło gospodyniom cztery dni. – Największą furorę robią gałuski z bryndzą – mówiły Katarzyna Twardosz i Agnieszka Kuczaj. Panie z KGW zwracały uwagę na jeszcze jedną zmianę: przy festynie coraz chętniej pomagają młodzi, a do wspólnej organizacji włączyli się mieszkańcy obu części Czarnej Góry. Według gospodyń dużą rolę w integrowaniu miejscowych środowisk, pisaniu projektów i zdobywaniu środków odgrywa radny Marek Szyszka, przewodniczący Rady Gminy Bukowina Tatrzańska. W organizację wydarzenia zaangażowany był również radny Rafał Hełdak. Dochochód z festynu przeznaczony jest na potrzeby wsi.

Na najmłodszych czekali strażacy z przygotowanym przez siebie torem przeszkód. Jak podkreślał naczelnik OSP Czarna Góra Marcin Budz, jednostka mocno stawia na pracę z dziećmi i młodzieżą. – W Młodzieżowej Drużynie Pożarniczej mamy już 30



Piotrowi Bachledzie z Czarnej Góry dojenie kozy niestraszne.

dzieci. A tu, na festynie, także stawiamy na dzieci. Zawsze są chętne, żeby połączyć wodą czy wejść do samochodu – przekonywał.

XXII Festyn Czarnogórski był jednak przede wszystkim świętem muzyki, folkloru i spiskiej tradycji. Na scenie wystąpili m.in. Kapela Dziewięścił, Zyngierki Białcańskie i Mali Białcanie, Cepelia Podhale – Grupa Spiska z Jurgowa, Folklorna Skupina „Kicora” ze Słowacji oraz Ciardasie z Czarnej Góry. Sporą dawkę humoru zapewnił kabaret Old Bachledówka.

Poza sceną czekały dmuchańce, loteria fantowa, konkurs gwarowy dla ceprów i strażackie atrakcje. A że do dobrej zabawy czasem potrzeba skutecznej reklamy, prowadząca zachęcała do kupowania losów słowami: – Nagrody są tak cenne, że będzie wam potem luto!

Wieczorem zapłonęła watra, później zagrała Kapela Górole, a Śpiskie Śpasy zakończyła zabawa pod gwiazdami z zespołem Lajt.

Tekst i fot.: Krystyna Waniczek

Z Piku Lenina na snowboardzie

Daniel Siarka z Podhala zjechał na snowboardzie północną ścianą Piku Lenina (7134 m n.p.m.). Według jego informacji był to pierwszy polski zjazd snowboardowy tą drogą oraz drugi najwyższy zjazd Polaka na snowboardzie.

Zjazd odbył się 20 lipca i trwał około trzech godzin. W jego trakcie Siarka musiał radzić sobie bez łączności, nawigacji i wsparcia zespołu znajdującego się niżej.

Pik Lenina, jeden z najwyższych szczytów byłego Związku Radzieckiego, okazał się dla mieszkańca Podhala nie tylko próbą umiejętności snowboardowych, ale przede wszystkim doświadczenia i odporności psychicznej.

Dziewięć godzin samotnego ataku

Atak szczytowy rozpoczął się o północy z obozu C3, położonego na wysokości około 6200 m n.p.m. Siarka wyruszył wraz z grupą ośmiu szwajcarskich alpinistów. Po około półtorej godziny, ze względu na problemy zdrowotne części uczestników oraz pogarszające się warunki pogodowe, grupa zdecydowała się wycofać. Siarka ocenił sytuację inaczej i postanowił kontynuować wejście samotnie. – Uznałem, że warunki nadal pozwalają na kontynuowanie wspinaczki – relacjonuje.

Przed nim było jeszcze około dziewięciu godzin wspinaczki.

Zadania nie ułatwiał silny wiatr, który na dużej wysokości dodatkowo zwiększał wysiłek. Na plecach niósł snowboard ważący niespełna 5 kg. Przy wysokości przekraczającej 7000 metrów i ograniczonej ilości tlenu nawet taki dodatkowy ciężar ma znaczenie.

Dodatkowym utrudnieniem był świeży śnieg. Dzień wcześniej w rejonie szczytu spadło około 15 cm, dlatego podczas podejścia Siarka musiał torować drogę.

Na szczycie i bez łączności

Na wierzchołek Piku Lenina dotarł po dziewięciu godzinach samotnego ataku. Około 8:30 nawiązał łączność radiową z obozem C3. Poinformował zespół o zdobyciu szczytu, zapowiedział sprawdzenie sprzętu i rozpoczęcie zjazdu północną ścianą. Plan zakładał, że podczas zjazdu będzie miał wsparcie i nawigację z obozu C1, znajdującego się na wysokości około 4400 m n.p.m.

Po sprawdzeniu sprzętu próbował nawiązać kontakt z C1. Bezskutecznie. Siarka zjechał nieco niżej, w okolice charakterystycznego miejsca określanego jako „Knife”, skąd rozpoczął

na się stromy odcinek północnej ściany. Stamtąd przez około pół godziny ponawiał próby połączenia z obozem. Nikt nie odpowiadał. W tym samym czasie pogoda zaczęła się pogarszać. Wiał silny wiatr, nadciągały chmury, a temperatura spadała. W tej sytuacji Siarka podjął decyzję o rozpoczęciu zjazdu bez wsparcia z dołu.

Północna ściana pełna szczelin i seraków

Zjazd północną ścianą wymagał szczególnej ostrożności. Trasa była pełna szczelin i seraków, których z góry nie zawsze można było dostrzec. Przy tak dużym nachyleniu i wysokości każdy błąd mógł mieć poważne konsekwencje. W pewnym momencie Siarka podjął niewłaściwą decyzję i znalazł się przed ogromnym serakiem, którego pionowa ściana miała około 30 metrów. Snowboard musiał odpiąć. Dalej poruszał się w rakach, korzystając z czekana, aby zejść po stromym fragmencie i znaleźć możliwość kontynuowania zjazdu.

Po pokonaniu seraka wrócił do zjazdu na snowboardzie i kontynuował drogę w kierunku niższych partii ściany. Na wyso-



Dla pochodzącego z Podhala snowboardzisty była to nie tylko próba sportowa. To również kulminacja ponad dwóch dekad spędzonych w górach

kości około 4600–4700 m teren ponownie wymusił zmianę techniki. Liczne szczeliny sprawiały, że nie było możliwości bezpiecznego przejechania całego odcinka na desce. Siarka musiał się przepinać i pokonywać fragmenty trasy po linie. Tak dotarł w okolice obozu C1. Cały zjazd zajął około trzech godzin – od 8:30 do 11:30. Jego szczególnym wyzwaniem było to, że znaczna część drogi musiała zostać pokonana bez wcześniej zakładanego wsparcia nawigacyjnego z dołu.

Góry od ponad 20 lat

Dla Daniela Siarki wyprawa na Pik Lenina jest kolejnym etapem wieloletniej przygody z górami. Pasa zaczął się ponad 20 lat temu, kiedy jako chłopiec po raz pierwszy wszedł na Babią Górę. To właśnie pod jej stokami mieszka i z tym rejonem związane są jego pierwsze górskie doświadczenia. – Góry towarzyszą mi całe życie – podkreśla.

Już jako 18-latek zdobywał

pięciotysięczniki podczas wolonariatu misyjnego w Peru. Później regularnie wracał w wysokie góry, między innymi w włoskie Alpy. Dwa lata temu zdobył Mont Blanc, a rok temu mierzył się z Kazbikiem w Gruzji oraz Elbrusem. Doświadczenie wysokogórskie łączy z drugą wielką pasją – snowboardem. Od dziecka zimą jeździł we włoskie Alpy, gdzie uprawia freeride. Nie zawsze odbywało się bez konsekwencji. Podczas jednego ze zjazdów doznał poważnego urazu kręgosłupa. Nie zrezygnował jednak ani z gór, ani ze snowboardu. Rok temu jeździł również freeride'owo w Gruzji.

Mentor Piotr Krzyżowski

W przygotowaniach do wyprawy na Pik Lenina ważną rolę odegrał Piotr Krzyżowski, który był mentorem Siarki. Krzyżowski pomagał mu przygotować się do ekspedycji, a także doradzał podczas jej trwania. Jego do-

świadczenie miało znaczenie zarówno na etapie przygotowań, jak i podczas samej wyprawy. Zjazd północną ścianą Piku Lenina był jednak już indywidualnym sprawdzianem umiejętności i decyzji Siarki. Szczególnie wymagającym momentem okazała się utrata łączności z zespołem.

Według informacji przekazanych przez Siarkę jego przejazd stanowi pierwszy polski zjazd snowboardowy północną ścianą Piku Lenina – tą samą drogą, którą około dekadę temu zjechał Andrzej Bargiel – oraz drugi najwyższy polski zjazd na snowboardzie.

Dla pochodzącego z Podhala snowboardzisty była to nie tylko próba sportowa. To również kulminacja ponad dwóch dekad spędzonych w górach – od pierwszych wejść na Babią Górę, przez pięciotysięczniki Peru, Alpy, Kaukaz, aż po ponad siedmiotysięczny Pik Lenina.

Paweł Pełka

21-27 sierpnia 2026

dodatek
TELEWIZYJNY DODATEK

Treść programu i foto dzięki uprzejmości Pracowni Agencji Telewizyjnej Polsatu, TVP1, TVP2, TVN, TV4, TVP7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura. INFORMUJEMY, ŻE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH.

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: iwona@magraf.pl, Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł, ISSN 1643-2460 • Skład komputerowy: Magraf sp. j.

Poniedziałek

20:00
POLSAT
Bez litości
Sensacyjny, USA, 2014

McCall. Były agent amerykańskiego wywiadu, ukrył się przed mroczną przeszłością. Niczym zwyczajna osoba, za dnia pracuje, nocami czyta książki w całodobowej restauracji, gdzie poznaje młodą prostytutkę Teri (Chloë Grace Moretz). Gdy pewnej nocy dziewczyna nie pojawia się w lokalu, Robert zaczyna się o nią niepokoić. Dowiaduje się, że została ciężko pobita przez rosyjskich gangsterów. Pragnąc ocalić Teri, McCall usiłuje wykupić jej wolność. Gdy jego propozycja spotyka się z odmową, agent decyduje się działać w dawnym stylu - mężczyzna wykorzystuje swoje dawne umiejętności i zabija przestępców.

Piątek

00:15
TVP 1
Szyfry wojny
Dramat wojenny, USA, 2002

Rok 1943. Na Pacyfiku trwają zacięte boje między Amerykanami i Japończykami. Do bazy wojsk amerykańskich przybywa z Arizony dwóch wcielonych do armii Indian z plemienia Nawaho: Ben Yahzee i jego przyjaciel Charlie Whitehorse. Kapitan Joe Enders otrzymuje zadanie „chronienia kodu za wszelką cenę”. Oznacza to, że w razie niebezpieczeństwa pojmania któregoś z szyfrantów Nawaho przez wojska przeciwnika, trzeba go zabić, by - torturowany - nie wyjawiał tajemnicy wojskowej. Z czasem pomiędzy Endersem a nieświadomym jego zadania Benem zawiązuje się nić przyjaźni...

Wtorek

01:25
POLSAT
Plan lotu
Sensacyjny, USA, 2005

Świeżo owdowiała, inżynier lotnictwa Kyle Pratt (Jodie Foster) leci z sześciolletnią córką, Julią (Marlene Lawston) do domu, z Berlina do Nowego Jorku. W luku bagażowym znajduje się trumna z ciałem jej męża, które ma być pochowane w Stanach Zjednoczonych. Kyle zasypia po zażyciu środków nasennych na trzy godziny. Po przebudzeniu stwierdza z przerażeniem, że dziewczynki nie ma w pobliżu. To duży, dwupiętrowy samolot, więc zaniepokojona matka ma duży obszar do przeszukania, aby ją odnaleźć.

Sobota

22:30
POLSAT
Barry Seal: Król przemytu
Sensacyjny, USA, Japonia, 2017

Pilot Barry Seal po nawiązaniu współpracy z agentem CIA Monty'm Schaferem (Domhnall Gleeson), stał się samodzielnym przedsiębiorcą. Zaczął od transportu kontrabandy, by podjąć się pomocy w budowaniu prawicowej armii w Ameryce Południowej i finansowaniu wojny na tym terenie z komunistyczną partyzantką. Pracował na usługach kolumbijskiego kartelu narkotykowego Medellín oraz dla... CIA. Stał się jednym z najbogatszych ludzi lat 80. w Ameryce. Za głowę Seala baron narkotykowy Pablo Escobar (Mauricio Mejia-Narcos) wyznaczył nagrodę w wysokości pół miliona dolarów.

Środa

00:05
TVP KULTURA
Wybuch
Thriller, USA, 1981

John Travolta gra Jacka Terry'ego, dźwiękowca wytwórni filmowej produkującej horrory, który podczas nagrywania dźwięków do kolejnego filmu jest świadkiem śmiertelnego wypadku samochodowego trumna z ciałem jej męża, które ma być pochowane w Stanach Zjednoczonych. Kyle zasypia po zażyciu środków nasennych na trzy godziny. Po przebudzeniu stwierdza z przerażeniem, że dziewczynki nie ma w pobliżu. To duży, dwupiętrowy samolot, więc zaniepokojona matka ma duży obszar do przeszukania, aby ją odnaleźć.

Niedziela

22:55
POLSAT
Bez urazy
Komedia, USA, 2023

Jennifer Lawrence raz jeszcze dowodzi, że ma talent komediowy. W tym filmie z powodzeniem wcieli się w postać trzydziestoletniej Maddie, która uważa, że znalazła odpowiedź na swoje problemy finansowe, gdy odkrywa intrygującą ofertę pracy - zamożni i nadopiekuńczy rodzice (Laura Benanti, Matthew Broderick) szukają dziewczyny, z którą umówiłby się na randkę ich introwertyczny 19-letni syn, aby zdobyć „doświadczenie”, zanim wyjedzie na studia. Ona zdaje sobie sprawę, że „randka” oznacza seks, decyduje się jednak na to, bo nie ma innego wyjścia, ponieważ może stracić dach nad głową...

Czwartek

20:00
TVP KULTURA
Fisher King
Fabularny, USA, 1991

Bohaterowie „Fisher Kinga” to dwaj z pozoru zupełnie różni mężczyźni. Jack Lucas jest popularnym prezenterem radiowym, słynącym z prowokacyjnego, cynicznego stylu swych prowadzonych na żywo audycji. Ale gdy jeden ze słuchaczy audycji, nieznównoważony psychicznie, zbyt dosłownie bierze jego słowa wypowiedziane na antenie i dokonuje rzezi w jednej z nowojorskich restauracji, zabijając z karabinu kilkanaście osób, Jack nie potrafi znieść ciężaru odpowiedzialności za tę tragedię. Nękany wyrzutami sumienia, porzuca pracę, zaczyna pić nałogowo...

PIĄTEK • 21 sierpnia

TVP 1

TVP 2

04:40 Splatane losy - serial, 2024
05:30 Akacja 38 - serial, 2018
06:35 I Choose Poland - telenow. dok., Polska, 2024
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Welon, fura i brawura - reality show
08:00 Serwis Info; Pogoda Info
08:15 Noce i dnie - serial, 1977
09:15 Ranczo - serial kom., 2015
10:10 Komisarz Alex - serial krym.
11:05 Ojciec Mateusz - serial
12:00 Serwis Info
12:10 Agrobiznes; Agropogoda
12:40 Magazyn Rolniczy
12:55 Supermoce fluorescencji - dokument, Franc., 2025
14:00 Splatane losy - serial, Turcja, 2024
15:00 Serwis Info; Pogoda Info
15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress

04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy
05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024
06:20 Anna Dymna - spotkajmy się
06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2025
07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz
11:35 Operacja zdrowie - magazyn medyczny
12:10 Dla niesłyszących - Msza Święta Kościoła Starokatolickiego Mariawitów w Płocku - serial obycz., Turcja, 2024
13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
14:05 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial fabularny
15:05 La Promesa - serial obycz.

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy. Dzisiaj zajrzymy do restauracji „Cztery Pancerni” w Biedrusku koło Poznania...
07:45 Dzień Dobry Wakacje
11:25 Babski biznes - program lifestyle'owy
12:35 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
17:55 Detektywi - program kryminalny
19:00 Fakty
19:30 Sport
19:40 Pogoda

POLSAT

06:00 Nowy dzień
09:15 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny
10:20 Trudne sprawy - program obyczajowy
11:20 Gliniarze - Patrol policji podejmuje interwencję w związku z napadem na młodego mężczyznę. Podczas pościgu za napastnikami jeden z policjantów zostaje ciężko ranny.
13:25 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny
15:30 Wydarzenia - program informacyjny 24
15:50 Pogoda
15:55 Milionerzy - teleturniej
16:35 Gliniarze - serial paradokumentalny
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:35 Sport
19:45 Pogoda

TVN 7

05:20 Ten moment - program paradokumentalny
05:55 Szkoła - program obycz.
08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy
11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13:55 Kryminalni - serial krym.
15:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy
18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny
19:00 Młode gliny - serial krym.
20:00 After IV: Bez siebie nie przetrwamy - obycz., USA, 2022
22:10 Głupi i głupszy - kom., USA, 1994
00:25 Zaufanie - obycz., USA, 2021
02:30 Miasta, w których strasz
03:25 Fachowcy - paradokument
04:00 Usterka - program poradnikowy
04:35 Dorota was urządzi - program lifestyle'owy

TV Puls

17:20 Pogoda
17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
18:05 Reporterzy - magazyn
18:25 Akacja 38 - serial, 2018
19:30 Program inform.
19:35 Pytanie dnia - rozmowa
20:10 Sport
20:15 Pogoda
20:30 Ojciec Mateusz - serial
21:25 Drelich - serial, Polska, 2025
22:25 Fucking Bornholm - fab., Polska, 2022
00:15 Szyfry wojny - dram. wojenny, USA, 2002
02:35 Morderstwa w Arbois - kryminal, Franc., 2024
04:10 Wykrywać kłamstw - magazyn
04:30 Pytanie dnia - rozmowa
04:50 Reporterzy - magazyn

TV Trwam

19:50 Uwaga! - program interwencyjny
20:00 Assassin's Creed - przyg., USA, Franc., Wlk. Bryt., Hong Kong, Tajwan, Hiszp., Kan., 2016. Dzięki technologii, która zapewnia dostęp do zapisanych w genach wspomnień, Callum Lynch (Michael Fassbender) przeżywa przygody swojego przodka, Aguilara, w XV-wiecznej Hiszpanii.
22:30 Ciche miejsce - SF, USA, 2018
00:15 Bumblebee - przygod., USA, Chiny, 2018
02:40 Kuba Wojewódzki - talk-show
03:55 Uwaga! - program interw.
04:10 Detektywi - kryminalny
05:05 Nauka jazdy - reality show

TVP Kultura

18:25 Video Killed the Radio Star - Van Halen - dok., Wlk. Bryt., 2012
18:55 Rawhide - Incydent ze starą panną - western, USA, 1959
20:00 Cały ten zgiełk - musical, USA, 1979
22:15 Pies Baskerville'ów - kryminal, Wlk. Bryt., 1988
00:05 Ella i John - fab., Franc., Włochy, 2017
02:10 Noc krótkich filmów - Ewa - Prymitywne czasy
02:45 Nocny dokument - Michel Gondry - zrób to sam - dok., Franc., 2023
04:20 Tamte lata, tamte dni - Tomasz Lipiński - magazyn
05:05 Jak smakują Kresy? - dokument, Polska, 2016

TV 4

06:00 Straznik Teksasu - film akcji
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok.
08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy
11:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny
13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy
16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok.
20:00 Gwiazdy Kabaretu
22:05 Rycerz Króla Artura - obycz., USA, 1995
00:55 STOP Drogówka - serial policyjny
01:55 Hardkorowy lombard
02:25 Interwencja - magazyn reporterów
02:55 Śmierć na 1000 sposobów - paradokument
03:25 Lubie disco!
04:25 Top 10 - Lista Przebojów
05:30 Telezakupy TV Okazje

SOBOTA • 22 sierpnia

TVP 1

05:20 Film dokumentalny
06:20 Balans bieli - magazyn
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:40 Rok w ogrodzie; Rok w ogrodzie Extra - mag.
08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych
08:55 Ranczo - serial kom., 2015
09:50 Komisarz Alex - serial krym.
10:50 Ojciec Mateusz - serial
11:50 Skrzydła i sied. Niezwykły taniec w powietrzu - Opowieść o biedronkach - dok., Franc., 2023
12:55 Gwiazdy w południe - Siedmiu wspaniałych nadjeżdża - western, USA, 1972
14:45 Dobre strony - Katarzyna Herman i Bartłomiej Topa - rep.
15:10 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny
15:45 Przed ekranem



16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress
17:20 Pogoda
17:35 Rolnik szuka żony - reality show
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:05 Sport
20:15 Pogoda
20:25 Gra z Cieniem - serial, Polska, 2024
21:20 Greenland - fab., USA, 2020
23:30 Kill Bill - akcja, USA, 2003
01:30 Fucking Bornholm - fab., Polska, 2022
03:15 La Gomera - kom., Niemcy, Rum., Franc., Szwecja, Szwajc., 2019
04:55 Sprawdzamy - magazyn

TVP 2

04:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, Polska, 2025
06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial obyczajowy, Polska, 2026
07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny
11:15 Górną półkę smaku - cykl kulinarno-detektywistyczny
12:00 Zmieniony - Spotkania z Temidą - serial, Polska, 1986
13:05 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
14:00 Familiada - teleturniej
14:35 Koło fortuny - teleturniej
15:15 Szansa na sukces. Opole 2026 - widowisko muzyczne



16:20 Na dobre i na złe - Poczucie obowiązku - serial, Polska, 2026
17:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024
18:10 Va Banque - teleturniej
18:40 Słowo na niedzielę - rozmowa
18:50 Rodzinka.pl - serial komediowy
20:00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Tarnów - widowisko
22:10 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Podgębice - widowisko
22:45 Program rozrywkowy 00:05 Rodziny się nie wybiera - kom., Franc., 2018
02:05 Pod Mocnym Aniołem - dram., Polska, 2013
04:00 Akacja 38 - serial

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry Wakacje - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny
11:30 Dobrze zrobione w domu
11:35 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska
13:35 Młode gliny - serial krym., Polska
14:40 Dora i miasto złota - przygod., USA, Australia, 2019
16:50 Galimatias, czyli kogel mogel II - kom., Polska, 1989
19:00 Fakty - program informacyjny
19:30 Sport
19:40 Pogoda
19:45 Uwaga! - program interwencyjny



20:00 Kac Vegas w Bangkoku - kom., USA, 2011. Phil (Bradley Cooper), Stu (Ed Helms), Alan (Zach Galifianakis) i Doug (Justin Bartha) wyjeżdżają do egzotycznej Tajlandii na ślub Stu. Po niezapomnianym wieczorze kawalerskim w Las Vegas Stu nie chce ryzykować przez CIA do przeprowadzenia jednej z największych tajnych operacji w historii USA.
22:15 Polowanie na druchny - kom., USA, 2005
00:45 Green Lantern - przygod., USA, 2011
03:10 Uwaga! - program interwencyjny
03:25 Wallander - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin.
05:15 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

POLSAT

06:00 Nowy dzień
08:30 Halo tu Polsat - poranny program informacyjno-rozrywkowy
11:20 Farma - reality show. Błędym światem u progu Farmy pojawiają się Szymon i Beata, żeby przekazać nowemu Farmerowi Tygodnia świeże zadania i... nowe zasady gry.
15:40 Aniolki Charliego: Zawrotna szybkość - kom., USA, 2003. Aniolki powracają, by stawić czoła Madison Lee (Demi Moore) - aniołkowi, który zaprzędał duszę diabłu. Z pomocą służącego pomocnika, Bosley'a (Bernie Mac) trzy piękne dziewczyny gotowe są na wszystko, by odzyskać dwa skradzione pierścienie.
17:55 Mistrzostwa Europy w siatkówce kobiet Polska-Węgry



20:25 Kabaret na żywo. Chyba Czesław
22:30 Barry Seal: Król przemytu - sens., USA, Jap., 2017. Tom Cruise w filmie, opartym na niesamowitej prawdziwej historii Barry'ego Seala, pilota z lat 80. i przemytnika narkotyków, który został zwerbowany przez CIA do przeprowadzenia jednej z największych tajnych operacji w historii USA.
00:50 Inwazja: Bitwa o Los Angeles - sens., USA, 2011
03:25 Świat według Kiepskich - serial komediowy
04:40 Disco Gramy - program muzyczny
05:25 Teledyski

TVP Kultura

06:05 Actus Humanus Nativitas - Farinelli - koncert, 2018
07:05 Tamte lata, tamte dni - Krystyna Zachwatowicz
07:50 Od ucha do ucha - Król Midas - Dede nie żyje
08:20 Awantura o Basie - obycz., Polska, 1995
10:15 Kosmos 1999 - serial, 1977
11:20 Dokument w podróży - Petra: Sekrety starożytnych budowniczych - dok., Franc., 2018
12:15 Wyjazd służbowy - film TVP, 1975
13:10 O północy w Paryżu - komediodramat, USA, Hiszp., Franc., 2011
14:55 Gangsterzy i filantropi - kom., Polska, 1963
16:30 Barbara i Jan - serial, 1964
17:10 Hania Rani: 3 Koncerty - reportaż
17:50 Retro kino - Konnica - western, USA, 1959



20:00 Bilet do kina - Wieloryb - fab., USA, 2022
22:05 Muzyka na dobry wieczór - Zalewski na dobry wieczór - widowisko muzyczne
23:15 Kino nocne - Cały ten zgiełk - musical, USA, 1979
01:30 Hania Rani: 3 Koncerty - reportaż
02:10 Osiatni - dok., Wlk. Bryt., 2004
03:15 Tamte lata, tamte dni - Krystyna Zachwatowicz - magazyn
04:00 Podróże z historią - Białe złoto - dokument, Polska, 2017
04:40 Film noir. Style noir - serial dok., Wlk. Bryt., 2022
05:40 Teledyski

Stopklatka

06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem.
Przygody tytułowego psa - owczarka niemieckiego o imieniu Reginald von Ravenhorst, znanego wszystkim pod pseudonimem Rex, który pomaga swoim...
10:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2020
12:00 Robin z Sherwood - serial przyg., Wlk. Bryt., 1985
13:10 Ostatni smok - SF, USA, 1996
15:30 Max - przyg., USA, 2015. Po powrocie z misji, pies służący pomocą żołnierzom w Afganistanie zostaje zaadaptowany przez rodzinę swojego trenera.
17:45 Trzej muszkieterowie - przyg., Niem., Franc., Wlk. Bryt., USA, 2011



20:00 Suma wszystkich strachów - thriller, Kan., Niem., USA, 2002. Richard Dressler (Alan Bates), brytyjski arystokrata o nazistowskich poglądach, dąży do wywołania konfliktu między Rosją a USA.
22:35 Nienawista osemka - krym., USA, 2015
02:00 Oczy smoka - krym., USA, 2012. Gdy Ryan Hong (Cung Le) trafia do więzienia, opanowuje go strach, co czyni go łatwą ofiarą dla agresywnych współwięźniów...
04:00 Pokój grozy - horror, USA, 2016. Zainspirowana wydarzeniami z historii Dany...

TVN 7

05:00 Szkoła - program obycz.
06:00 Wiza na miłość - serial
06:55 New Looney Tunes III - animacja
07:25 Tysiąc słów - kom., USA, 2012
09:20 Ukryta prawda - obycz.
11:25 Mówię Wam - talk-show
12:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
14:40 Szpital św. Anny - serial
16:50 Detektywi - prog. krym.
17:50 Córka prezydenta - kom., USA, Wlk. Bryt., 2004
20:00 Mission: Impossible III - sens., USA, Niemcy, Chiny, 2006
22:45 Nieuchwytny - sens., USA, 1996
00:50 Nie bój się ciemności - horror, USA, Australia, Meksyk, 2011
02:50 Miasta, w których straszy
03:40 Fachowcy - paradokument
04:20 Dorota Was urządzi - program lifestyleowy



06:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
09:25 Boso przez świat
10:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
20:00 Czarny lotos - akcja, USA, 2023
21:55 W obronie własnej - akcja, USA, 2013. Phil Broker (Jason Statham) jest agentem wydziału narkotykowego. Razem z córką przeprowadza się do małej miejscowości. Wkrótce okazuje się, że miejscowości jest terroryzowana przez narkotykowego bosa Bodine (James Franco).
23:55 Król zabójców - akcja, USA, 2023
02:00 Dyzur - serial medyczny
03:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
03:35 Menu na miarę
05:00 Dyzur - serial medyczny

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej - reality show
07:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe
09:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny
09:30 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe
11:30 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki
12:30 Spider-Man 2 - sens., USA, 2004. Minęły dwa lata od czasu, kiedy Peter Parker odjął decyzję, że będzie działał jako Spider-Man...
15:00 Policjanci i Policjanci - serial paradok.
20:00 Sprawiedliwi. Trójmiasto
00:00 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy
02:05 STOP Drogówka - serial policyjny
03:05 Interwencja - magazyn reporterów
03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10
04:20 Dorota Was urządzi - Lista Przebojów 05:30 Teledyski



10:00 Inf. dnia 10:15 Retrospekcja 10:35 Słowo życia 10:40 Polski Punkt Widzenia 11:00 Kropelka radości 12:00 Aniol Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Warto zauważyć... 12:50 Natura Obiektywem 13:20 Ocalić od zapomnienia 13:30 Msza św. 14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela” 14:35 Słowo życia 14:40 Św. na każdy dzień 14:45 Jak wygrać małżeństwo? 15:00 Dzielnia niewiasta 15:15 Mateczniki Polskości 15:30 Król Artura - obycz., USA, 2007. Kostium Petera Parkera nagle zmienia kolor na czarny, a jego moc staje się jeszcze większa... 18:55 Uroczysko - serial krym.
20:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 00:00 STOP Drogówka - serial policyjny 01:10 Powrót do przeszłości 02:55 Interwencja - magazyn reporterów 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teledyski

NIEDZIELA • 23 sierpnia

TVP 1

05:25 Sprawa dla reportera
06:20 Słownik polsko@polski - talk-show prof. J. Miodka
06:55 Słowo na niedzielę
07:00 Transmisja Mszy Świętej Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach
08:00 Tydzień - magazyn
08:35 Kariera Nikodema Dyźmy - serial, Polska, 1980
10:45 Ojciec Mateusz - serial
11:35 Przed ekranem
11:55 Między ziemią a niebem 12:00 Aniol Pański, Watykan 12:15 Między ziemią a niebem 12:45 W głąb Jasnogórskiej Ikony - reportaż
13:10 BBC w Jedynce - Małe wielkie podróże - dok., Wlk. Bryt., 2023
15:05 Parada oszustów - Mistrz zawsze traci - serial, Polska, 1976



16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress
17:20 Pogoda
17:35 Emisionariusze - reportaż
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
19:30 Program informacyjny 19.30
19:55 Pytanie dnia - rozmowa
20:05 Sport
20:10 Pogoda
20:25 Gra z Cieniem - serial, Polska, 2024
21:20 W deszczowy dzień w Nowym Jorku - obycz., USA, 2019
23:05 Dewajts - serial kostiumowy, 2023
24:00 Greenland - fab., USA, 2020
02:10 Kill Bill - akcja, USA, 2003
04:05 Sprawdzamy - magazyn

TVP 2

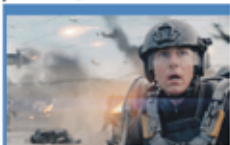
05:10 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2025
05:40 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026
06:25 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial, Polska, 2026
07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz - magazyn poranny
11:15 Porozmawiajmy szczerze - Magdalena Zawadzka
11:50 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Tarnów - widowisko
14:00 Familiada - teleturniej
14:35 Koło fortuny - teleturniej
15:10 Szansa na sukces. Opole 2026 - widowisko muzyczne



16:20 Cud (nie) pamięci - Stanisław Soyka - widowisko
17:15 Akwen Eldorado - serial, Polska, 1988
18:20 Rodzinka.pl - serial kom.
18:55 Kocham Cię, Polsko! - zabawa quizowa
20:20 Postaw na milion - teleturniej
21:20 Międzynarodowy Festiwal Zespołów Cygańskich Romane Dyvesa. Gorzów Wielkopolski - widowisko, 2026
22:50 Harry Wild - serial obycz., Wlk. Bryt., 2022
01:00 Król - serial kostiumowy, 2020
02:20 Kung Fu Yoga - przygod., Chiny, 2017

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry Wakacje - program poranny
11:25 Co za tydzień - program rozrywkowy
12:00 Ugotowani - turniej kulinarny
13:05 Liga potworów - kom., USA, 2021
15:10 Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - przygod., USA, Wlk. Bryt., 2016
17:55 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
19:00 Fakty - program informacyjny
19:25 Top Of The Top Sopot Festival
19:30 Sport
19:40 Pogoda



19:45 Na skraju jutra - SF, USA, Kan., 2014. Rasa obcych, zwanych Mimikami, przypuściła na Ziemię bezlitosny atak i rozprze-strzeniła się niczym pszczoły rój, obracając w ruinę całe miasta i zostawiając za sobą miliony ludzkich ofiar...
22:10 Kaganiec - sens., USA, 2023
00:10 Och, Karol - kom., Polska, 1985
02:20 Uwaga! - program interwencyjny
02:40 Herkules - serial krym., Polska
04:40 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny
05:10 Nauka jazdy - reality show

POLSAT

06:00 Nowy dzień
08:30 Halo tu Polsat - program informacyjno-rozrywkowy
11:15 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy
12:30 Krudowie 2: Nowa era - anim., USA, 2020
14:35 Sam w domu - po raz trzeci - kom., USA, 1997. Aby przemyć ukradziony mikroprocesor do samolotu, przestępcy ukrywają go w zdalnie sterowanym samochodzie. Ale z powodu zamieszania na lotnisku w San Francisco ta zabawa trafia w ręce ośmioletniego Alexa.
16:45 Evan Wszchemogący - kom., USA, 2000
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:30 Sport
19:40 Pogoda



19:55 Robin Hood - sens., USA, Wlk. Bryt., 2010. Robin Hood (Russell Crowe) służył w armii króla Ryszarda I w wojnie przeciwko Francuzom. Po śmierci władcy on i jego towarzysze broni wracają do ojczyzny.
22:55 Bez urazy - kom., USA, 2023. Nadopiekuńczy rodzice szukają dziewczyny, z którą uświadomili się na randkę ich introwertyczny 19-letni syn, aby zdobyć „doświadczenie”, zanim wyjedzie na studia.
01:05 Rok pierwszy - kom., USA, 2009
03:20 Świat według Kiepskich
04:40 Disco Gramy
05:25 Teledyski

TVP Kultura

05:55 Złote lata 60 - Breakout
06:50 Rozmowy (nie)wygodne - Adam „Łona” Zieliński - 2024
07:50 Od ucha do ucha - Tort urodzinowy
08:00 Nabożeństwo luteranckie w Ozorkowie
09:00 Przysłań nad Biblią
09:20 Młodzi mariawici - rep.
09:55 Dokument w podróży - Petra: Sekrety starożytnych budowniczych - dok., Franc., 2018
10:50 Kosmos 1999 - serial, 1977
11:55 Opole - felieton
12:20 18 Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '80 - koncert, 1980
14:00 Wczoraj, dziś, jutro - kom., Włochy, 1963
16:05 Serialowa nostalgia - Alternatywy 4 - serial
17:15 Niedziela z... Mumio
18:10 Niedziela z... Mumio - Hi way - kom., Polska



20:00 Tesla - fab., USA, 2020
21:50 Kulturalni - magazyn
22:45 Wyjeżdżaj z fikcją - Człowiek z blizną: historia Ala Capone - dokument, Wlk. Bryt., 2023
24:00 Noc krótkich filmów - Parada atrakcji - Aaaa! - filmy anim.
00:30 Kino nocne - Wieloryb - fab., USA, 2022
02:40 Muzyka na dobry wieczór - Zalewski na dobry wieczór - widowisko muzyczne
03:45 Podróże z historią - Wiosenne obrządki - dokument, Polska, 2017
04:30 Polska Norwida - dokument, Polska, 2021
05:30 Teledyski

Stopklatka

06:00 Komisarz Rex - serial krym., Austria, Niem.
2000. Przygody tytułowego psa - owczarka niemieckiego o imieniu Reginald von Ravenhorst, znanego wszystkim pod pseudonimem Rex, który pomaga swoim...
09:55 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2020
12:55 Robin z Sherwood - serial przyg., Wlk. Bryt., 1985. Mieszkańcy Sherwood i sąsiednich wiosek celebrować doroczne święto, Czas Błogosławieństwa. W tym czasie Gisburne musi zastąpić szeryfa...
14:00 Starsza pani musi zniknąć - kom., USA, Niem., 2003
15:50 Czego dusza zapagnie - kom., Wlk. Bryt., 2015
17:35 Seksmisja - kom., Polska, 1984



20:00 Lot - dramat, USA, 2012. Pilot William „Whip” Whitaker szczęśliwie ląduje zepsutym samolotem. W sprawie wypadku toczy się śledztwo.
22:50 Mścicielka - krym., USA, 2016. Frank budzi się na stole operacyjnym i odkrywa, że poddano go zmianie płci. Mężczyzna za wszelką cenę chce odszukać doktora, którego przeprowadziła...
00:50 Anna German. Tajemnica białego anioła - serial biograficzny, Chorw., Polska, Rosja, Ukra., 2012.
03:25 Syberiańska polska - dramat, Polska, 2013

TVN 7

05:05 Szkoła - program obycz.
06:05 Wiza na miłość - serial
07:05 New Looney Tunes III - animacja
07:50 Piotruś Pan i Alicja w Krainie Czarów - film rodzinny, Wlk. Bryt., USA, 2020
09:45 Ukryta prawda - obycz.
14:55 Szpital św. Anny - serial
16:55 Detektywi - program kryminalny
17:55 Karol. Człowiek, który został papieżem - miniserial obycz.
20:00 Mission: Impossible IV - Protokół duchów - sens., USA, Czechy, ZEA, 2011
22:55 Nie martw się kochanie - sens., USA, 2022
01:25 Obecność III: Na rozkaz diabła - horror, USA, 2021
03:50 Miasta, w których straszy
04:45 Fachowcy - program paradokumentalny



06:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
06:35 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny
07:40 Don Matteo: Boski detektyw - serial krym.
10:05 Kurierzy - serial paradok.
11:55 Niania - familijny, USA, 2006
14:00 Hudson Hawk - przygod., USA, 1991
16:05 Kuloodporny - przygod., USA, 2003
18:25 Johnny English - kom., Wlk. Bryt., 2003
20:00 Strefa wroga - akcja, 2024
22:15 Przynańca - akcja, Kan., USA, 2000
00:50 Bez twarzy - akcja, USA, 1997
03:45 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu
04:00 Dyzur - serial medyczny
05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 07:00 Ewa gotuje - program kulinarny 07:30 Powrót do przeszłości 09:20 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe 11:20 Mini Galileo - intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki
11:40 Asterix w Brytanii - anim., Franc., 1986 13:25 Rycerz Króla Artura - obycz., USA, 1995 16:00 Spider-Man 3 - sens., USA, 2007. Kostium Petera Parkera nagle zmienia kolor na czarny, a jego moc staje się jeszcze większa... 18:55 Uroczysko - serial krym.
20:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 00:00 STOP Drogówka - serial policyjny 01:10 Powrót do przeszłości 02:55 Interwencja - magazyn reporterów 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teledyski



09:00 Prymas Stefan Wyszyński 09:10 Spotkanie z Magdaleną Buczek 09:15 Manna z Nieba 09:25 Przegląd Tyg. „Niedziela” 09:30 Msza św. 10:30 Lubieszów 11:00 Głos serca 12:00 Aniol Pański z Ojcem Św. Leonem XIV 12:15 Papież Polak do Rodaków 12:45 Medjugorje 15:00 Wiesz to też Polska 16:00 Inf. dnia 16:10 Koncert żywcem 16:50 Mateczniki Polskości 17:00 Natura et Homo 17:30 Sól ziemi 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Aniol Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Baśniowy teatr lalek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Od Lutra do Marksa - Historia Kościoła 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan Bezp. Państwa 21:55 Św. na każdy dzień

PONIEDZIAŁEK • 24 sierpnia

TVP 1	TVP 2
04:35 Splatane losy - serial, 2024 05:25 Akacja 38 - serial, 2018 06:30 I Choose Poland - telenow. dok., Polska, 2024 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Studio Raban - magazyn 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Noce i dnie - serial, 1977 09:20 Ranczo - serial kom., 2015 10:10 Komisarz Alex - serial krym. 11:00 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Rok w ogrodzie Extra - magazyn 12:55 BBC w Jedyne - Małe wielkie podróże - dok., Wlk. Bryt., 2023 14:00 Splatane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info; Pogoda Info 15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja	04:30 Na dobre i na złe - serial obyczajowy 05:30 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:25 Rodzina (nie od) święta - magazyn 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:30 Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny 12:00 Rodzinka.pl - serial kom. 12:35 Kolo fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularny 15:00 La Promesa - serial obycz., 2024



17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda 17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reporterzy - magazyn 18:25 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program inform. 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport; Pogoda 20:30 07 zgłosz się - serial krym. 21:50 Złodziejski kodeks - fab., USA, 2009 23:45 Świat bez fikcji - Marlon Brando - dok., Franc., 2025 00:55 Wyszyński - zemsta czy przebaczenie - fabularny, Polska, 2021 02:40 Film dokumentalny 03:10 Wykrywacz kłamstw 03:30 Pytanie dnia - rozmowa 03:50 Reporterzy - magazyn 04:00 Oko na świat - magazyn	16:00 Kolo fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:35 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton 20:45 M jak miłość - serial, Polska, 2026 21:45 Na sygnale - serial fabularny 22:50 Matlock - serial, USA, 2024 00:30 Karol, władca Hiszpanii - serial kostiumowy, Hiszp., 2015 01:25 W cieniu śmierci - serial, Fin., 2018 02:20 Rodziny się nie wybiera - kom., Franc., 2018
--	--

TVN

05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakacje 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 12:30 Top Of The Top Sopot Festival 12:35 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy 14:40 Top Of The Top Sopot Festival 14:45 Ukryta prawda - obycz. 16:45 Top Of The Top Sopot Festival 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
--



17:55 Detektyw - program kryminalny 18:55 Top Of The Top Sopot Festival 19:00 Fakty 19:35 Top Of The Top Sopot Festival 19:40 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Top Of The Top Sopot Festival 23:25 Polowanie na druchny - kom., USA, 2005 01:50 Co za tydzień - program rozrywkowy 02:30 Uwaga! - program interwencyjny 02:50 Wallander - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin. 05:00 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny
--

POLSAT

06:00 Nowy dzień 09:15 Malanowski i Partnerzy - Kiedy Ilona Grójczyk wróciła do domu z nocnej zmiany w sklepie, odkryła, że jej nastoletni syn, Paweł zniknął. 10:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 11:20 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 13:25 Gliniarze - serial paradokumentalny 14:50 Mistrzostwa Europy w siatkówce kobiet Polska-totwa 17:40 Gliniarze - Zasztytowany zostaje początkujący bokser. Na jaw wychodzą szokujące informacje o denacie. 18:50 Wydarzenia - program informacyjny 19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia 19:35 Sport 19:45 Pogoda



20:00 Mega hit - Bez litości - sens., USA, 2014. ● 22:50 Szklana pułapka - sens., USA, 1988. Policjant, John McClane odwiedza swoją żonę, Holly w jej nowym mieszkaniu pracy. Tymczasem budynek opanowany terrorystami... 01:45 Wodny świat - sens., USA, 1995. Światowej cywilizacji grozi w przyszłości potworna katastrofa ekologiczna. Po stopieniu się lodowców na obu biegunach Ziemi wszystkie kontynenty znalazły się pod wodą... 04:35 Kabaretowa Ekstraklasa - program rozrywkowy, 2017 04:50 Disco Gramy - program muzyczny 05:40 Telezakupy TV Okazje
--

TVP Kultura

06:05 Afisz kulturalny ekstra 06:20 Rozrywka Retro - Na festiwalowej scenie - Czesław Niemen - widowisko rozrywkowe 06:50 Tamte lata, tamte dni - Olga Lipińska - magazyn 07:30 Rawhide - Incydent przy siarkowych źródłach - western, USA, 1959 08:35 Od ucha do ucha - Dede nie żyje - Uśmiech 09:00 Gruby - serial, Polska, 1972 10:15 Krwawe gody - dramat, Hiszpania, 1981 11:40 Julie Mehretu: Palimpsest - dokument, USA, 2021 12:45 Kosmos 1999 - serial, Wlk. Bryt., 1977 13:50 Gangsterzy i filantropi - komedia, Polska, 1963 15:25 Dziewczyna szuka miłości - obyczajowy, Polska, 1938 17:00 Gruby - serial, Polska, 1972
--



18:10 Dźwięk Nowego Jorku - Theo Croker - serial dok., Włochy, 2017 18:55 Rawhide - Incydent z szampanem - western, USA, 1959 20:00 Alibi na lato - Żegnaj przyjacielu - fab., Franc., 1968 22:05 Wybuch - thriller, USA, 1981 ● 00:05 Muzyka w korytarzach - Muzyka King's College - dok., Franc., 2022 01:05 Kulturalni - magazyn 02:00 Kino nocne - Niepamięć - dram., Grecja, Polska, Słowenia, 2020 03:40 Jak powstaje papier? - dokument, Polska, 2017 04:20 Biały potok - komedio-dramat, Polska, 2021

Stopklatka

06:00 Kabaretowe hity - prog. rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:55 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:45 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2012 10:55 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2021 12:55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2012. Podczas spektaklu „Ruddigore” Phryne poznaje Lina Chunga... 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2020 15:00 Zajazd. Będzie się działo - program rozrywk., Polska, 2025 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan.
--



20:00 Kodeks zabójcy - thriller, Kan., USA, 2017 22:00 Ekstradycja - serial dramat, Polska, 1996. Komisarz Halki wyjeżdża na zasłużony urlop na Mazury. Zabiera ze sobą Beatę i córkę. Tymczasem do Polski przybywa Nadzieja Tumskia - oficjalnie businesswoman, naprawdę zaś prawa ręka narkotykowego bossa. 00:05 Bez litości - serial krym., USA, 2011. Yakuza znów przejmując kontrolę nad miastem, ale jej przywódca są podzieleni. Kane i jego ekipa postanawiają to wykorzystać... 04:20 Wielka majówka - kom., Polska, 1981
--

TVN 7

05:20 Ten moment - program paradokumentalny 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - obycz. 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym. 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Młode gliny - serial krym. 20:00 Karol. Papież, który pozostał człowiekiem - miniserial obycz. 22:05 Bez kompleksów - program rozrywkowy 23:05 Gliniarz z Beverly Hills II - kom., USA, 1987 01:10 After IV: Bez siebie nie przetrwamy - obycz., USA, 2022 03:10 Mówię Wam - talk-show 04:15 Fachowcy - program paradokumentalny

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny 10:00 Zaklinaczka duchów 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - serial paradok. 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Kurierzy - serial paradok. 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Ocalić córkę - akcja, USA, 2023 21:55 Krwawa zemsta - akcja, Wlk. Bryt., 2019 23:45 Zderzenie - akcja, Franc., 2013 02:00 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:25 Menu na miarę - program kulinarny 05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Uroczysko - serial krym. 21:05 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 23:10 Człowiek z Rzymu - sens., Hiszp., Kolumbia, USA, 2022 01:50 Love Island. Wyspa miłości - reality show 03:20 SuperLudzie - serial o osobach z niepełno-sprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje
--

TV Trwam

09:20 Mateczniki Polskości 09:30 Baśniowy teatr lalek 09:55 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:20 Stan Bezp. Paristwa 11:30 Warto być ojcem 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Polskie ślady w Ziemi Świętej 13:10 Albertynki 13:30 Msza św. 14:30 Wykłady z Kongresu „Katolicy a cieleność” 15:00 Powstańcym śladem 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Sanktuarium polskie 16:30 Porady Medyczne Bonifratrów 17:00 Świadkowie 17:30 Moja parafia 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Poznajemy Polskę 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog.

WTOREK • 25 sierpnia

TVP 1	TVP 2
04:40 Splatane losy - serial, 2024 05:30 Akacja 38 - serial, 2018 06:35 I Choose Poland - telenow. dok., Polska, 2024 07:00 Transmisja Mszy Świętej 07:30 Kościół z bliska 08:00 Serwis Info; Pogoda Info 08:15 Noce i dnie - serial, 1977 09:15 Ranczo - serial kom., 2015 10:10 Komisarz Alex - serial krym. 11:05 Ojciec Mateusz - serial 12:00 Serwis Info 12:10 Agrobiznes; Agropogoda 12:40 Magazyn Rolniczy 12:55 Ningaloo - oceaniczny cud Australii - dok., 2024 14:00 Splatane losy - serial, Turcja, 2024 15:00 Serwis Info; Pogoda Info 15:25 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja 17:00 Teleexpress 17:20 Pogoda	04:35 Na dobre i na złe - serial obyczajowy 05:35 M jak miłość - serial, Polska, 2024 06:25 Wybieram metodę - reportaż 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis Info i Pogoda Flesz 11:30 Rodzinka.pl - serial kom. 12:35 Kolo fortuny - teleturniej 13:15 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024 14:05 Va Banque - teleturniej 14:35 Na sygnale - serial fabularny 15:05 La Promesa - serial obycz., 2024 16:00 Kolo fortuny - teleturniej 16:35 Familiada - teleturniej 17:20 Panna młoda - serial obycz., Turcja, 2024



17:25 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny 18:05 Reporterzy - magazyn 18:25 Akacja 38 - serial, 2018 19:30 Program informacyjny 19.30 19:55 Pytanie dnia - rozmowa 20:10 Sport 20:15 Pogoda 20:30 07 zgłosz się - serial krym., 1984 21:55 Misery - thriller, USA, 1990 23:50 Mosty, drogi i tory - Stany Zjednoczone w ruinie - dok., Franc., 2024 00:55 Złodziejski kodeks - fab., USA, 2009 02:50 Film dokumentalny 03:20 Wykrywacz kłamstw - magazyn 03:40 Pytanie dnia - rozmowa 04:00 Reporterzy - magazyn	18:15 Va Banque - teleturniej 18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2026 20:35 Kulisy serialu „M jak miłość” - felieton 20:45 M jak miłość - serial, Polska, 2026 21:45 Na sygnale - serial fabularny 22:50 Berlin Ku'damm 63 - serial, Niemcy, 2021 23:40 Pitbull - serial policyjny, 2008 00:40 Karol, władca Hiszpanii - serial kostiumowy, Hiszp., 2015 01:40 W cieniu śmierci - serial, Fin., 2018 02:35 Bob Fosse: show czas zaczął - dok., USA, 2019 03:45 Rodzinka.pl - serial kom.
---	---

TVN

05:40 Uwaga! - program interw. 05:55 Ukryta prawda - obycz. 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 07:45 Dzień Dobry Wakacje 11:20 Doradca smaku - program kulinarny 11:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 12:30 Top Of The Top Sopot Festival 12:35 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy 13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy 14:40 Top Of The Top Sopot Festival 14:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 16:45 Top Of The Top Sopot Festival 16:50 Szpital św. Anny - serial obycz., Polska
--



17:55 Detektyw - program kryminalny 18:55 Top Of The Top Sopot Festival 19:00 Fakty 19:35 Top Of The Top Sopot Festival 19:40 Sport 19:45 Pogoda 19:55 Top Of The Top Sopot Festival 23:25 Kac Vegas w Bangkoku - kom., USA, 2011 01:35 Kuba Wojewódzki - talk-show 02:50 Uwaga! - program interwencyjny 03:10 Wallander - serial, Szwecja, Niemcy, Dania, Nor., Fin. 05:05 Zamieszkać na plaży - program edukacyjny

POLSAT

06:00 Nowy dzień 09:15 Malanowski i Partnerzy - Ania pomaga młodej Ukraince, Liwii, gdy ta prawie przewraca się na ulicy. Ania chce wezwać pogotowie... 10:20 Trudne sprawy - program obyczajowy 11:20 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 13:20 Mistrz. Jan Matejko znany i nieznany - dok., Polska, 2021 13:50 Kosmos 1999 - serial, 1977 14:50 Wczoraj, dziś, jutro - kom., Włochy, 1963 17:00 Gruby - serial, Polska, 1972 18:10 Fajna dziewczyna! - dok., Polska, 2024 18:55 Rawhide - Incydent z tańczącą śmiercią - western, USA, 1959 20:00 Teatr Telewizji - Kobra - Dzień słodkiej śmierci - 1975
--



20:20 Szybcy i wściekli: Tokio Drift - sens., USA, Jap., Niem., 2006. Nastolatek z Arizony, Sean Boswell (Lucas Black) jest szkolnym samotnikiem. Rywalizując o względy dziewczyny, chłopak wyzywa kolegę na nielegalne wyścigi uliczne. 22:45 Creed 2 - sens., USA, 2018. Mistrz wagi półciężkiej, Adonis Creed (Michael B. Jordan) będzie musiał stanąć do walki z przeciwnikiem pośrednio związanym z tragedią, która dotknęła niedawno rodzinę. 01:25 Plan lotu - sens., USA, 2005 ● 03:40 Nasz Nowy Dom 04:55 Disco Gramy 05:40 Telezakupy TV Okazje
--

TVP Kultura

06:05 Afisz kulturalny ekstra 06:15 Halina Kunicka - widowisko rozrywkowe 06:45 Tamte lata, tamte dni - Filip Bajon - magazyn 07:25 Rawhide - Incydent z astronomem - western, USA, 1959 08:25 Wydarzenia aktualne 09:00 Gruby - serial, Polska, 1972 10:15 Tesla - fab., USA, 2020 12:10 Mistrz. Jan Matejko znany i nieznany - dok., Polska, 2021 13:50 Kosmos 1999 - serial, 1977 14:50 Wczoraj, dziś, jutro - kom., Włochy, 1963 17:00 Gruby - serial, Polska, 1972 18:10 Fajna dziewczyna! - dok., Polska, 2024 18:55 Rawhide - Incydent z tańczącą śmiercią - western, USA, 1959 20:00 Teatr Telewizji - Kobra - Dzień słodkiej śmierci - 1975



21:20 Kino bez granic - Nauczyciel - fab., Franc., 2017. Nauczyciel z prestiżowej szkoły zmuszony jest przyjąć posadę na przedmieściach Paryża. Szybko okazuje się, że jego dotychczasowe metody wychowawcze w nowym miejscu nie mają racji bytu. 23:20 Nocny dokument - Pasikowski i Linda - W Czerwonym Kręgu - dok., Polska, 2025 00:25 Kino nocne - Żegnaj przyjacielu - fab., Franc., 1968 02:30 Kulturalni - magazyn 03:30 Ruchomy zamek Hauru - animacja, Jap., 2004 05:35 Teledyski
--

Stopklatka

06:00 Kabaretowe hity - program rozrywk., Polska, 2023 06:50 Wojciech Ciejrowski. Boso przez świat - serial podróżniczy, Polska, 2007 07:55 Robert Makłowicz - serial kulinarny, Polska, 2023 09:40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial krym., Australia, 2012 10:55 Górski lekarz - serial dramat, Niem., 2021 12:55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial kryminalny, Australia, 2012. 14:00 Hudson i Rex - serial krym., Kan., 2020 15:00 Zajazd. Będzie się działo - program rozrywk., Polska, 2025 17:00 Katastrofy w przestworzach - dokument, Kan.



20:00 Wstrząsy - kom., USA, 1990 22:00 Dobre zabijanie - dramat, USA, 2014. Obraz przedstawia historię pilota bojowego Thomasa Egana, który otrzymuje pracę w Las Vegas. Żołnierz kieruje zdalnie bezzałogowym samolotem i prowadzi walkę z talibami przez osiem godzin dziennie. 00:20 Naczelny dowódca - akcja, USA, 2018. Agent CIA, Jake Alexander (Steven Seagal), poświęcił wiele lat swojej pracy, walcząc z przestępcami w Azji Południowo-Wschodniej. 02:20 Noce i dnie - serial dramat, Polska, 1975

TVN 7

05:20 Ten moment - serial paradokumentalny 05:55 Szkoła - program obycz. 08:45 Ukryta prawda - program obyczajowy 11:50 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny 13:55 Kryminalni - serial krym., Polska 15:00 Szpital - program obycz. 17:00 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy 18:00 SOS Ekipy w akcji - program policyjny 19:00 Młode gliny - serial krym. 20:00 Ocaleni - katastrof., Tajlandia, Irlandia, 2019 22:15 Nie bój się ciemności - horror, USA, Australia, Meksyk, 2011 00:15 Zaufanie - obycz., USA, 2021 02:25 Miasta, w których straszy 03:25 Fachowcy - program paradokumentalny

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial 08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny 10:00 Zaklinaczka duchów 11:00 Kotka - serial, Meksyk 12:00 Nie igraj z aniołem - serial 13:00 Wspaniałe stulecie - serial 14:00 Kurierzy - serial paradok. 15:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 17:00 Kurierzy - serial paradok. 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 20:00 Krwawa pogoń - akcja, USA, 2024 22:00 Braven - akcja, Kan., 2017 23:50 Na tropie zabójcy - thriller, USA, Wlk. Bryt., 2024 02:00 Dzielnica strachu - serial 03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument 04:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu 04:35 Menu na miarę - program kulinarny 05:00 Dzielnica strachu - serial
--

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film akcji 08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 10:55 Na Ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 16:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Uroczysko - serial krym. 21:05 Sprawiedliwi. Trójmiasto 22:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 23:05 Artur i Merlin: rycerze Kamelotu fab. Wlk. Bryt., 2019 01:00 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:05 Hardkorowy lombard 02:40 Serial o osobach z niepełnosprawnościami 05:30 Telezakupy TV Okazje
--

TV Trwam

09:45 Słowo życia 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Zew natury 11:00 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Sumienie Hłoba - rzecz o ks. Bolesławie Stefańskim 13:30 Msza św. 14:30 Ocalalam z rzezi 15:00 Sybiraczka 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przyroda w Obiektywie 16:40 Zdrowie z Bożej Apteki 17:00 Wierzę w Boga 17:30 Rajd Katyński 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy małuch to potrafi 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Kartka z kalendarza - Powstanie Warszawskie 21:00 Apel Jasnog.
--

ŚRODA • 26 sierpnia

TVP 1

04:35 Splatane losy - serial, 2024
05:25 Akacja 38 - serial, 2018
06:30 I Choose Poland - telenow.
dok., Polska, 2024
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:40 Magnificat - Ukryte
serce gór - 2026
08:00 Serwis Info; Pogoda Info
08:15 Noce i dnie - serial, 1977
09:15 Ranczo - serial kom., 2016
10:10 Komisarz Alex - serial krym.
11:05 Ojciec Mateusz - serial
12:00 Serwis Info
12:10 Agrobiznes; Agropogoda
12:40 Magazyn Rolniczy
13:00 Podróż przez życie
- Początki - dok., 2017
14:00 Splatane losy - serial,
Turcja, 2024
15:00 Serwis Info; Pogoda Info
15:25 Gra słów. Krzyżówka
- teleturniej
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress

TVP 2

04:35 Na dobre i na złe - serial
obyczajowy
05:30 M jak miłość - serial,
Polska, 2024
06:20 Pozyteczni.pl - magazyn
06:55 Dla nieszyjących
- Barwy szczęścia - serial
obyczaj., 2026
07:30 Pytanie na śniadanie
- w tym: Serwis Info
i Pogoda Flesz
11:30 Rodzinka.pl - serial kom.
12:35 Kolo fortuny - teleturniej
13:15 Panna młoda - serial
obyczaj., Turcja, 2024
14:05 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial
fabularny
15:05 La Promesa - serial obycz.,
2024
16:00 Kolo fortuny - teleturniej
16:35 Familiada - teleturniej
17:20 Panna młoda - serial
obyczaj., Turcja, 2024

TVN

05:40 Uwaga! - program interw.
05:55 Ukryta prawda - obycz.
06:50 Kuchenne rewolucje
- program kulinarno-
-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry Wakacje
11:20 Doradca smaku - program
kulinarny
11:25 Kuchenne rewolucje
- program kulinarno-
-rozrywkowy
12:30 Top Of The Top Sopot
Festival
12:35 Kuchenne rewolucje
- program kulinarno-
-rozrywkowy
13:40 Ukryta prawda - program
obyczajowy
14:40 Top Of The Top Sopot
Festival
14:45 Ukryta prawda - program
obyczajowy
16:45 Top Of The Top Sopot
Festival
16:50 Szpital św. Anny - serial
obyczaj., Polska

POLSAT

06:00 Nowy dzień
09:15 Malanowski i Partnerzy
- Do Malanowskiego
zgłasza się kobieta
w zaawansowanej ciąży
- Monika Gozdek, która
podejrzewa, że jej mąż,
Sebastian ma kochankę.
10:20 Trudne sprawy - program
obyczajowy
11:20 Dlaczego ja? - serial
paradokumentalny
13:20 Gliniarze - serial
paradokumentalny
15:30 Wydarzenia - program
informacyjny 24
15:50 Pogoda
15:55 Milionerzy - teleturniej
16:35 Gliniarze - serial
paradokumentalny
18:50 Wydarzenia - program
informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń
- rozmowa dnia
19:30 Sport
19:40 Pogoda

TVP Kultura

06:15 Afisz kulturalny ekstra
06:20 Rozrywka Retro
- 2 plus 1 - widowisko
rozrywkowe
06:50 Tamte lata, tamte dni
- Maria Maj - magazyn
07:30 Rawhide - Incydent pod
Arana Sacar - western,
USA, 1959
08:35 Rzeź Polska - System
Lamp ART - dok., 2018
09:00 Gruby - serial, Polska, 1972
10:10 Kontrakt - obycz., Polska,
1980
12:15 Giganci sztuki - Michał
Anioł - dokument, Niemcy,
2021
13:20 Film fabularny
14:05 Barbara i Jan - serial,
Polska, 1964
14:40 Pora umierać - obycz.,
Polska, 2007
16:35 Polskie drogi - serial
wojenny
18:15 Muzeum Polskiej
Piosenki - T. Love - 2016

Stopklatka

06:00 Kabaretowe hity - prog.
rozrywk., Polska, 2023
06:50 Wojciech Ciejrowski.
Boso przez świat - serial
podróżniczy, Polska, 2007
07:50 Robert Makłowicz - serial
kulinarny, Polska, 2023
09:40 Zagadki kryminalne
panny Fisher - serial
kryminalny, Australia, 2012
10:55 Górski lekarz - serial
dramat, Niem., 2021
12:55 Zagadki kryminalne
panny Fisher - serial
krym., Australia, 2012
14:00 Hudson i Rex - serial
krym., Kan., 2020
15:00 Zajazd. Będzie się działo
- prog. rozrywk., Polska, 2025
17:00 Katastrofy
w przestworzach
- dokument, Kan.

TVN 7

05:20 Ten moment - program
opowiada o ludziach
i chwilach, które na zawsze
odmieniły ich los.
05:55 Szkoła - program obycz.
08:45 Ukryta prawda - program
obyczajowy
11:50 W-11 Wydział Śledczy
- program kryminalny
13:55 Kryminalni - serial krym.
15:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria
Wesołowska - serial sądowy
18:00 SOS Ekipy w akcji
- program policyjny
19:00 Młode gliny - serial krym.
20:00 Nie martw się kochanie
- sens., USA, 2022
22:45 Mission: Impossible III
- sens., USA, Niemcy, Chiny,
2006
01:20 Głupcy - film, Polska,
Rum., Niemcy, 2022
03:40 Miasta, w których straszy
04:35 Dorota was urządzi
- program lifestyleowy

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film
akcji 07:55 Bogaty Dom
- Biedny Dom - program
paradok. 08:55 Policjanci
i Policjanci - serial paradok.
10:55 Na Ratunek 112 - serial
obyczajowy 11:55 Dlaczego
ja? - serial paradokumentalny
13:55 Trudne sprawy - program
obyczajowy 17:00 Policjanci
i Policjanci - serial paradok.
18:00 Łowcy skarbów. Kto da
więcej 19:00 Policjanci
i Policjanci - serial paradok.
20:00 Uroczysko - serial krym.
21:05 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22:05 Sprawiedliwi - Wydział
Kryminalny 23:05 Quest - sens.,
USA, 1996 01:05 Love Island.
Wyspa miłości - reality show
02:05 Hardkorowy lombard
02:35 interwencja - magazyn
reporterów 02:55 Śmierć na
1000 sposobów 03:25 Lubie
disco! 04:25 Top 10 - Lista
Przebojów 05:30 Telezakupy

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial
kryminalny
08:00 Kobra - oddział specjalny
- serial kryminalny
10:00 Zaklinaczka duchów
- serial fabularny
11:00 Kotka - serial, Meksyk
12:00 Nie igraj z aniołem - serial
13:00 Wspaniałe stulecie - serial
14:00 Kurierzy - serial paradok.
15:00 Lombard. Życie pod
zastaw - paradokument
17:00 Kurierzy - serial paradok.
18:00 Lombard. Życie pod
zastaw - paradokument
20:00 Amber Alert - akcja, USA,
2024
21:50 Porwany - akcja, USA, 2017
23:45 Conan Barbarzyńca
- przygod., USA, 2011
02:00 Dzielnica strachu - serial
03:00 Lombard. Życie pod
zastaw - paradokument
04:00 Taki jest świat - przegląd
wydarzeń z całego globu
04:20 Menu na miarę
05:00 Dzielnica strachu - serial

TV Trwam

08:00 Inf. dnia 08:15 Polski Punkt
Widzenia 08:35 Każdy maluch
to potrafi 08:50 Słowo życia
09:00 Mocni Jego mocą 09:30
Sanktuarium polskie 09:50 Św. na
każdy dzień 10:00 Audiencia
Generalna Ojca Św. Leona XIV
z Watykanu 11:00 Odpust ku
czci NMP Częstochowskiej
13:10 Odnaleźć siebie 13:20
Błogosławiona, która zaufała
14:10 Przebudzenie giganta - św.
Weronika Giuliani 15:50 Ma się
rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10
Na zdrowie 16:30 Rozmowy
o edukacji 17:00 Po stronie
prawdy 17:55 Poczet Wlk.
Polaków 18:00 Anioł Pański
18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy
niedok. 19:20 Odnaleźć siebie
19:30 Bóg z nami 20:00 Inf.
dnia 20:20 Różaniec 20:50
Mysząc Ojczyzna 21:00 Apel
Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40
Polski Punkt Widzenia 22:00
Przetrawiliśmy

CZWARTEK • 27 sierpnia

TVP 1

04:35 Splatane losy - serial, 2024
05:25 Akacja 38 - serial, 2018
06:35 I Choose Poland - telenow.
dok., Polska, 2024
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Pełnia Wiary - magazyn
08:00 Serwis Info; Pogoda Info
08:15 Noce i dnie - serial, 1977
09:15 Ranczo - serial kom., 2016
10:10 Komisarz Alex - serial
krym.
11:05 Ojciec Mateusz - serial
12:00 Serwis Info
12:10 Agrobiznes; Agropogoda
12:40 Magazyn Rolniczy
13:00 Natura w Jedynce
- Podróż przez życie
- Dorastanie - dok., Wlk.
Bryt., 2017
14:00 Splatane losy - serial,
Turcja, 2024
15:00 Serwis Info; Pogoda Info
15:25 Gra słów. Krzyżówka
- teleturniej

TVP 2

04:35 Na dobre i na złe - serial
obyczajowy
05:30 M jak miłość - serial,
Polska, 2024
06:20 Operacja zdrowie
- magazyn medyczny
06:55 Dla nieszyjących
- Barwy szczęścia - serial
obyczaj., 2026
07:30 Pytanie na śniadanie
- w tym: Serwis Info
i Pogoda Flesz - program
poranny
11:30 Rodzinka.pl - serial kom.
12:35 Kolo fortuny - teleturniej
13:15 Panna młoda - serial
obyczaj., Turcja, 2024
14:05 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial
fabularny
15:05 La Promesa - serial obycz.,
2024
16:00 Kolo fortuny - teleturniej
16:35 Familiada - teleturniej

TVN

05:40 Uwaga! - program interw.
05:55 Ukryta prawda - obycz.
06:50 Kuchenne rewolucje
- program kulinarno-
-rozrywkowy
07:45 Dzień Dobry Wakacje
11:20 Doradca smaku - program
kulinarny
11:25 Kuchenne rewolucje
- program kulinarno-
-rozrywkowy
12:30 Top Of The Top Sopot
Festival
12:35 Kuchenne rewolucje
- program kulinarno-
-rozrywkowy
13:40 Ukryta prawda - program
obyczajowy
14:40 Top Of The Top Sopot
Festival
14:45 Ukryta prawda - program
obyczajowy
16:45 Top Of The Top Sopot
Festival
16:50 Szpital św. Anny - serial
obyczaj., Polska

POLSAT

06:00 Nowy dzień
09:15 Malanowski i Partnerzy
- W toalecie w klubie mu-
zycznym Magda znajduje
młodą dziewczynę, raną
w klatkę piersiową.
10:20 Trudne sprawy - program
obyczajowy
11:20 Dlaczego ja? - serial
paradokumentalny
13:25 Gliniarze - paradokument
14:50 Mistrzostwa Europy
w siatkówce kobiet
Polska-Niemcy
17:40 Gliniarze - Koszmarny
wypadek kończy się
tragicznie - trzysobowa
rodzina ginie na miejscu,
podczas gdy sprawca
udeka...
18:50 Wydarzenia - program
informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń
- rozmowa dnia
19:30 Sport
19:45 Pogoda

TVP Kultura

06:05 Afisz kulturalny ekstra
06:15 Rozrywka Retro - Na
festiwalowej scenie
- Maryla Rodowicz
- widowisko rozrywkowe
06:45 Tamte lata, tamte dni
- Wojciech Waglewski
- magazyn
07:25 Rawhide - Incydent
z setką amuletów
- western, USA, 1959
08:30 Informacje kulturalne
- magazyn
09:00 Polskie drogi - serial woj.
10:40 Wenecja - dram., Polska,
2010
12:50 Reżyserzy - James
Cameron - dok., Wlk.
Bryt., 2018
13:45 Serialowa nostalgia
- Alternatywy 4 - serial
kom., 1982
14:55 W deszczowy dzień
w Nowym Jorku - obycz.,
USA, 2019
16:40 Polskie drogi - serial woj.

Stopklatka

06:00 Kabaretowe hity - prog.
rozrywk., Polska, 2023
06:50 Wojciech Ciejrowski.
Boso przez świat - serial
podróżniczy, Polska, 2007
07:50 Robert Makłowicz - serial
kulinarny, Polska, 2023
09:40 Zagadki kryminalne
panny Fisher - serial
krym., Australia, 2012
10:55 Górski lekarz - serial
dramat, Niem.
12:55 Zagadki kryminalne
panny Fisher - serial
krym., Australia, 2012. Gdy
znaleziono ciało
jednej z dziewcząt, które
Phryne uczy etykiety, pani
detektyw zaczyna...
14:00 Hudson i Rex - serial
krym., Kan., 2020
15:00 Zajazd. Będzie się działo
- prog. rozrywk., Polska, 2025
17:00 Katastrofy
w przestworzach
- dokument, Kan.

TVN 7

05:20 Ten moment - program
paradokumentalny
05:55 Szkoła - program obycz.
08:45 Ukryta prawda - program
obyczajowy
11:50 W-11 Wydział Śledczy
- program kryminalny
13:55 Kryminalni - serial krym.
15:00 Szpital - program obycz.
17:00 Sędzia Anna Maria
Wesołowska - serial sądowy
18:00 SOS Ekipy w akcji
- program policyjny
19:00 Młode gliny - serial krym.
20:00 Gliniarz z Beverly Hills III
- kom., USA, 1994
22:15 Mission: Impossible IV
- Protokół duchów - sens.,
USA, Czechy, ZEA, 2011
00:55 Córka prezydenta - kom.,
USA, Wlk. Bryt., 2004
03:15 Miasta, w których
straszy
04:15 Dorota was urządzi
- program lifestyleowy

TV 4

06:00 Strażnik Teksasu - film
akcji 07:55 Bogaty Dom
- Biedny Dom - program
paradok. 08:55 Policjanci
i Policjanci - serial paradok.
10:55 Na Ratunek 112 - serial
obyczajowy 11:55 Dlaczego
ja? - serial paradokumentalny
13:55 Trudne sprawy - program
obyczajowy 17:00 Policjanci
i Policjanci - serial paradok.
18:00 Łowcy skarbów. Kto da
więcej 19:00 Policjanci
i Policjanci - serial paradok.
20:00 Uroczysko - serial krym.
21:05 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22:10 Sprawiedliwi - Wydział
Kryminalny 23:10 Zawodowcy - sens.,
USA, 2008 01:25 Love Island.
Wyspa miłości - reality show
02:25 Hardkorowy lombard
02:55 Śmierć na 1000
sposobów 03:25 Lubie disco!
04:25 Top 10 - Lista Przebojów
05:30 Telezakupy TV Okazje

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial
kryminalny
08:00 Kobra - oddział
specjalny - serial
kryminalny
10:00 Zaklinaczka duchów
- serial fabularny
11:00 Kotka - serial, Meksyk
12:00 Nie igraj z aniołem
- serial
13:00 Wspaniałe stulecie
- serial
14:00 Kurierzy - serial
paradokumentalny
15:00 Lombard. Życie pod
zastaw - paradokument
17:00 Kurierzy - serial paradok.
18:00 Lombard. Życie pod
zastaw - paradokument
20:00 Moonfall - katastrof., USA,
Kan., Chiny, 2022
22:25 Łowcy burz - przygod.,
USA, 2023
00:20 Wędrująca Ziemia 2
- katastrof., Chiny, 2023
04:05 Dzielnica strachu - serial

TV Trwam

10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy
niedok. 11:25 Mysząc Ojczyzna
11:35 Przyroda i ludzie 12:00
Anioł Pański 12:03 Inf. dnia
12:20 Wykłady naukowe 12:50
Mateczniki Polkości 13:00 Znak
Nadziei 13:20 Przegląd Tyg.
"Niedziela" 13:30 Msza św.
14:30 Pedzelkiem z ogona
wiewiórki pisane
15:00 Po stronie prawdy 15:50 Ma
się rozumieć 16:00 Inf. dnia
16:10 Z wędka nad wodę 16:35
Sól ziemi 17:05 Akademia pro-
fili 17:30 Odpowiedzialni za
Kościół 17:55 Poczet Wlk.
Polaków 18:00 Anioł Pański
18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy
niedok. 19:25 Rodzinny Ogród
Zoologiczny. Królestwo
Stworzenia 20:00 Inf. dnia
20:20 Różaniec 20:50 Kartka z
kalendara - Powstanie
Warszawskie 21:00 Apel
Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40
Polski Punkt Widzenia

Szkoła pod okupacją

Jak Rosja próbuje wychować nowe pokolenie na okupowanym obwodzie chersońskim.

Rosyjskie podręczniki, militaryzacja dzieci, presja na rodziców i nauczycieli oraz systemowa indoktrynacja – cztery lata po rozpoczęciu pełnoskalowej wojny szkoły na okupowanej części obwodu chersońskiego stały się jednym z najważniejszych narzędzi utrwalania rosyjskiej okupacji.

Kiedy wiosną 2022 roku rosyjskie wojska zajmowały kolejne miejscowości obwodu chersońskiego, walczyły nie tylko o terytorium. Równie ważnym celem było przejęcie kontroli nad edukacją. Szkoła miała stać się miejscem kształtowania nowej tożsamości dzieci, wymazywania ukraińskiej historii i wychowywania pokolenia lojalnego wobec Kremla.

Po czterech latach okupacji widać jednak, że mimo całkowitej przebudowy systemu szkolnego Rosji nie udało się zdobyć akceptacji większości mieszkańców. Propaganda mówi o „nowoczesnych szkołach” i „wysokich standardach nauczania”, lecz rzeczywistość jest zupełnie inna.

Jak podkreśla organizacja Human Rights Watch, na okupowanych terenach praktycznie zlikwidowano ukraiński system edukacji. Wprowadzono rosyjskie programy nauczania, język rosyjski jako jedyny język nauczania oraz system politycznej indoktrynacji dzieci, co – zdaniem autorów raportu – narusza międzynarodowe prawo humanitarne oraz prawo dziecka do edukacji.



Chersoń. Biblioteka im. Olesia Honczara po rosyjskim.

Od szkoły do propagandy

Przed rosyjską inwazją szkoły w obwodzie chersońskim funkcjonowały zgodnie z ukraińskimi programami nauczania. Po rozpoczęciu okupacji wymieniono kierownictwo wielu placówek, usunięto ukraińskie podręczniki i dokumentację, a ich miejsce zajęły rosyjskie programy przygotowane zgodnie z narracją Kremla.

Największe zmiany objęły przedmioty humanistyczne. W rosyjskich podręcznikach wojna przeciwko Ukrainie przedstawiana jest jako „specjalna operacja wojskowa”, Rewolucja Godności jako „zamach stanu”, a Ukraina jako państwo pozostające pod zewnętrzną kontrolą. Uczniowie uczą się również, że obwód chersoński jest „historycznie rosyjską ziemią”, a okupacja oznacza jego „powrót do ojczyzny”.

Ze szkół niemal całkowicie zniknął także język ukraiński. Początkowo pozostawiano

go jako przedmiot fakultatywny, jednak w 2025 roku został usunięty z programów nauczania na większości okupowanych terytoriów.

Kryzys, którego propaganda nie pokazuje

Największym problemem rosyjskiego systemu edukacji nie są podręczniki ani programy nauczania, lecz brak nauczycieli.

Większość ukraińskich pedagogów już w 2022 roku odmówiła współpracy z władzami okupacyjnymi. Część wyjechała, inni pozostali w swoich miejscowościach, ale nie zgodzili się uczyć według rosyjskich standardów. Jak wynika z raportu Human Rights Watch, administracja okupacyjna zapowiadała, że zastąpi ich nauczycielami z Rosji. Do obwodu chersońskiego zaczęto więc sprowadzać pedagogów z Kraju Krasnodarskiego, obwodu rostowskiego, okupowanego Krymu i innych regionów Federacji Rosyjskiej.

Nie rozwiązało to jednak problemu. W wielu szkołach je-

den nauczyciel prowadzi kilka przedmiotów jednocześnie, często poza swoją specjalizacją. Najbardziej brakuje matematyków, fizyków oraz nauczycieli języków obcych. Rosyjska propaganda milczy na ten temat, pokazując zamiast tego wyremontowane szkoły i uśmiechniętych uczniów.

Drugim wyzwaniem pozostaje liczba uczniów. Setki tysięcy mieszkańców opuściły okupowaną część obwodu chersońskiego po rozpoczęciu wojny. Wiele rodzin, które zostały, mimo presji władz nadal nie posyła dzieci do rosyjskich szkół. Według ukraińskiego Ministerstwa Edukacji dziesiątki tysięcy uczniów z okupowanych terenów kontynuują naukę zdalnie według ukraińskiego programu.

Szkoła pod nadzorem

Na okupowanych terenach szkoła stała się elementem systemu kontroli. Z relacji uczniów, rodziców i nauczycieli wynika, że administracje sprawdzają telefony, monitorują aktywność

w mediach społecznościowych i próbują wykrywać dzieci uczące się zdalnie w ukraińskich szkołach.

Rodzicom odmawiającym zapisania dzieci do rosyjskich placówek grozi się odebraniem praw rodzicielskich lub innymi represjami. Human Rights Watch udokumentowała również przypadki przeszukań w domach rodzin korzystających z ukraińskich platform edukacyjnych.

Szkoła przestała być wyłącznie miejscem nauki. Stała się narzędziem nadzoru i kontroli społeczeństwa.

Militaryzacja dzieciństwa

Jednym z najbardziej niepokojących zjawisk na okupowanych terenach jest militaryzacja edukacji. W szkołach obowiązkowe stały się ceremonie podnoszenia rosyjskiej flagi, odśpiewywania hymnu oraz zajęć „Rozmowy o tym, co ważne”, podczas których uczniom przekazywana jest oficjalna narracja Kremla. Dzieci uczestniczą także w pokazach sprzętu wojennego, spotkaniach z rosyjskimi żołnierzami oraz zajęciach z podstaw strzelectwa i medycyny pola walki.

Istotną rolę odgrywają organizacje młodzieżowe, takie jak Junarmia, Ruch Pierwszych czy Orleń Rosji. Oficjalnie mają wychowywać patriotów, w praktyce służą indoktrynacji i przygotowaniu młodzieży do służby państwu. W wielu szkołach uczniowie są zachęceni lub zmuszani do wstępowania do tych organizacji.

Organizacje broniące praw człowieka alarmują również o przypadkach przekazywania danych starszych uczniów ko-

misjom wojskowym oraz wpisywania pełnoletnich chłopców do rosyjskiej ewidencji wojskowej.

Po wyzwoleniu najtrudniejsze dopiero nadejdzie

Wyzwolenie okupowanej części obwodu chersońskiego nie zakończy problemów. Odbudowy wymagać będą nie tylko szkoły, ale przede wszystkim zaufanie dzieci, które przez lata dorastały pod wpływem rosyjskiej propagandy.

Skutki tej polityki najlepiej pokazuje historia 19-letniego Ołeksandra Mustiace. Jako dziecko znalazł się pod okupacją. W 2023 roku zaginął, a później ustalono, że wyjechał do Rosji, otrzymał rosyjskie dokumenty i podpisał kontrakt z armią Federacji Rosyjskiej.

Byłoby uproszczeniem uznać, że przesądziła o tym wyłącznie szkoła. Na decyzje młodych ludzi wpływają także rodzina, otoczenie i lata życia w informacyjnej izolacji. Historia Ołeksandra pokazuje jednak, do czego może prowadzić systematyczna polityka Rosji na okupowanych terenach.

Przez lata dzieci słyszą, że Ukraina jest „państwem wrogiem”, wojna „misją wyzwolenczą”, a służba w rosyjskiej armii – patriotycznym obowiązkiem.

Dlatego walka o edukację na okupowanych terytoriach jest w istocie walką o przyszłość całego pokolenia. Po zakończeniu wojny Ukraina będzie musiała odbudować nie tylko szkoły, lecz także więź młodych ludzi z własnym językiem, historią i państwem. To może okazać się jednym z największych wyzwań powojennej odbudowy.

Yurii Lobachov

Do zwiedzania i do posłuchania

Koncerty, oprowadzania po kościołach, mini wykłady i spotkania kulinarne wokół kuchni spiskiej i orawskiej. 15 sierpnia rozpoczął się XIV Festiwal „Barok na Spiszu”. W tym roku jego hasłem przewodnim będą „Tradycjonalia”. Prolog wydarzenia miał miejsce w kościele na Orawce.

Rafał Monita, dyrektor wykonawczy XIV Festiwalu „Barok na Spiszu” podkreślił, że wydarzenie na stałe wpisało się w wakacyjną ofertę kulturalną miejscowości, w której się odbywa. - Towarzyszą nam zawsze stałe elementy: zwiedzanie zabytków z przewodnikiem, mini-wykład o prezentowanej muzyce lub związanych z nią zagadnieniach i przede wszystkim koncert muzyki barokowej w interpretacji artystów specjalizujących się w wykonawstwie muzyki dawnej - mówił Rafał Monita.

Festiwal „Barok na Spiszu” po raz trzeci rozpoczął się jednak prologiem na Orawie. Inaugurację zaplanowano bowiem w kościele św. Jana Chrzciciela w Orawce koło Jabłonki. Przed

pierwszym koncertem po zabytkowej świątyni, która przechowuje i wystawia w okresie Wielkiego Postu opony – specjalne zasłony, oprowadziła licznych gości przewodniczka Lucyna Borchuch.

Później mini-wykład pt. „Jam jest Pasterz dobry, biblijne rady o dobrym królowaniu” poprowadziła Katarzyna Wiwer – śpiewaczka i zarazem dyrektor artystyczny festiwalu. Ona też wystąpiła w koncercie wraz z zespołem Scepus Baroque w składzie: Katarzyna Czubek, Radosław Orawski - flety proste, Maria Korzeniowska - lutnia, Tomasz Sobaniec - instrumenty perkusyjne, Artur Szczerbinin - pozytyw. W programie publiczność usłyszała utwory Adama Jarzębskiego, Wacława z Szamotuł, Mikołaja Gomółki, Ta-

quinio Meruli.

Wśród publiczności byli kapłani i siostry zakonne z okolicznych parafii, a także proboszcz parafii w Orawce ks. Wojciech Mozdyniewicz. Wszyscy otrzymali książeczki z programem festiwalu i dokładnym opisem świątyń, w których zaplanowano koncerty. Zawarto w niej także informacje dotyczące okolicznych zabytków i tego, co można robić w danym regionie. Publikację słowem wstępnym opatrzył Łukasz Smółka, marszałek Województwa Małopolskiego.

Dla uczestników koncertu panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Orawce przygotowały przed świątynią mini-kawiarnkę z kawą, herbatą, jagodziankami i innymi smakołykami.

Kolejne koncerty odbyły się już na Spiszu. 16 sierpnia w Łap-



Piękne wnętrza kościoła w Orawce. To tam odbył się pierwszy festiwalowy koncert.

szach Wyżnych. Zaś 21 sierpnia zaplanowano koncert w kościele św. Sebastiana w Jurgowie, położonym tuż przy granicy polsko-słowackiej. 22 sierpnia koncert

i towarzyszące wydarzenia odbędą się w kościele św. Kwiryna w Łapszach Niżnych. Finałowy koncert odbędzie się w niedzielę 23 sierpnia w kościele św.

Barłomieja w Niedzicy. Festiwalowi patronuje „Tygodnik Podhalański”.

Tekst i fot.: Jan Głąbiński

Wydarzenia pod patronatem TP

57. Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich

Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem – najważniejsze wydarzenie folklorystyczne regionu – rozpocznie się w piątek 21.08.

Tegoroczna edycja odbędzie się w dniach 21-27 sierpnia, a jej motywem przewodnim będzie temat: „Świat górskich wierzeń - na styku sacrum i magii” - fascynująca podróż do świata dawnych wyobrażeń, rytuałów, symboli i wierzeń obecnych w kulturze ludowej od wieków. Temat ten stanie się osią tegorocznego festiwalu - od seminarium naukowego, w trakcie którego badacze kultury, etnografowie, folklorysty i pasjonaci tradycji podejmą refleksję nad duchowym dziedzictwem społeczności górskich, po bogaty program warsztatowy inspirowany światem ludowych wierzeń, symboliki i obrzędowości. Organizatorzy przygotowują liczne spotkania, zajęcia i działania edukacyjne, pozwalające uczestnikom nie tylko poznać dziedzictwo przodków, ale także doświadczyć go w sposób aktywny i inspirujący.

Nie zabraknie również wydarzeń, które od lat stanowią serce festiwalu. Publiczność będzie mogła uczestniczyć w koncertach konkursowych zespołów folklorystycznych z Polski i świata, podziwiać prezentacje kultury górskich reprezentujących różne kontynenty oraz kibicować uczestnikom Międzynarodowego Konkursu Kapel, Instrumentalistów i Śpiewaków Ludowych.

Program wzbogacą także koncerty gwiazd, wśród których znajdują się m.in. Roby Lakatos oraz Stefan Śtec. Festiwalowi towarzyszyć będą ponadto Dni Narodowe, prezentujące kulturę zaproszonych krajów, kiermasz sztuki ludowej, pokazy rzemiosła, animacje dla dzieci i rodzin oraz liczne wydarzenia plenerowe wypełniające przestrzeń miasta muzyką, śpiewem i tańcem.

Szczegółowy program wydarzenia w informatorze obok. opr. an

Rabczańskie Rowerowanie

Przed nami dwie ostatnie rowerowe wyprawy w ramach tegorocznego letniego cyklu „Rabczańskie Rowerowanie”.

W czwartek 20.08 będzie to rowerowa wycieczka pod hasłem „Bulwarowe rowerowanie”. Tym razem cykliski przejadą przez ścieżkę edukacyjną do Jagodowego Grillowania. Na kolejną Rabczańskie Stowarzyszenie Rowerowe Cyklo-Rabka zaprasza na następny czwartek 27.08. Trasa „Letniego Rowerowania” powiedzie cyklistów do źródła magicznych zyczeń oraz zabytkowego Kościółka na Piątkowej Górze. Uczestnicy wypraw wyruszą o godzinie 15 z parkingu przed Salonem i Serwisem Rowerowym Kross przy ulicy Sadeckiej 25. Obcyda wydarzenia, pod okiem doświadczonego przewodnika, potrwają około dwóch godzin. Udział w wycieczkach jest darmowy, jednak liczba miejsc jest ograniczona - obowiązują zapisy: 605 99 51 95. an

Krupówki. Najmodniejsza Ulica w Polsce

Pierwszy w historii Zakopanego plenerowy pokaz mody, sztuki i folkloru odbędzie się w czwartek 20.08 o godz. 18.30 na Krupówkach w Zakopanem, przy Oczku Wodnym.

Krupówki. Najmodniejsza Ulica w Polsce by POLKI FOLKI to premierowe przedsięwzięcie organizowane w sercu Zakopanego, towarzyszące 57. Międzynarodowemu Festiwalowi Folkloru Ziem Górskich. Na wybiegu swoje kolekcje prezentują projektanci i twórcy, którzy w nowoczesny sposób czerpią inspirację z polskiego dziedzictwa kulturowego: Anna Maria Zygmunt, Barbara Cały, Justyna Gamoń-Wesołowska i Paloma Negra, a także Folk Design - Aneta Larysa Knap. Wyjątkowym elementem pokazu będzie prezentacja archiwalnych strojów ludowych z garderoby Zespołu Ludowego Rzeszowiaczy. W trakcie wydarzenia zaprezentowana zostanie także wyjątkowa linia biżuterii od Jubiler Sezam, ANUI Handmade Jewelry oraz Jubiler Koral. Na wybiegu pojawią się też pracownice regionalne: Haft Fashion - Jadwiga Trebunie Tutka & Paładnica, Szafa Etnografa - Patryk Rutkowski, Region Style. Na scenie wystąpią zaś: Boguś Nawara, Słowiński, Sempu, DJ Lupo oraz Maciej Piczura i Natalia Kolbusz.

Dodatkową atrakcją będzie wirtualna galeria malarstwa Maggie Piu, prezentująca twórczość artystki w nowoczesnej formule cyfrowej, oraz wystawa fotografii Janka Janoska, ukazująca piękno Podhala i jego artystycznego dziedzictwa. Całość poprowadzi znana prezenterka telewizyjna Magdalena Pecka.

Wydarzenie ma charakter otwarty i jest całkowicie bezpłatne. opr. an

Muzyka pod Gontem

W czwartek 20.08 o godzinie 18 - w południowoamerykańskie, egzotyczne klimaty przeniesie bywalców zakopiańskiej Karczmy pod Gontem Tari Bolivia.

Tradycyjnie w piątek 21.08 o godzinie 18 w karczmie odbędzie się dancing z zespołem Watra. W sobotę zaś, 22.08, również o godzinie 18, kolejny wieczór muzyczny, tym razem z kapelą Wartko. Tworzy ją czterech muzyków z różnych miejscowości Spisza. W ich wykonaniu usłyszymy wiele znanych i lubianych przyspiewek oraz melodii. Zapraszamy - ul. Kasprowicza 1A. an

FiśBanda. Koncert

Miasto Zakopane, Zakopiańskie Centrum Kultury, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór zapraszają na „Koncert w Czerwonym Dworze”.

W czwartek 20.08 w ogrodzie Czerwonego Dworu zagra FiśBanda. Na jej czele stoi Andrzej Jarząbek, wirtuoz skrzypiec, przez krytyków nazywany „Paganinem z Tatr”. Wspólnie tworzą energetyczną fuzję muzyki luku Karpat ze współczesnym brzmieniem. Właśnie te klimaty będą towarzyszyć przybyłym w trakcie koncertu „Jak te góry Kocham Cię”, który rozpocznie się o godzinie 19 (ul. Kasprusie 27). an

Muzyka u Wnuka

W Zakopanem trwa trzecia edycja Festiwalu „Muzyka u Wnuka”.

W niedzielę 23.08 o godzinie 20 w Domu U Wnuka przy ulicy Kościeliskiej 8 w Zakopanem wystąpi zespół Jacek Dewódzki & Jacki z programem „Tribute to Ryszard Riedel”. Dewódzki, charyzmatyczny wokalista znany m.in. z występów z zespołem Dżem, zabierze publiczność w muzyczną podróż śladami legendy polskiego blues-rocka. W trakcie koncertu usłyszymy kultowe utwory Ryszarda Riedla w mocnych, pełnych emocji aranżacjach. an

Kultura na Bani

Przed nami kolejna dawka muzycznych wrażeń w ramach letniego cyklu „Kultura na Bani”.

W piątek 21.08 o godzinie 20 na scenie obok Hotelu Bania w Białce Tatrzańskiej wystąpi zespół Wytrawni z projektem Sting Tribute. W trakcie usłyszymy uwielbiane przez publiczność hity takie jak: „Englishman In New York”, „Every Breath You Take”, „Brand New Day”, „Roxanne” oraz wiele innych utworów z repertuaru Stinga.

Sobotni wieczór 22.08 rozpocznie się o godzinie 18.30 występem duetu Megitza & Mirga Pete, łączącego blues-rocka z folkiem i tworzącego mariaż nut górskich, cygańskich oraz bałkańskich. Zwieńczeniem muzycznego weekendu będzie nokalstyczny koncert folkowo-rockowej grupy Mitra, która na scenie pojawi się o godzinie 20. Mitra na koncertach gra w większości własne kompozycje, ale też i covery. Wstęp na wydarzenia jest wolny. an

Barok na Spiszu

Drugi weekend XIV Festiwalu „Barok na Spiszu” to trzy koncerty, z których dwa zaprezentują różnorakie tradycje muzyki wokalne w dawnej Rzeczypospolitej.

W piątek 21.08 w drewnianym kościele

w Jurgowie odbędzie się koncert męskiego zespołu muzyki cerkiewnej Katapetasma. Usłyszymy tradycyjne śpiewy cerkiewne z XVI i XVII wieku pochodzące m.in. z Irmołogonu lubaczowskiego i supraskiego, Bohońska Poczajowskiego, czy z Monasteru św. Onufrego z Jabłecznej.

Kolejnego dnia, w sobotę 22.08, w kościele św. Kwiryna w tepszach Niżnych podążymy szlakiem tradycji polskiej wielogłosowej muzyki wokalne związanej z dworem królewskim w Krakowie, katedrą na Wawelu, ale też z dworem prymasowskim w Łowiczu i dworem księcia Radziwiłła w Wilnie. Nie zabraknie też akcentu spiskiego.

Festiwal zamknie wyjątkowy program przygotowany specjalnie na tegoroczny festiwal, czyli Modlitwa Pańska, Ojciec nasz. Usłyszymy, w jaki sposób tekstem Pater Noster inspirowali się kompozytorzy tacy jak Michael Praetorius, Gasparo Casati, Cyprian Bazylik, Salomon Klein i Dieterich Buxtehude, a wykonawcą będzie zespół Capella Augustana.

Tradycyjnie koncertom będą towarzyszyły interesujące mini-wykłady oraz zwiedzanie kościołów z miejscowymi przewodnikami, a także degustacji lokalnych przysmaków od Kół Gospodyń Wiejskich. opr. an

Garmin Joy Ride Małopolska Festiwal

W dniach 21-23 sierpnia Gravity Park Kotelnicza Białczańska stanie się rowerową stolicą Polski.

Ekipa Joyride zawiata do Białki Tatrzańskiej z trzydniowym wydarzeniem pełnym rowerowych atrakcji, testów sprzętu, zawodów, spotkań i aktywności dla całych rodzin. Garmin Joy Ride Małopolska Festiwal to wydarzenie, które od lat pokazuje, że kolarstwo grawitacyjne jest dostępne dla każdego niezależnie od wieku, doświadczenia czy poziomu sportowego.

Na uczestników czeka dziesięć konkurencji sportowych, w tym downhill, enduro, pumptrack, dual slalom, e-bike race, best whip czy jazd bez łańcucha. Dużą część programu stanowią również aktywności skierowane do dzieci i początkujących rowerzystów, gdzie najważniejsze są dobra zabawa, wspólne emocje i pierwsze doświadczenia na rowerze.

Uwielbianą przez uczestników częścią wydarzenia będą testy rowerów prowadzone bezpośrednio na trasach Gravity Parku. Ponad 30 wystawców i przeszło 50 marek zaprezentuje najnowsze modele rowerów, akcesoriów i odzieży, dając uczestnikom możliwość sprawdzenia sprzętu w naturalnych warunkach.

Program Garmin Joy Ride Małopolska Festiwal w informatorze obok. opr. an

Mistrzostwa w Powożeniu i Konkurs Zrywki Drewna

Podhalańskie Stowarzyszenie Jeździeckie „Pro-Nati” zaprasza na II Podhalańskie Mistrzostwa w Powożeniu i Konkurs Zrywki Drewna.

Organizatorzy zapraszają na dwudniowe wydarzenie do Łudźmierza, na hipodrom przy ul. Podhalańskiej.

W sobotę 22.08 o godzinie 8 rozpocznie się tam konkurs ujeżdżenia, a o godzinie 14 odbędzie się próba maratonu. Dzień zakończy biesiada z muzyką przy ognisku. Z kolei w niedzielę 23.08 o godzinie 10 zaplanowano konkurs zręczności i powożenia, a o 16 konkurs zrywki drewna. W niedzielnym programie znajdują się też pokazy: zręczności powożenia zapręgami czterokołnymi oraz wołtyżerki.

Nie zabraknie i dodatkowych atrakcji, wśród których najmłodszych ucieszy z pewnością przejażdżka na kucykach. an

Gminne Dożynki „Hołdymas”



Spotykamy się w niedzielę 23.08 na Placu na Kamieńcu w Chochołowie, aby wspólnie celebrować XXXVI Gminne Dożynki „Hołdymas”.

Organizatorzy przygotowali na ten dzień bogaty program artystyczny, w którym znajdą się zarówno występy zespołów regionalnych, jak i koncerty znanych w całej Polsce artystów. Wydarzeniu towarzyszyć będą degustacje potraw regionalnych przygotowanych przez lokalne oddziały Związku Podhalań oraz Koła Gospodyń i Gospodarzy Wiejskich, różnorodne konkursy, w tym np. na Najlepszą Potrawę Regionalną, którego tematem w tym roku będzie biały ser, zabawę dla dzieci, strefa sportu i rekreacji, a także strefa astro czyli obserwacje Słońca i inne ciekawostki astronomiczne przygotowane przez Jakuba Grygiela (Pod Tatrami), któremu towarzyszył będzie Jarosław Pyrdół (Sky Watcher NT). Szczegółym punktem programu będą też zawody o tytuł Najsilniejszego Harnasia 2026.

Wydarzenie rozpocznie się o godzinie 12. Wcześniej, o 10, zbiórka pocztów sztandarowych na placu przy remizie OSP w Podczerwonym i przemarsz do tamtejszego kościoła pw. Matki Bożej Bolesnej na uroczystą mszę dożynkową, która rozpocznie się o godzinie 10.30. an

Dzień Pstrąga

„Dzień Pstrąga” w Białym Dunajcu w niedzielę 23.08.

Organizatorzy zapraszają z tej okazji do Amfiteatru im. Władysława Trebuni-Tutki obok boiska sportowego przy ul. Kościuszk. Tu o godzinie 14 nastąpi uroczyste otwarcie wydarzenia, powitanie gości, prezentacje Nośnamijsyjs Gorolecki i Harnasia Roku 2026, a także rozpoczęcie konkursu kulinarnego na „Wypasione Pstrąga”. Rano odbędą się też tradycyjnie zawody wędkarskie (od 9.30), a po południu w programie wydarzenia znajdą się również: wspólne gotowanie zupy z pstrąga i pokaz kulinarny „Nowoczesny pstrąg” w wykonaniu Sylwestra Lisa, rozpalenie watry, występy zespołów Mali Biłobudunianin i Wierchy oraz koncerty Muzyki Kamila Majerczyka - Farbioza i zespołu Tekla Klebetnica. Wieczorem zabawa z zespołem Śpulanery.

Dzień Pstrąga jest jednym z wydarzeń XXV Tatrzańskich Wici. Pełen program w informatorze obok. an



kina i teatry

ZAKOPANE

■ KINO „GIEWONT” REAL 4K, ul. Kościuszk 4, 18 201 53 04, kinogiewont.pl
● 20.08, 11.15, 13.00 i 14.45 Psi Patrol i dinozaury (2D), 16.20 Spider Man Całkiem nowy dzień (2D), 18.50 Koniec ulicy dębowej (2D), 20.45 Ice Cream Man (2D)
● 21-22.08, 11.00 Psi Patrol i dinozaury (2D), 13.30 Spider-Man: Całkiem nowy dzień (2D), 16.00 PREMIERA! Księga Pustyni (2D/dubbing), 17.40 Koniec ulicy dębowej (2D), 19.45 PREMIERA! Buntownik (2026) (2D)
● 23.08, 11.30 Psi Patrol i dinozaury (2D), 13.20 Spider-Man: Całkiem nowy dzień (2D), 16.00 Księga Pustyni (2D/dubbing), 17.40 Koniec ulicy dębowej (2D), 19.45 Buntownik (2026) (2D)
● 24-27.08, 11.00 Psi Patrol i dinozaury (2D), 13.30 Spider-Man: Całkiem nowy dzień (2D), 16.00 Księga Pustyni (2D/dubbing), 17.40 Koniec ulicy dębowej (2D), 19.45 Buntownik (2026) (2D)

Dożynki Gminne w Maniowach

W niedzielę 23.08 w Maniowach świętować będziemy zakończenie żniw i dziękować za tegoroczne plony.

Uroczystości rozpoczną się o 13.40 tradycyjnym przemarszem sprzed remizy OSP do kościoła NMP Matki Kościoła, gdzie o 14 odprawiona zostanie Msza Święta.

Po niej, o godzinie 16, organizatorzy zapraszają do amfiteatru na część artystyczną. W programie m.in.: dzielenie chlebem dożytkowym, występy Orkiestry Dętej OSP Maniow, Dziecięcego Zespołu Pieśni i Tańca „Modraki” z Przeźmierowa, kabaretu Śleboda, Małych Maniowian i Sóniadów, a także wspólne śpiewanie w ramach projektu „Gwara łączy pokolenia - pienińskie i podhalańskie śpiewanie oraz gawędy w Gminie Czorsztyn”. Wieczorem koncert FiśBandy i zabawa taneczna.

Nie zabraknie też drmuhańców i animacji dla dzieci. an

Rogożnickie Dni Sportu i Rozrywki

Druga część XII Rogożnickich Dni Sportu i Rozrywki odbędzie się w niedzielę 23.08.

Zainauguruje je o godzinie 10.30 Msza Święta Dożytkowa w sprawie muzycznej kapeli góralskiej „Jawor” w kościele parafialnym pw. św. Andrzeja Boboły. Po niej barwny korowod dożytkowy przejdzie na stadion sportowy, gdzie o godz. 12 rozpocznie się rodzinny festyn sportowo-rekreacyjny. W jego programie znalazły się m.in.: mecz piłki nożnej, występy zespołów regionalnych „Skalka” i „Jafernioczek”, koncert zespołu Zboyecki Band, pokaz iluzji Rafała Mulki, koncert gwiazdy wieczoru - Alexandra Martineza, występ kabaretu „Śleboda”, pokaz fajerwerków, a także, na zakończenie, zabawa taneczna z zespołem Sprytni oraz DJ-em Stachem.

Przez cały dzień dostępna będzie też strefa gastronomiczna z regionalnymi potrawami, grillowanymi specjałami oraz stoiskami lokalnych wystawców. Nie zabraknie również atrakcji dla najmłodszych, w tym spotkań z funkcjonariuszami Komendy Powiatowej Policji w Nowym Targu, druhami z Ochotniczej Straży Pożarnej w Rogożniku oraz żołnierzami Wojskowego Centrum Rekrutacji w Nowym Targu. an

Festiwal Muzyki Organowej

W czwartek 27.08 zapraszamy na ostatni koncert w ramach XXII Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej im. ks. Kamila Kowalczyka.

W zabytkowych wnętrzach Muzeum im. Władysława Orkana przy ul. Orkana 2 w trakcie finałowego koncertu wystąpią: Katarzyna Gierla (sopran) i Mateusz Zuzański (skrzypce) oraz organista Wojciech Gracz, pełniący również rolę dyrektora artystycznego festiwalu. Początek koncertu o godz. 17. an

Warsztaty w Atmie

Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma” w Zakopanem, będące oddziałem Muzeum Narodowego w Krakowie, przygotowało na tegoroczne wakacje wyjątkową ofertę dla najmłodszych.

W czwartek 27.08 odbędą się w Atmie warsztaty dla dzieci i młodzieży w wieku od 6 do 14 lat zatytułowane „Świat malowany woskiem”, łączące naukę z kreatywną zabawą. Uczestnicy będą mieli okazję rozwinąć swoje talenty plastyczne podczas tworzenia barwnych ilustracji w technice batiku woskowego na papierze.

Zajęcia rozpoczną się o godzinie 12. Poprowadzi je Katarzyna Wójcik. Liczba miejsc ograniczona - rezerwacja: agiewont@mnk.pl lub 18 20 20 040. an

■ KINO „SOKÓŁ” DIGITAL 3D, ul. Orkana 2, 18 20 140 40, kinosokol.z-ne.pl
● 20.08, 12.00, 13.45 i 15.30 Psi Patrol i dinozaury, 17.15/dubb. Spider-Man: Całkiem nowy dzień, 20.00 Koniec ulicy dębowej
● 21-27.08, 11.00 Psi Patrol i dinozaury, 12.40/dubb. Spider-Man: Całkiem nowy dzień, 15.20 Odyseja, 18.30 Koniec ulicy dębowej, 20.30 Naznaczone: Wyjście z mrocznego kosmazu
■ KINO „MIEJSCE” (sala studyjna kina „Sokół”), ul. Orkana 2
● 20.08, 16.15 Pucio kocha zwierzaki, 17.20 Historie równoległe, 20.00 Zaproszenie
● 22.08, 15.20 Pucio kocha zwierzaki, 16.30 ABSOLUTNA KLASYKA: Do utraty tchu, 18.20 PREMIERA! Arek. Mama. Panorama, 20.00 PREMIERA! Gorzkie święta
● 23.08, 12.40 Pucio kocha zwierzaki, 13.50 Historie równoległe, 18.20 Arek. Mama. Panorama, 20.00 Gorzkie święta
● 25-26.08, 14.30 Pucio kocha zwierzaki, 15.40 Arek. Mama. Panorama, 17.15 Historie równoległe, 20.00 Gorzkie święta
● 27.08, 15.10 Pucio kocha zwierzaki, 16.20 Arek. Mama. Panorama, 18.00 ABSOLUTNA KLASYKA: Do utraty tchu, 20.00 Gorzkie święta
■ KINO LETNIE. Plac Niepodległości. W sierpniu seanse o 20.30:

● 20.08 Pulp Fiction; ● 21.08 Wartość sentymentalna; ● 22.08 Wilk z Wall Street; ● 23.08 Najlepszy; ● 24.08 Szybcy i sprytni; ● 25.08 Dzentelmeni; ● 26.08 @motnoś w sieć; ● 27.08 Dirty Dancing
■ TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA, ul. Chramcówki 15, bilety on line: witkacy.pl. Kasa czynna wt.-sob. 10-14 (info: 600 00 15 14).
● 20.08, 19.15 Z cyklu: Tatrzańskie. Część III: SPISKI - Hej! /Scena Witkacego
● 21.08, 16.00 Gościnie w Teatrze - STUK PUK - teatr maluszkowy/Witkacy Atelier
● 21.08, 20.15 PANOPTICUM/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy
● 22.08, 19.15 Z cyklu: Tatrzańskie. Część I: NA PRZECZY - Spektakl z tłumaczem PJM, audiodeskrypcja i pętla indukcyjna/Scena Witkacego
● 23.08, 18.00 Scena Propozycji Aktorskich - KARTKI Z DZIENNIKA na podstawie „Pamiętnika” Marii Kasprowiczowej oraz twórczości Jana Kasprowicza w 100-lecie śmierci poety/Muzeum Jana Kasprowicza HARENDA, ul. Harenka 12a
● 23.08, 20.15 PERFORMANS wg F. Dostojewskiego/Witkacy Atelier
● 25.08, 19.15 CHIMERYCZNY LOKATOR/Scena Witkacego
● 26.08, 19.15 Scena Propozycji Aktorskich - TRAKTAT O ŁUSKANIU FASOLI/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy
● 27.08, 19.15 AKT PRZERYWANY czyli TEATR Nie- (konsekwencji) wg tekstów Tadeusza Różewicza/Scena Witkacego
■ WITKACY ATELIER (przy Teatrze im. St.I. Witkiewicza). Szczegóły na: witkacy.pl/pl/scena-atelier. DNI NAINAJOWE:
● 19.08, 16.00 GORDONKI – zajęcia umuzykalniające dla najmłodszych. Wiek: 0-5 lat. Prowadząca: Agnieszka Michalik. Odpłatne
● 20.08, 16.00 Zajęcia plastyczne dla najnaw. Wiek 2+. Prowadzenie: Maria Skrocka. Odpłatne
● 21.08, 16.00 STUK PUK - spektakl maluszkowy. Wiek: 1-4. Bilety na witkacy.pl w zakładce Witkacy Atelier
■ TEATR ROZRYWKI RZT Szyszczakowa, ul. Szyszczakowa 1
● 23.08, 9.30 ART JOGA + UWALNIANIE EMOCJI PRZEZ GŁOS. Warsztaty dla dorosłych i młodzieży. Prowadzenie: Anna Podkowa (joginka, choreografka) i Hanna Zbrynt (aktorka, wokalistka). Ilość miejsc ograniczona. Rezerwacja: 795 540 278 lub kupilek.pl

NOWY TARG

■ KINO „TATRY”, ul. Jana Kazimierza 17, kino.nowy-targ.pl. 18 26 626 24
● 20.08, 17.15 i 19.00 Psi Patrol i dinozaury
■ KINO MCK. Miejskie Centrum Kultury, Al. Tysiąclecia 37
● 21.08, 16.55 Sny o słońcach, 18.40 Following, 19.55 Takie jest życie
● 22.08, 16.45 Arek. Mama. Panorama, 18.05 Takie jest życie, 20.10 Requiem dla snu
● 23.08, 16.55 Takie jest życie, 19.00 Sny o słońcach, 20.45 Following
● 24.08, 18.55 Sny o słońcach, 20.40 Arek. Mama. Panorama
● 25.08, 19.00 Arek. Mama. Panorama, 20.20 Kandydaci śmierci
● 26.08, 18.00 Requiem dla snu, 19.50 Pejzaż w kolorze sepii
● 27.08, 16.00 Following, 17.20 Kandydaci śmierci, 19.00 Odyseja
■ STOPIAK CINEMA, Park Handlowy Stopiak, ul. Ludzimmerska 26A. REPERTUAR: stopiakcinema.pl
● 25.08, 20.30 PODHALA STAND-UP NIGHT. Wystąpią: Bartosz Zalewski, Tomek Kolecki, Marcel Biełkowski, Martyna Podwysocka i Mateusz Leśniak

SZCZAWNICA

■ KINO PIENINY, ul. Gówna 6
■ RABKA-ZDRÓJ
■ KINO ŚNIEŻKA, ul. Nowy Świat 8, kino.rabka.pl, tel. 18 544 74 72
● 21.08, 18.00 RABCIO”, ul. Orkana 3C, 18 26 77 648, rabcio.pl
● 20.08, 11.00 Emocje - co to takiego?
● 21.08, 11.00 Pchła Szachrajka
● 21.08, 18.00 SCENA DUŻEGO WIDZA: Letni dzień



wydarzenia

ZAKOPANE

■ Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisława Witkiewicza w „Kolibie” (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Kościeliska 18, 18 26 37 065. CZYNNIE: pon., śr., czw. i niedz. 9-17, pt.-sob. 11-19 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Wystawa czasowa: RYSY Szymona Klejborowskiego (do 31.12).
● 20.08, 10.00-11.00 KOLEKCJONOWANIE – w muzeum i w domu. Wydarzenie edukacyjne dla dzieci 6-11 lat. Prowadzenie: Gabriela Kania. Wydarzenie w ramach Wakacji w Muzeum Tatrzańskim. Zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl, 533 925 111

Turysto, odwiedź jarmark w Nowym Targu!

Najpiękniejszy w Polsce jarmark - w Nowym Targu, między Górami i Tatrami - zaprasza na zakupy.



Z jednej strony tradycja, z drugiej - nowoczesność. Jeśli czegoś potrzebujesz - tu kupisz wszystko, a jeszcze - zgodnie z jarmarcznym zwyczajem - możesz się targować. Jeśli chcesz po prostu miło spędzić czas, tu atrakcji Ci nie zabraknie. Jeśli chcesz dobrze zjeść - tu znajdziesz najlepsze specjały nie tylko góralskiej kuchni.

Tej atrakcji - podczas urlopu na Podhalu - ominąć nie możesz!

Nowy Targ, ul. Targowa. Zapraszamy w każdy czwartek, sobotę i niedzielę.

Galerie zdjęć z jarmarków - na naszej stronie internetowej: targowica.eu oraz na naszym profilu na fb: [nowatargowica](https://www.facebook.com/novatargowica)

„Czarna Owca” zaprasza do sklepów i restauracji



W gościnnych prograch najmłodszej na naszym jarmarku galerii handlowej, przekształconej z największej na Podhalu restauracji, można nadal pysznie zjeść - dwie sale i bar zostały po staremu, jak i zrobić zakupy w eleganckich butikach.

Do galerii można wejść zarówno od głównej alei, jak i od strony alejki graniczącej z „Kupieckim Dworem”, a także tej z drugiej strony budynku.

W sklepach nasi goście znajdą głównie odzież i obuwie, ale są też np. wózki, czy akcesoria dla niemowląt. Z ko-

lei część restauracyjna pomieścić może ok. 200 osób, więc miejsce na chrzciny, komunie, urodziny i inne uroczystości - idealne. W menu m.in. słynne już wołowe policzki w sosie kurkowo-rydzowym, jagnięcina w sosie własnym i własne, pieczone w restauracji - pyszne ciasta.

Serdecznie zapraszamy.

Jesień już za progiem

Ostatnie dni wakacji, nasi kupcy zaczynają powoli wyglądać jesienno, czyli czasu dla handlu „pod chmurką” najlepszego.

Spedzający wakacje pod Tatrami turyści szykują się do powrotu do domu - kto jeszcze nie kupił góralskich pamiątek, oscypków czy skór, ma na to przed wrześniem jeszcze cztery jarmarki - my zaś zaczynamy powoli odliczać tygodnie do jesienno-handlowego, kiedy to alejkami nasze-

go targu znów wędrować będą tłumy klientów, głównie zza naszej południowej granicy.

Bo nasi słowaccy goście doskonale wiedzą, że asortyment u nas nieograniczony, że połączenie tradycji z nowoczesnością sprawdza się tu znakomicie, że kupią wszystko, czego potrzebują, a jeszcze - zgodnie z jarmarcznym zwyczajem - mogą się targować, że tu

również - w przerwie między zakupami - czekają na nich specjały nie tylko góralskiej kuchni. A i sam tylko spacer po najpiękniejszym w Polsce targowisku to nie lada atrakcja.

Za 11 dni początek roku szkolnego. Nasz jarmark na tę okoliczność jest jak zawsze doskonale przygotowany - wybór zeszytów, tornistrów, wszelkich artykułów piśmienniczych, piórników, i wszystkiego, co ze szkołą związane - u nas w największym wyborze.

Już dziś zapraszamy na najbliższą sobotę, na niedzielną

giełdę samochodową, połączoną, jak zawsze, z mniejszym jarmarkiem oraz targami staroci i na jarmark w kolejny - ostatni już w sierpniu - czwartek.

Tradycyjnie przypominamy o naszych bezpłatnych parkingach - wystarczy po skrócie od strony miasta w ulicę Targową przejechać kilkadziesiąt metrów dalej, do terenu zarządzanego przez spółkę Nowa Targowica. Potężne place po obu stronach naszego targowiska czekają.

Naszym kupcom życzymy dobrych utargów, a klientom - udanych zakupów.



REKLAMA

Od kożuchów po garnitury, od butów i skórzanych torebek po najmodniejszą odzież włoskich projektantów, od tradycji po nowoczesność. Mieszcząca się na nowotarskim jarmarku najpiękniejsza w kraju drewniana galeria handlowa „Kupiecki Dwór” codziennie zaprasza do swoich butików.

**kupiecki
DWÓR**

Nowy Targ, ul. Targowa 43



21 marca - 20 kwietnia



BARAN

Odczujesz wielką potrzebę, by otoczyć się rzeczami pięknymi. Ładne przedmioty będą przyciągać twoją uwagę, będziesz chciał je kupić i mieć wokół siebie. Nie szalej jednak - pamiętaj o budżecie domowym! Spraw sobie jedną czy dwie małe niespodzianki.

21 kwietnia - 21 maja



BYK

Twoja i tak wielka wrażliwość stanie się w najbliższym okresie wręcz ekstremalna. Możesz zacząć doświadczać nagłych wzruszeń w kontaktach z innymi, co może prowadzić do miłych chwil, albo być kłopotliwe, gdyż każda nieostrożnie wypowiedziana uwaga może zabołąć.

22 maja - 21 czerwca



BLIŹNIĘTA

To będzie lekki, niezobowiązujący czas. Możesz poświęcić go na chodzenie do kina, na koncerty albo po prostu na spotkania. W drugiej części tego okresu może cię dopaść nawet coś w nastroju, który można nazwać infantylnym - wszystko OK, ale nie przesadzaj z tym.

22 czerwca - 22 lipca



RAK

Znajdujesz się w punkcie, który można nazwać „węzłem emocjonalnym”. Nie panujesz nad swoimi uczuciami, wysyłasz sprzeczne impulsy, nie poddające się żadnej logice, nie dziw się zatem, że twój bliski patrzy na ciebie trochę jak na osobę szaloną!

23 lipca - 22 sierpnia



LEW

Będziesz mieć wiele szczęścia, gdyż uda ci się wyjść z niebezpiecznej sytuacji. Nie masz się czego obawiać, bo gwiazdy są z tobą, jednak nie lekceważ zagrożenia. Może ono być związane ze zdrowiem, ruchem drogowym albo niespodziewaną agresją z czyjejś strony.

23 sierpnia - 22 września



PANNA

Zastanów się, czy nie powinienes w najbliższym czasie zyskać jakiejś nowej specjalizacji zawodowej. To, co robiłeś do tej pory, nudzi cię i mierz, a stać cię naprawdę na wiele więcej. Jest szansa, że gdy to zrobisz, będziesz mógł w niedługim czasie przebudować swoje życie.

23 września - 23 października



WAGA

Zdrowie powinno ci w zasadzie dopisywać, nie prowokuj jednak migren. Tyk świeżego powietrza, kapka snu - to twoi sprzymierzeńcy. Może wreszcie wskocz na rower, idź na małą włóczęgę albo pomaszeryj z nordic walking. Korzyści gwarantowane.

24 października - 22 listopada



SKORPION

Martwi cię piętrzące się nieporozumienia? Mówisz i mówisz, i cię gnie masz wrażenie, że mówisz do siebie? Cóż, staraj się precyzyjniej wyrażać swoje myśli i słuchać, co mówią inni. Czasem twoje rozumowanie może różnić się z rozumowaniem rozmówcy.

23 listopada - 21 grudnia



STRZELEC

Czujesz, że przyszedł czas na zmiany? Zaczynaj od prostej. Zmień garderobę! Brzmi trywialnie? Nic bardziej mylnego. W ubraniu powinienes czuć się jak w drugiej skórze, a jeśli coś nie leży, również dyskomfort psychiczny gwarantowany. Skóry nie zmienisz, ale ciuch zawsze możesz.

22 grudnia - 20 stycznia



KOZIOROŻEC

To będzie czas na załatwianie spraw. Każdy ma mnóstwo takich zaległych, które odkłada w nieokreśloną przyszłość. Masz szansę uporać się przynajmniej z częścią z nich. W większości przypadków wynik będzie pozytywny, toteż nie zwlekaj i już od jutra zabierz się do roboty!

21 stycznia - 20 lutego



WODNIK

Masz ogródek? A jeśli nie, to może chociaż kwiatki w domu? Nie wydaję ci się, że twoje rośliny ostatnio obumierają? Zajmij się nimi, podlej je i kup im nawóz. Potrzebujesz związku ze światem roślin. To ci na pewno dobrze zrobi, ożywi twoją duszę.

21 lutego - 20 marca



RYBY

Spadnie na ciebie prawdziwa fala optymizmu i entuzjazmu! Sukces idzie wielkimi krokami, musisz tylko pozwolić mu się rozgościć. Nie popadnij jednak w szaleństwo, spróbuj przyjąć zmiany, które nadchodzą ze stoickim spokojem - i tobie coś się należy!

Pytla



Książki

Cień nad kurortem

Tajemnica dziecięcego milczenia i mroczny sekret starości. Te dwa wątki spletają się w powieści Hanny Skrabut „Pod Skrzydłem Anioła”.



Pod Skrzydłem Anioła to specjalistyczny ośrodek w Ustroniu prowadzony przez Olę. Tu trafiają dzieci z traumami, z którymi gdzie indziej terapeutę nie dają sobie rady. Pod jej opieką mają szansę przepracować trudne doświadczenia, jednak nim się to stanie, muszą się najpierw otworzyć, a to nie jest proste. Wśród nich jest i Maciek, syn Danki. Kiedyś obiecujący uczeń klasy skrzypiec, pewnego dnia próbował okaleczyć się i obciąć sobie ręce. Udało się go odratować, nie udało się jednak ustalić, co popchnęło go do tak dramatycznego kroku. Pod okiem Oli powoli zaczął wypracowywać schematy normalnego życia, ale to za mało. Zbolała Danką przygląda się temu z boku. Przyjechała za synem z Tarnowskich Gór i zatrzymała się w Pensjonacie Rowerowy Raj prowadzonym przez Hanke. W tym samym miejscu zakwaterowała się też dobra znajoma właścicielki, Felicja Lak - niegdyś aptekarka, dziś śledcza z policji w Tarnowskich Górach. Do Ustronia ściągnęła ją afera oscypkowa, nie mniej historia Macieka i jego mamy, zasłyszana od miejscowej, pani Janki, zaciekawiła ją na tyle, by do kurortu wrócić w trakcie urlopu.

W opowieści pani Janki rzeczywistość było coś niepokojącego. Kobieta postanowiła zresztą działać na własną rękę i zdjęcie Macieka przesłała swojej znajomej z Tarnowskich Gór, Joannie Brek, która okazała się również znajomą Feli. W trakcie rozmowy telefonicznej pani Joanna opowiedziała śledczej o chłopcu, którego jakiś czas temu przyprowadzał na ulicę Krakowską pewien mężczyzna. Złe go traktował, kazał mu grać i zarabiać pieniądze. Widać było, że mały skrzypek wyraźnie się go boi. Pewnego dnia chłopiec zniknął, a pani Joanna zaczęła go szukać. Miała złe prze-

czucia, które potwierdziły się, gdy w ośrodku pomocy dzieciom opowiedziała o nim mała dziewczynka z tej samej ulicy. To ona zwróciła uwagę nie tylko na Macieka, bo właśnie jego pani Joanna rozpoznała na zdjęciu, ale i na inne dzieci posługujące się dziwnym językiem rąk. Nie był to język migowy, dziewczynka знаła jego podstawy. Ten był dla niej niezrozumiały, choć zapamiętała kilka ułożeń.

Fela wciągnęła się w tę sprawę. Gdy zatem Ola zaproponowała jej udział z psem w dogoterapii dla podopiecznych, nie wahała się ani chwili. Kira, pies Feli, wyjątkowo mądre zwierzę, stała się pretekstem, by zbliżyć się do dzieci i samego Macieka. Śledcza czuła bowiem, że kluczem do rozwiązania tajemniczej układanki jest właśnie ten fascynujący kod gestów. Jakby tego było mało, równolegle pojawia się drugi niepokojący wątek: lokalni seniorzy masowo decydują się na przeprowadzkę do tajemniczego ustronńskiego „Pensjonatu Spokoju na Jesień”, który tak naprawdę od lat stoi pusty. Wątki się mnożą, a Fela zaczyna mieć ręce pełne roboty.

an



Od wydawnictwa SKARPA WARSZAWSKA mamy 2 egzemplarze książki. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze wysłały do nas mail w poniedziałek 24.08 o godzinie 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres. Tytuł maila: Pod Skrzydłem Anioła.

Polskie ścieżki

Odkryj zakątki stolicy Francji, w które wplecione są losy wybitnych Polek i Polaków dzięki książce Adama Chowańskiego „Polski Paryż. Śladem malarzek, pisarzy, kreatorów stylu”.



Adam Chowański Paryżaninem jest z wyboru i z miłości. Choć, jak sam podkreśla, nie była to miłość od pierwszego wejrzenia. Píše: „Przez lata traktowałem stolicę Francji jak obowiązkowy punkt na mapie. Przyjeżdżałem tu jako turysta i przemierzałem ulice z tą samą gorączkową skrupulatnością co tysiące innych odwiedzających. Najczęściej wpadałem w weekendy, gdy miasto pękało w szwach, a moja agenda, napięta do granic możliwości, przypominała raczej listę zadań do wykonania niż zaproszenie do celebracji życia (...) W tamte dni Paryż wydawał mi się głośny, przeładowany bodźcami i brutalnie obojętny”. Wszystko zmieniło się, gdy postanowił odwiedzić miasto poza sezonem i poznać je poza utartymi turystycznymi szlakami, a gdy trafił na Wyspę św. Ludwika coś między nim a Paryżem wreszcie „zaskoczyło”. Na tym skrawku lądu zaczęła się jego miłość do tego wyjątkowego miejsca nad Sekwaną, którą postanowił podzielić się ze wszystkimi.

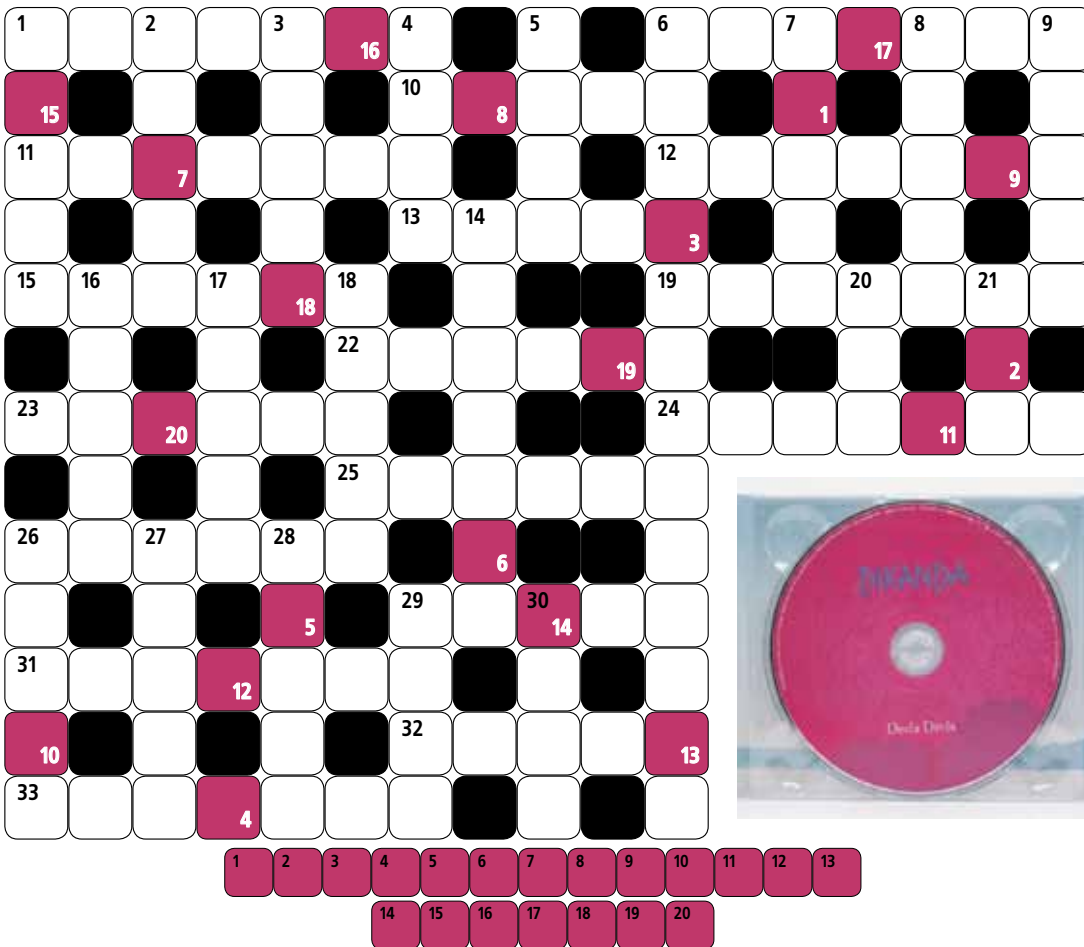
Książka Chowańskiego „Polski Paryż. Śladem malarzek, pisarzy i kreatorów stylu” to misternie tkana opowieść o stolicy Francji, z którą wiązały się losy i pasje zamieszkałych ją niegdyś polskich artystów, naukowców i wizjonerów. Autor, od lat mieszkający nad Sekwaną znawca paryskich tajemnic, zaprasza w niej na wyjątkowy spacer właśnie ich śladami, bo, jak zaznacza: „Polski Paryż nie daje się po prostu opowiedzieć: trzeba go przechodzić krok po kroku, zatrzymywać się przy szczegółach, wracać do miejsc, które pozornie nie mają ze sobą nic wspólnego, dopiero stopniowo układają się w całość”. Miasto widziane w ten sposób Chowański przyrównuje do słynnych gobelinów z Muzeum Cluny - wielowarstwowej tkaniny, w której polskie

an



Od wydawnictwa ZNAK mamy egzemplarz książki. Otrzyma go osoba, która jako pierwsza wysłała do nas mail w poniedziałek 24.08 o godzinie 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres. Tytuł maila: Polski Paryż.

KRZYŻÓWKA



POZIOMO: 1. hitlerowska policja polityczna 6. nowela Bolesława Prusa 10. arabski dostojnik 11. embrion 12. zachęca do kupna 13. japońskie kreskówki 15. stolica z Mauzoleum Ataturka 19. przywóz towarów 22. ekspert sądowy 23. ryba, która może porazić prądem 24. idą szlakiem z plecakiem 25. kasiarz z „Vabanku” 26. metalowa sztaba na drzwiach 29. wystawne przyjęcie 31. transmisja dwukierunkowa 32. powrozy do wiązania 33. silnik wodny w młynie.

PIONOWO: 1. gospodarz na Podhalu 2. owoc fasoli 3. węgierski odpowiednik Andrzeja 4. rzeka płynąca w Jarosławiu, prawy dopływ Gwdy 5. legendarny człowiek śniegu 6. udzielenie uprawnień do pełnienia funkcji 7. Indianin z Andów 8. wije się wśród francuskich zamków 9. ma kolczaste liście 14. niechciany przez Wandę 16. za jego panowania płonął Rzym 17. dusi alergika 18. maniackie konopie 20. najdłuższa rzeka Szkocji 21. dowcip, kawał potocznie 26. kontrola przedsiębiorstwa 27. w ręku kata 28. krótkie, średnie lub długie 29. malowane szminką 30. impreza hobbystów.

HASŁO – PRZYSŁOWIE ARABSKIE – z ponumerowanymi pól od 1 do 20 wraz z kuponem prosimy przysłać na adres: Tygodnik Podhalański, Zakopane, ul. Krupówki 54 lub mailem na adres: konkurs@24tp.pl (w tytule nr kuponu) w terminie do 10 dni od ukazania się numeru. Wśród osób, które nadesłały prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę.

Rozwiązanie krzyżówki nr 31/2026

Hasło: **BRZYDOTA JEST STRÓŻEM**

KOBIECY

Nagrodę niespodziankę wylosowała pani ANNA KMIN z Cichogo. Gratulujemy! Prosimy o kontakt z biurem TP, ul. Krupówki 54 w terminie dwóch tygodni.

Druga bolesna lekcja z rzędu

NKP Podhale Nowy Targ po raz drugi z rzędu musiało przelknąć gorycz bolesnej porażki w rozgrywkach Betclik 2 ligi. Tydzień po dotkliwej domowej przegranej 2:5 z Hutnikiem Kraków tym razem nowotarżanie w takich samych rozmiarach przegrali na wyjeździe z Górnikiem Łęczna 2:5.

Można było przypuszczać, że po poprzednim nieudanym występie Podhale wyjdzie na boisko w łącznej wyjątkowo zmobilizowane. Trener Tomasz Kuźma próbował wstrząsnąć zespołem i zdecydował się na sporo zmian w wyjściowej jedenastce. Nie przyniosły one jednak oczekiwanego efektu.

Od pierwszych minut więcej konkretów było po stronie gospodarzy. Podhale próbowało odpowiadać, ale w jego poczynaniach ofensywnych brakowało tempa, zdecydowania i przede wszystkim wiary, że można zagrozić rywalowi. W 17. minucie zablokowany został strzał Gozdeckiego, a sześć minut później z dystansu uderzył Kołtański, zmuszając bramkarza Górnika do odbicia piłki na rzut rożny. Swojej szansy zza pola karnego szukał również Seweryn, lecz jego próbę zatrzymał Hołownia.

Wcześniej jednak, bo już w 11. minucie, gospodarze objęli prowadzenie. Po rzucie różnym piłka trafiła przed pole karne, gdzie znakomicie do uderzenia z powietrza złożył się Deja. Frą-

czak nie miał przy tym strzale wiele do powiedzenia.

Podhale miało momenty, w których próbowało przejąć inicjatywę. W 35. minucie z około 20 metrów uderzał Bród, a Matysek interweniował dość niepewnie. Problem w tym, że znacznie groźniejsze było to, co działo się po drugiej stronie boiska.

Defensywa nowotarżan ponownie wy-

bardzo niepewnie. Już chwilę wcześniej Frączak poślizgnął się przed własnym polem karnym i tylko jego szybka reakcja sprawiła, że błąd nie zakończył się stratą gola. Ostrzeżenie nie podziało.

W 39. minucie Górnik przejął piłkę jeszcze na własnej połowie. Myszor napędził kontratak, zagrał do Korbeckiego, a ten posłał piłkę w pole karne. Janaszek z bliska dopełnił formal-



Kadr z meczu z Górnikiem Łęczna. głądała ności i zrobiło się 2:0.

Podhale nie zdążyło się jeszcze otrząsnąć, kiedy gospodarze zadali kolejny cios. Najpierw Frączak świetnie obronił uderzenie Janaszka, ale w 42. minucie był już bezradny. Po akcji prawą stroną Kruk zgrał piłkę głową, a Jaroszyński z kilku metrów skierował ją do bramki. Do przerwy Górnik prowadził już 3:0.

Po zmianie stron obraz gry nie uległ większej zmianie. Łęcznianie wciąż z łatwością przetestowali się w okolicy pola karnego Podhala. Frączak kilka razy ratował swój zespół, ale przy tak dużej liczbie sytuacji gospodarzy kolejne gole wydawały się tylko kwestią czasu.

W 67. minucie było 4:0. Hołownia uderzył z rzutu wolnego, piłka po drodze zmieniła kierunek i kompletnie zmyliła bramkarza Podhala. Dwanaście minut później gospodarze dołożyli piąte trafienie. Achmedov dośrodkował w pole karne, a Rogala efektywnym strzałem głową podwyższył wynik na 5:0.

Dopiero wtedy Podhale odpowiedziało. W 80. minucie po dośrodkowaniu w pole bramkowe najlepiej zachował się Marcinho, uprzedził Stadnickiego i głową zdobył pierwszego gola dla gości. Brazylijczyk sześć minut później trafił ponownie. Po szybko rozegranym rzucie wolnym i współpracy z Łukaszem skierował piłkę w przeciwny róg bramki.

Dwa gole w końcówce poprawiły wynik, ale nie zmieniły oceny tego spotkania. Podhale po raz kolejny bardzo słabo prezentowało się w defensywie, pozwalało rywalowi na zbyt wiele, a momentami samo ułatwiała mu zada-

nie. W ofensywie przez większość meczu brakowało z kolei wigoru, konkretów oraz przekonania we własne możliwości.

Dwie kolejne porażki 2:5 to bez wątpienia lampka ostrzegawcza. Początek sezonu pokazuje, że drużyna nie funkcjonuje obecnie tak, jak oczekiwano. Nie jest to jednak moment na nerwowe ruchy. Wręcz przeciwnie – teraz potrzebne są spokój, głęboka analiza tego, co nie działa, wyciągnięcie konkretnych wniosków i przede wszystkim ciężka praca. Podhale musi szybko znaleźć sposób na poprawę swojej gry, by chwilowy kryzys nie przerodził się w znacznie poważniejszy problem.

Górnik Łęczna – NKP Podhale Nowy Targ 5:2 (3:0)

Bramki: 1:0 Deja 11, 2:0 Janaszek 39, 3:0 Jaroszyński 42, 4:0 Hołownia 67, 5:0 Rogala 79, 5:1 Marcinho 80, 5:2 Marcinho 86.

Górniki: Matysek – Hołownia, Jaroszyński, Kruk (76 Osipiuk), Myszor, Deja (73 Tkacz), Walski, Quainoo (68 Stadnicki), Korbecki (73 Tkacz), Janaszek (68 Rogala), Antkowiak.

Podhale: Frączak – Łukasz, Seweryś, Seweryn, Talar, Bród (60 Surzyn), Mikołajczyk, Lipień (46 Kurzeja), Gozdecki (46 Baniowski), Sobczak (60 Marcinho), Kołtański (76 Rachwał).

Sędziował: Dawid Wiśniewski z Olsztyna. **Żółte kartki:** Myszor – Łukasz, Rachwał.

Maciej Zubek

PIŁKA NOŻNA. Klasa okręgowa

Czwórka z kompletem

Po drugiej kolejce rozgrywek w podhalańsko-limanowskiej klasie okręgowej już tylko cztery drużyny mają komplet punktów.

Dwie z nich wywodzą się z podokręgu limanowskiego, a dwie z podhalańskiego. Wydaje się, że to swista równowaga, ale trzeba zważyć na fakt, że z PPPN w tej klasie występuje aż 10 zespołów, a z PL tylko cztery. To jednak dopiero początek rozgrywek i trudno przewidzieć, jaki będzie skład czołówek na koniec sezonu, chociaż pewne tendencje już się zarysowały.

Lubań Maniowy II/Zapora Kluszkowce – KS Zakopane 2:1 (2:0)

Bramki: 1:0 Kasperczyk 13., 2:0 Kluś 45., 2:1 Wiśniewski 63.

Lubań/Zapora: J. Sikora – Zaika, Świtecki (68. Sarna), Zacher (55. Leśnicki), M. Jandura, Ostachowski, Ł. Sikora (55. A. Jandura), Kluś, Potoniec (55. Szęszoł), Hagowski, Kasperczyk.

Zakopane: Rydwański – Kurnyta, Pawlik, Floryn, Świder (65. Palmrich), Bogdanowicz, Suchowian (60. Fryźlewicz), Zubeł, Gawlak, Wiśniowski, Skupień (75. Szczygień).

W Maniowach już w drugiej kolejce spotkały się czwarta z piątą drużyną poprzedniego sezonu. Lepsi okazali się gospodarze, nieznacznie pokonując zakopiańczyków. Znamienne, że oba gole dla Lubania II/Zapory zdobyli wychowankowie KS Zakopane: Jakubowie Kasperczyk i Kluś, aktualnie reprezentujący klub z Maniów.

Pierwszego gola gospodarze zdobyli już w 13. minucie, gdy dośrodkowanie Ł. Sikory strzałem głową na gola zamienił Kasperczyk. Mimo wielu okazji w tej części meczu drugą bramkę miejscowi zdobyli na zakończenie pierwszej odsłony spotkania. W drugich 45 minutach mecz się nieco wyrównał i goście uzyskali kontaktowego gola po ładnej, zespołowej akcji, ale punkty pozostały przy gospodarzach.

Trener KS Zakopane Maciej Wadas: W pierwszej połowie zdecydowanie lepsi byli gospodarze, ale świetnie bronił nasz bramkarz Karol Rydwański, wypożyczony z drużyny juniorów NKP Podhale Nowy Targ. W drugiej połowie mecz się wyrównał, zdobyliśmy kontaktowego gola i były jeszcze okazje na kolejne bramki. Nie udało się i stąd nasza porażka.

Czarni Czarny Dunajec – Orkan Niedźwiedź 1:5 (0:2)

Bramki: 0:1 K. Chorągwicki 36., 0:2 P. Krzysztofiak 42., 0:3 P. Kaczor 68., 0:4 Pierzchała 70., 1:4 Gubała 79., 1:5 Cichański 88.

Czarni: Harbut – Madziar (72. Głowacki),

Strączek (51. Gąsior), Gikowski, Paczbut, Jarończyk (61. Tylecki), Pałka (61. Sz. Bukowski), Rapacz, Bać (56. Gubała), Kulman (51. Stopka-Studencki), Pająk (72. Wiśniewski).

Orkan: Potaczek – Luberda (72. Kowalczyk), S. Zapala, Tram (46. P. Kaczor, 70. Stróżak), M. Zapala (46. Malec), K. Chorągwicki (61. B. Chorągwicki), M. Kaczor, K. Krzysztofiak, P. Krzysztofiak (61. Piechrzała), P. Chorągwicki, Mrozek (69. Cichański).

Czarne chmury zbierają się nad, nomen omen, Czarnymi z Czarnego Dunajca. Po ubiegłotygodniowej porażce z Wierchami w Rabce-Zdroju tym razem czarnodunajczanie polegali na swoim boisku z takim samym beniaminkiem jak oni sami. Porażka może się przytrafić każdemu, ale rozmiary przegranej Czarnych muszą zastanawiać.

Trener Czarnych Michał Kantor: Niestety zegraliśmy kolejny bardzo słaby mecz. Zabrakło determinacji, decyzyjności i innych elementów piłkarskiego rzemiosła. Druga połowa w naszym wykonaniu była nieco lepsza, tym niemniej porażka z zespołem o podobnym potencjale do naszego oczywiście jest bardzo bolesna.

LKS Szaflary – Harnaś Tymbark 0:2 (0:1)

Bramki: 0:1 E. Sobczak 2., 0:2 Hybel 90. **Szaflary:** Żuk – Bryja, Żulewski, Mucha, Bryniarski (82. Rusnaczyk), Łukaszczyk, Wróbel, Wójciak, Nogueira, Pogorzałka, Dziedzic.

Harnaś: Ziemia – Piekarczyk (77. Zapala), M. Kordeczka, M. Sobczak, E. Sobczak, J. Urbański (65. Petranowicz), Sz. Urbański, Kuziel (60. Śliwa), Kęsa (65. Zelek), Hybel (90.+1 Golonka), K. Kordeczka.

Trzecia drużyna poprzedniego sezonu, Harnaś Tymbark, chyba w tegorocznych rozgrywkach będzie walczył o awans do V ligi. W pierwszej kolejce tymbarczanie ograli Jordana Jordanów, a teraz wygrali z innym z V-ligowych spadkowiczów, LKS Szaflary, i to na boisku w Szaflarach.

Pierwszą bramkę goście zdobyli już w 2. minucie spotkania po zagranii piłki z rzutu różnego. Drugą Podhale stracił na zakończenie spotkania. Bardzo podobnie było w ubiegłym tygodniu w meczu z Orkanem Niedźwiedź. W spotkaniu z beniaminkiem szaflarzanie narzekali nieco na rozmiary boiska w Niedźwiedziu. Teraz ten argument odpada, bo w Szaflarach są dwa boiska, a główna płyta jest bardzo duża.

Trener LKS Szaflary Karol Niewolnik: Niestety była to niejako powtórka z Niedźwiedzia. Straciliśmy gola już w 2. minucie i było jesz-

cze dużo czasu, aby się gościom zrewanżować. Stworzyliśmy sobie mnóstwo sytuacji bramkowych, ale żadnej z nich nie udało się zamienić na gola. Nieskuteczność naszych zawodników jest zatrważająca.

Babia Góra Lipnica Wielka – Wierchy Rabka-Zdrój 6:1 (1:0)

Bramki: 1:0 Michałczak 12., 2:0 Gogolak 47., 3:0 Gogolak 52., 4:0 Michałczak 54., 4:1 Wójtowicz 63., 5:1 Stopiak 64., 6:1 Da Silva 69.

Babia Góra: Antolak – Rusnak, Urban, K. Stołowski (46. Czajkowski), Kusper, Zubrzycki (57. Stopiak), Messias (57. Da Silva), Michałczak (57. Winiarczyk), Gogolak, A. Stołowski (57. Jagielski), Łątko (57. Szczuba).

Wierchy: Malina – J. Wójciak, Wójtowicz, Kaliński, Traczyk, Czech, Śmieszek, Worwa, Bednarczyk, Khachiperadze, Kapłon.

Inauguracja nowych rozgrywek była bardzo udana dla obu klubów, ale już ze spotkania w drugiej serii zadowoleni mogą być tylko lipniczanie. Odniesli efektywne zwycięstwo i zostali nowym liderem. Wprawdzie mają taki sam dorobek punktowy jak kilka innych drużyn, ale mogą pochwalić się bardzo wysokim bilansem bramkowym.

Wprawdzie gospodarze po pierwszej połowie prowadzili skromnie, jedną bramką, ale po zmianie stron dwa szybkie gole Gogolaka właściwie ustawiły ten mecz.

Trener Babiej Góry Grzegorz Szczepanec: Oczywiście wynik nie jest przypadkowy. Byliśmy w tym meczu zdecydowanie lepsi i nasza wygrana jest adekwatna do boiskowych wydarzeń. Nasi rywale tylko raz zagrozili nam w pierwszych 45 minutach, a po zmianie stron zdobyli jednego gola wobec naszych pięciu bramek. Przed tym sezonem zmieniliśmy nieco sposób gry. Na razie się sprawdzają, a co będzie w przyszłości, zobaczymy. Nie wpadamy w jakiś przesadny entuzjazm.

Jordan Jordanów – Lubań Tylmanowa 5:0 (1:0)

Bramki: 1:0 Jeziorski 4., 2:0 Lyvka 9., 3:0 Koza 70., 4:0 K. Radoń 76., 5:0 Gancarczyk 90.+3.

Jordan: Teper – Sieg, Grzyb, M. Radoń (84. Moskalski), Lyvka, Jeziorski, Knapczyk, Pindel (77. Macioł), Koza (80. Jochymek), K. Radoń, Gancarczyk.

Lubań: Drożdż – Twardowski, Ziemianek, Zabrzecki, A. Noworolnik (65. F. Noworolnik), K. Mikołajczyk, M. Mikołajczyk, Kuziel, Król, Jagieła, Zep.

Jordan wziął srogi rewanż na Lubaniu Tylmanowa za niespodziewaną porażkę przed ty-

godniem z Harnasiem w Tymbarku. Gospodarze szybko zdobyli dwa gole, a później kontrolowali już przebieg spotkania. Cztery ze zdobytych bramek padły po wypracowanych, przemyślnych akcjach.

Wynik otworzył syn trenera, któremu w zrobieniu większej kariery przeszkodziły poważne kontuzje. Jeziorski junior był wszak zawodnikiem kadry pierwszego zespołu Wisły Kraków.

Trener Jakub Jeziorski: W Tymbarku po prostu pokpiłiśmy sprawę, teraz tego błędu udało się uniknąć. Po pierwszej bramce szybko zdobyliśmy drugiego gola i to pozwoliło nam na spokojne konstruowanie dobrych piłkarskich akcji. Na zakończenie spotkania gola po solowej akcji zdobył Gancarczyk. Ten czterdziestolatek po dwuletniej przerwie z powodu kontuzji powrócił do zespołu i nadal jest dla nas wsparciem.

Wierchy Pasierbiec – Orkan Raba Wyżna 3:5 (0:1)

Bramki: 0:1 Worwa 3., 0:2 Pątko 47. z rzutu wolnego, 1:2 Wojcieszak 65., 2:2 Mrózek 67., 2:3 Worwa 71., 2:4 Wojtasiak 78., 2:5 Worwa 81., 3:5 Sawina 90.+2 samobójcza.

Wierchy: Kotarski – Dominik Papież, Gąsiorek (60. Borucki), Wąsowicz (68. Szewczyk), Mrózek, Gorczowski (75. Twaróg), Marek (80. Donat Papież), Dawid Papież, Wojcieszak (88. Curzydło), Smoter, Franczak.

Orkan: Buroń (46. Kowalczyk) – Woś, Lenart, Sawina, Dziobek (88. Pałasz), Barnaś, Wojtasiak, Trybuła (46. Majchrzak), Targosz (82. Belciak), Pątko, Worwa.

W porównaniu z poprzednim sezonem drużyna Orkana Raba Wyżna zdecydowanie lepiej zainaugurowała nowe rozgrywki. Druga wygrana rabian stawia ten zespół w gronie czterech drużyn mających komplet punktów.

Mecz w Pasierbcu toczył się pod dyktando gości, ale gospodarze w 67. minucie doprowadzili do wyrównania. Mimo straty jednego z graczy, który otrzymał drugą żółtą kartkę, Orkan ponownie wyszedł na prowadzenie, które w miarę trwania meczu tylko powiększał. Zespołowi z Raby Wyżnej nie zaszkodził nawet gol samobójczy, bo padł on już w doliczonym czasie gry.

Trener Orkana Szymon Krzysztoń: Niestety przyszło nam grać na małym, wąskim boisku, co absolutnie utrudnia konstruowanie składnych akcji. W tej sytuacji gra miała charakter ping-ponga, a nie gry zespołowej. Można nazwać taką grę inaczej – jako flippery lub bilard. Mimo straty jednego piłkarza, grając w dziesiątkę, zdominowaliśmy gospodarzy, co ewidentnie oddaje naszą dominację w tym

meczu. Cieszymy się z udanej inauguracji nowego sezonu.

Huragan Waksmund – LKS Jodłownik 2:2 (1:2)

Bramki: 1:0 Borzęcki 13., 1:1 K. Piechówka 14., 1:2 Grucel 22., 2:2 Borzęcki 56.

Huragan: Kołodziejczyk – Głęb, Kawula, Krupa, Chmielak, Stawicki, Antolak, Młynarski, Mroszczak, Borzęcki, Kolasa.

Jodłownik: Kantor – A. Śliwa, Żabówka, Hojda, M. Śliwa, Juras, Jaworski, F. Piechówka, Sewiło, Grucel, K. Piechówka.

Dwa błędy bramkarza i obrońców Huraganu spowodowały, że waksmundzianie nie mogą zaliczyć początku rozgrywek do udanych. Gospodarze wprawdzie zdobyli pierwszego gola w szczęśliwych okolicznościach, bo po dośrodkowaniu Borzęckiego obrońca gości wpakował piłkę do swojej bramki. Odpowiedź gości była błyskawiczna, bowiem K. Piechówka w 14. minucie przelobował Kołodziejczyka.

Na domiar złego w 22. minucie, w zamieszaniu podbramkowym, goście zdobyli gola i Jodłownik wyszedł na prowadzenie. Waksmundzianom w drugiej połowie udało się doprowadzić do wyrównania, ale mimo wielu innych szans nie zdobyli zwycięskiej bramki.

Trener Huraganu Radosław Antolak: Tak jak w Rabie Wyżnej, także u siebie błędy w grze obronnej były przyczyną tego, że nie zainkasowaliśmy kompletu punktów. Nie zawsze takie pomyłki da się zniwelować w ofensywie.

1. Babia Góra Lipnica Wielka	2	6	8-1
2. Orkan Niedźwiedź	2	6	7-1
3. Orkan Raba Wyżna	2	6	10-5
4. KS Tymbark	2	6	4-1
5. Jordan Jordanów	2	3	6-2
6. Lubań II Maniowy/Zapora Kluszkowce	2	3	2-3
7. Wierchy Pasierbiec	2	3	5-6
8. Wierchy Rabka	2	3	4-6
9. LKS Jodłownik	1	1	2-2
10. Huragan Waksmund	2	1	4-7
11. KS Zakopane	1	0	1-2
12. LKS Szaflary	2	0	0-4
13. Lubań Tylmanowa	2	0	1-7
14. Czarni Czarny Dunajec	2	0	1-8

W następnej 3 kolejce

21.08.2026: Huragan - Zakopane 18, **22.08.2026:** Lubań T. - LKS Szaflary 16, **23.08.2026:** Wierchy R. Z - Lubań II/Zapora 18, Orkan N. - Babia Góra 17, Tymbark - Czarni 18, Orkan R. W. - Jordan 18. **11.11.2026:** Jodłownik - Wierchy P. 15. **zk**

Wisła znów wygrywa, historyczny punkt Orawy

Po 2. kolejce spotkań V ligi najwięcej powodów do zadowolenia spośród naszych drużyn ponownie ma AP Wisła Czarny Dunajec.

AP Wisła Czarny Dunajec – Łosoś Łososina Dolna 4:0 (3:0)

Bramki: 1:0 Pulit 22, 2:0 Misiura 32, 3:0 Kozak 43, 4:0 Diaz 88.

Wisła: Laskowski – Drobnak, Kamiński (71 Diaz Jarmillo), Porębski, Kidoń (78 Kalata), Misiura (63 Paniak), Moniak (78 Paluch), Pochroń (66 Młynarski), Kobyłarczyk, Kozak (63 Miętus), Niedziałkowski (71 Konig).

Gospodarze od początku przejęli inicjatywę i konsekwentnie szukali drogi do bramki rywali. Pierwszy poważny sygnał ostrzegawczy wysłali w 20. minucie. Po zamieszaniu w polu karnym do piłki dopadł Kidoń, ale jego uderzenie zostało zatrzymane praktycznie na linii bramkowej.

Dwie minuty później Wisła była już na prowadzeniu. Kamiński przedarł się lewą stroną do linii końcowej i zagrał mocno wzdłuż pola bramkowego. Interweniujący Pulit zrobił to na tyle niefortunnie, że skierował futbolówkę do własnej siatki.

W 32. minucie było 2:0. Tym razem gospodarze rozegrali akcję prawym skrzydłem, a piłka trafiła przed pole karne do Misiury. Ten uderzył płasko, precyzyjnie i nie dał bramkarzowi Łososi większych szans.

Jeszcze przed przerwą gospodarze zadali trzeci cios. W 43. minucie Misiura posłał dokładne dośrodkowanie, a nabiegający Kozak wyprzedził golkipera i strzałem głową umieścił piłkę w siatce.

Po zmianie stron przyjezdni próbowali odpowiedzieć. Najpierw Laskowski dobrze interweniował po uderzeniu R. Pawłowskiego z około dziesięciu metrów, a kilka minut później ten sam zawodnik trafił w słupek. Wisła także miała swoje okazje – Pochroń znalazł się w bardzo

dobrej sytuacji, ale uderzył prosto w bramkarza. Wynik spotkania w 88. minucie ustalili **Diaz Jarmillo**, który dał bardzo dobrą zmianę. Rezerwowi Wisły przeprowadził indywidualną akcję i precyzyjnym płaskim strzałem w dalszy róg przypieczętował efektowne zwycięstwo gospodarzy.

Orawa Jabłonka – Kolejarz Stróże 1:1 (0:0)

Bramki: 1:0 Styruła 56, 1:1 Gargas 61.

Orawa: Majkut – Skoczyk, Brząkała, Szymusiak, Zając (80 M. Bełciak), Styruła (70 D. Bełciak), Zaremba (70 Mituś), Onyewuchi (80 Ndlovu), I. Zahora, Suwada, Ryś (85 Czarnota). Debiutująca w V lidze Orawa zapisała na swoim koncie **pierwszy, historyczny punkt**, choć po końcowym gwizdku gospodarze mogli czuć nawet lekki niedosyt.

Już w pierwszej połowie podopieczni z Jabłonki potrafili stworzyć sobie kilka dogodnych okazji. W 22. minucie Suwada świetnym podaniem uruchomił Rysia, lecz ten posłał piłkę obok bramki. Później po dośrodkowaniu Zająca Styruła sprytnie przepuścił futbolówkę do Suwady, którego uderzenie na raty zatrzymał Kowalczyk. Tuż przed przerwą ponownie groźnie zrobiło się po akcji Suwady. Dośrodkowanie zamykał Ryś – jego pierwszy strzał został zablokowany, a poprawka przeleciała ponad poprzeczką.

Po przerwie Orawa jeszcze mocniej ruszyła do przodu. Szymusiak nieznacznie chybił po podaniu Zahory, a chwilę później bramkarz Kolejarza świetnie obronił mocne uderzenie Styruły z kilku metrów.

W 56. minucie miejscowi dopięli swego. Zając kapitalnym prostopadłym podaniem uruchomił Styrułę, a ten z ostrego kąta huknął w kierunku dalszego słupka i wyprowadził Orawę na prowadzenie.

Radość gospodarzy trwała jednak tylko pięć minut. Gargas przeprowadził indywidual-

ną akcję, zdecydował się na uderzenie z dystansu, a odbita od murawy piłka przeskoczyła nad interweniującym Majkutem i wpadła do siatki. Orawa mogła odpowiedzieć niemal natychmiast. Już minutę później gospodarze otrzymali rzut karny, ale **Ryś uderzył zbyt lekko i Kowalczyk obronił jedenastkę**.

W końcówce miejscowi nadal szukali zwycięskiego gola. Suwada po podaniu D. Bełcia minimalnie chybił przy próbie w dalszy róg, Brząkała po rzucie wolnym główkował o centymetry obok bramki, a w 90. minucie płaski strzał Skoczyka pewnie zatrzymał golkiper Kolejarza.

Ostatecznie padł remis 1:1, który oznacza pierwszy punkt Orawy Jabłonka w historii jej występów na poziomie V ligi.

Polan Żabno – NKP Podhale Nowy Targ II 3:0 (2:0)

Bramki: 1:0 Kaczyk 30 (rzut karny), 2:0 Kuczek 33, 3:0 Motylski 89.

Podhale: Stańczuk – Pragnący (60 Grzywaczewski), Bałuk, Kaliciecki, Palider (80 Zubeł), Zalewski (70 Gryglak), Waško, Kulpa (55 Burkat), Chowaniec, Wojtanek, Waksmundzki (85 Galica).

Wynik spotkania w Żabnie może być dla młodego zespołu Podhala wyjątkowo surowy, bo przez długie fragmenty nowotarzańskie prowadzili z bardziej doświadczonym rywalem wyrównaną grę.

Kluczowe dla losów meczu okazały się zaledwie trzy minuty pierwszej połowy. Najpierw gospodarze objęli prowadzenie po rzucie karnym wykorzystanym przez Kaczyka. Podhale zareagowało bardzo dobrze i niemal natychmiast stworzyło sobie dwie znakomite okazje do wyrównania. Żadnej z nich nie udało się jednak zamienić na bramkę. Chwilę później prosty błąd taktyczny nowotarzań wykorzystał Kuczek i zrobiło się 2:0.

Po przerwie młody zespół Podhala nie zrezygnował. Goście grali odważnie, próbo-



wali wysoko atakować i szukali gola, który pozwoliłby im wrócić do spotkania. W kilku sytuacjach zabrakło jednak spokoju i lepszej decyzji w ostatniej fazie akcji.

W końcówce Podhale, chcąc za wszelką cenę zdobyć bramkę kontaktową, jeszcze bardziej się otworzyło. Wykorzystali to gospodarze i w 89. minucie Motylski ustalił rezultat na 3:0.

Trener rezerw Podhala **Hajnos** podkreślał po spotkaniu, że końcowy wynik nie oddaje przebiegu rywalizacji:

– *Wynik nie odzwierciedla tego, co działo się na boisku. Był to bardzo wyrównany mecz, w którym bardziej doświadczeni na tym poziomie rozgrywkowym gospodarze wykorzystali swoje momenty, a niestety my swoich szans nie zamieniliśmy na gole. W kilku dogodnych*

sytuacjach brakowało nam trochę większego spokoju, aby lepiej zakończyć nasze ataki. Przeciwnik podwyższył wynik w końcówce, w momencie gdy bardziej się otworzyliśmy, dążąc do zdobycia bramki kontaktowej. Niestety taka jest piłka – liczy się to, co w bramce, a w tym elemencie skuteczniejszy był przeciwnik. Na duży plus oceniam naszych zawodników w aspekcie mentalnym. Przez cały mecz walczylismy o odwrócenie wyniku. Chłopaki zostawili naprawdę sporo zdrowia na boisku. Zapłaciliśmy frycowe, ale wierzę, że doświadczenie, które zbieramy, zapracentuje już w najbliższym meczu, a chłopcy pokażą pełnię swoich możliwości, które są naprawdę duże! – podsumował trener Podhala **II Grzegorz Hajnos**.

Maciej Zubeł

Nieudany weekend

Nie będą mile wspominać minionego weekendu w rozgrywkach małopolskiej 4. ligi obie nasze drużyny. Zarówno **Lubań Maniowy** jak i **Watra Białka Tatrzańska** przegrały swoje mecze. Szczególnie szokować mogą rozmiary przegranej drużyny z Białki Tatrzańskiej

Watra Białka Tatrzańska – Glinik Gorlice 0:7 (0:4)

Bramki: 0:1 Zięba (3), 0:2 Gazda (11), 0:3 Jimenez (26), 0:4 Gogola (44), 0:5 Olejnik (79), 0:6 Szafran (82), 0:7 Gogola (85).

Watra: Rak – Sirenko, Łukaszczuk, Giemnez, S. Kuźma (68 Kuruc), Lupa (46 J. Kuźma), Hryban (46 Musonda), Zieliński (84 K. Remiasz), Daneyko (46 Ołpiński), Bocheńczak, Ustupski (90 P. Remiasz).

– *Na pewno po takim wyniku ciężko powiedzieć coś mądrego. Nie chcę się usprawiedliwiać, ale faktem jest, że zderzyliśmy się z drużyną poukładaną, a my tak naprawdę dopiero się poznajemy. Można powiedzieć, że dopiero tuż przed meczem skompletowaliśmy skład, którym będziemy dysponować w tej rundzie. Stąd w naszych poczynaniach raził brak zrozumienia, co tak klasowy przeciwnik, jakim na tę ligę jest Glinik, bezlitośnie wykorzystał. Musimy podejść spokojnie do tego spotkania, wyciągnąć wnioski i zabrać się do pracy. Teraz, mając już skompletowany zespół, właśnie na tej pracy będziemy się skupiać. Mam nadzieję, że ta porażka, choć bardzo bolesna, wpłynie na nas motywująco i od kolejnego meczu nasza gra będzie już wyglądała zdecydowanie lepiej* – podsumował trener Watry **Łukasz Kubik**.

Unia Tarnów – Lubań Maniowy 2:1 (0:0)

Bramki: 1:0 Deleme 47, 2:0 Caleb 62 z karnego, 2:1 Potoniec 75.

Lubań: Klag – Truty (85 Jandura), Bryja,

Duda (67 Potoniec), Firek (67 Janeczek), Sikora (59 Kasperczyk), Gruszowski (74 Kołodziej), Faron, Sutor (73 Plewa), Chlipała, Bałos

W pierwszej połowie kibice goli nie zobaczyli. Spotkanie było wyrównane, a Lubań miał swoje momenty, szczególnie po odbiorach piłki, jednak brakowało dokładności i spokoju w rozegraniu, by przełożyć je na klarowne sytuacje pod bramką gospodarzy.

Losy spotkania zaczęły rozstrzygać się tuż po przerwie. Już pierwsza akcja Unii w drugiej połowie zakończyła się golem. Podanie z głębi pola ostatecznie trafiło pod nogi Deleme, który z bliskiej odległości nie dał szans Klagowi i wyprowadził gospodarzy na prowadzenie.

Nie minął kwadrans, a sytuacja Lubania stała się jeszcze trudniejsza. Po faulu Firka na Palonku arbiter wskazał na rzut karny. Jedenastkę na gola zamienił Caleb i Unia prowadziła już 2:0.

Maniowanie nie złożyli jednak broni. W 75. minucie przeprowadzili skuteczną akcję bocznym sektorem boiska. Farno dograł piłkę w pole karne, a Potoniec z około pięciu metrów uderzeniem głową skierował ją do siatki.

Gol kontaktowy dał Lubaniowi nadzieję na uratowanie przynajmniej punktu. Goście próbowali jeszcze odwrócić losy spotkania, ale wynik nie uległ już zmianie i komplet punktów pozostał w Tarnowie.

– *Wyrównany mecz. Myślę, że dużo nerwowości było w naszych poczynaniach, szczególnie po odbiorze piłki. Tych odbiorów mieliśmy sporo, ale nie do końca potrafiliśmy je wykorzystać, żeby utrzymać się przy piłce oraz wykreować dogodne sytuacje. Dobra reakcja przy niekorzystnym wyniku, ale dzisiaj było to za mało, żeby zdobyć chociaż punkt* – podsumował trener Lubania Maniowy **Łukasz Schreiner**.

Maciej Zubeł

Lawina i Luboń na czele

Po dwóch kolejkach na czele tabeli podhalańskiej klasy A znajdują się dwie drużyny – **Lawina Spytkowice** i **Luboń Skomielna Biała**.

Oba kluby mają na swoim koncie po dwie wygrane. Bardzo udanie rozpoczął rozgrywki Bór Dębno, który wysoko pokonał rewelację poprzedniego sezonu, Gronik Gronków. Rozgrywki zapowiadają się ciekawie, ponieważ na razie nie wyłonił się zdecydowany lider. Więcej będzie można powiedzieć po rozegraniu pięciu–sześciu kolejek.

KS Luboń Skomielna Biała – Granit Czarna Góra 3:2 (2:0)

Bramki: Chorzępa 38, Kościelniak 44, Stefaniak 59 – Milon 49, M. Sarna 51.

Luboń: Polaniak – Wróbel (22. Kamiński), J. Kołpak, Kościelniak, Stolarczyk, Kołodziejczak, Stefaniak, Paś, Bał, Rzepiela (75. Plewa), Chorzępa.

Granit: Gogola – S. Kiernoziak, Milon, Dzierżęga (80. S. Szyszka), P. Sarna (86. Jezierczak), Gryglak (70. Groń), K. Kiernoziak, M. Sarna, Sztuczka, Sołtys, Waksmundzki (65. Wojeński).

Bór Dębno – Gronik 5:0 (3:0)

Bramki: Myśliwiec, Chmielak, Szlembarski. **Bór:** Markowicz – P. Brynczka, Chmielak, Dutkiewicz, M. Guroś, Iglar, K. Myśliwiec, Nykaza, Potoczak, Szlembarski, Śliwa. Ponadto: B. Brynczka, Grzywnowicz, K. Guroś, Klamerus, D. Myśliwiec.

Gronik: Majerczak – P. Bryja, S. Bryja, D. Faron, T. Faron, Groński, Janasik, Kopec, Kowalczyk, A. Ożański, S. Ożański. Ponadto: Bafia, Brynczka, Gąsienica, Kościelniak, Machajda, Skiba, Szaflarski, Ziemiarek.

Trener: Maciej Fryźlewicz.

Skawianin Skawa – Unia Naprawa 2:0 (1:0)

Bramki: P. Bielarczyk 6, Słoński 90+3.

Skawianin: Siepak – Słoński, Buksa, Ziobro, Kosek, Żądło, B. Bielarczyk, P. Bielarczyk, Gackowicz, Brzana, Konieczny (80. Wyrwa).

Unia: Pietrzak – Białoński, Żegleń, Wantulok, K. Proszek, J. Proszek, Kowalczyk (63. Mirek), Święchowicz (77. Kulka), Musabala, Wyka (46. Panek), Maślowski.

Skalni Zaskale – Sokolica Krościenko 2:1 (1:1).

Bramki: Józefczak 20, 47 – Wybraniec 2. **Skalni:** Jaróg – M. Truty (85. Sowa), Stołowski, K. Truty (55. Majewski), Szeliga (55. Pawlikowski), Józefczak, Lubelski, Jamrozowicz, Niedośpiął (70. Pawelec), Mrugała, Sternał.

Sokolica: Surowiak – Jaworski, Dyda, Piszczek (85. Kotarba), Zając, S. Jaworski, J. Jaworski, Czerwec, Wybraniec (55. Pierwoła), K. Czubiak, Wnęk (80. Cichoń).

Zawrat Bukowina Tatrzańska – Jarmuta Szczawnica 2:2 (1:1)

Bramki: Janczy 26, M. Grela 45+3 – Stet-skiw 31, Mlak 90+3.

Zawrat: Bużek – M. Grela (90. Głowacki), W. Kuchta, Berbeka, Janczy, Leniewicz (43. Chrobak), Stasik, D. Rządkosz, Buńda (71. Chowaniec), Ł. Rządkosz, B. Galica.

Jarmuta: Siedlarczyk – Schreiner, Jasiurkowski, Kącik (12. Maślanka), Kyslenko, Lia-shenko, Magda, Mlak, Steskiw, Urban.

Lawina Spytkowice – Gorc Ochotnica 4:2 (1:1)

Bramki: Rapacz 11, D. Gromczak 54, Borzęcki 76, Możdżeń 89 – Tarchała 45, J. Piszczek 88.

Lawina: Szklarz – Borzęcki, Firek (46. D. Gromczak), P. Gromczak, Łaciak, Mąka (83. Su-

1. Lawina Spytkowice	2	6	7-2
2. Luboń Skomielna Biała	2	6	6-3
3. Skalni Zaskale	2	4	4-3
4. Bór Dębno	1	3	5-0
5. Granit Czarna Góra	2	3	5-4
6. Wiatr Ludźmierz	2	3	3-4
7. Unia Naprawa	2	3	2-3
8. Skawianin Skawa	2	3	2-3
9. Zawrat Bukowina Tatrzańska	2	2	5-5
10. Gorc Ochotnica	2	1	4-6
11. Jarmuta Szczawnica	2	1	3-5
12. Gronik Gronków	2	1	3-8
13. Sokolica Krościenko	1	0	1-2
14. AP Wisła II Cz. Dunajec	2	0	2-4

tor), Polak, Rapacz, D. Rzeszółko (70. Trybuła), J. Rzeszółko (46. Możdżeń), Trybuła.

Gorc: Błachut – Brusiński, Chryczyk (65. Franczak), Kędzierski (58. Nogawka), Dusza, Kielbasa (80. Jagieła), Piszczek, Puchomirski (65. Chryczyk), Rusnak (65. Sokółowski), A. Tarchała, P. Tarchała.

Wiatr Ludźmierz – AP Wisła II Czarny Dunajec 2:1 (2:1)

Bramki: Żółtek 7, Kantor 9 – Rączkowski 26.

Wiatr: Ciszek – Oliwier Dziekan, Garczek (72. Kupka), Hrapkowicz (87. Podczerwiński), Hreška, Kantor, Lubarda (78. Worwa), Ob-rochta, Ślaskiewicz (80. Oskar Dziekan), Zubeł, Żółtek.

AP Wisła II: Jakubiec – Gałecki, Kalata (46. Hosana), Paluch (46. Dzyrmała), Zięba (55. Wilkowski), Węglarczyk (68. Jarończyk), Nowicki, Stopka, Bukowski (46. Miela), Raczkowski (68. Madziar), Skóbel (60. Kąs).

W następnej 3 kolejce

22.08.2026: Unia - Wiatr 17,30, Jarmuta - Bór 16, Gronik - Skalni 17,30, Sokolica - Lawina 17,30. **23.08.2026:** Granit - Zawrat 11, Gorc - Skawianin 13,30, Wisła Ii - Luboń 11.

zk



BASENY TERMALNE
BASENY-SAUHY-RESTAURACJE-STREFA DLA DZIECI
Gorący Potok
PARK LINOWY-30 METROWA HUSTAWKA BIG SWING



www.goracypotok.pl | info@goracypotok.pl | +48 717 525152

**KS Szarotka dziękuje Basenom Gorący Potok za wsparcie**

USG, RTG, EEG**Zakopane**

◆ **GABINET USG - lek. med. EWA GÓRKA, specj. rentgenolog.** USG jamy brzusznej, tarczycy, głowy przez ciemiaczko u dzieci, piersi. Pon., śr., czw. od godz. 14 po uzgodnieniu telefonicznym: 608 610 101. **Ul. Sienkiewicza 4A.** (2/Z)

Krościenko

◆ **Lek. med. Wojciech Gradowski.** **USG: JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, JĄDER, DOPPLER: TĘTNIC SZYJNYCH, TĘTNIC I ŻYŁ KOŃCZYN, OPI-SY ZDJĘĆ RTG.** Ul. Esperanto 2. Rejestracja: 604 567 583. (133/NT)

INTERNA**Zakopane**

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA Specjalistyczna Poradnia Internistyczna,** ul. Stolarczyka 12. **Lek. med. Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po wcześniejszej rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. www.gastromedzakopane.pl (10/Z)

Nowy Targ

◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski - lek. med. Witold Kalata, specjalista chorób wewnętrznych.** N. Targ, ul. Krasieńskiego 3, gabinet Cardim. Rej. 600 354 696, 516 618 111. Porady internistyczne i kardiologiczne. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych. (167/NT)

PEDIATRIA**Zakopane**

◆ **Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska - GRAŻYNA MAŁEK - pediatra.** Codziennie: Droga do Olczy 8 b. Tel. 18 20 14-999, 603 610-605. (19/Z)

◆ **Pediatra TERESA BUR-NAT - specj. chorób dzieci.** Wizyty domowe, tel. 18 20-125-92, 604 06-17-26. Gabinet: Bulwary Słowackiego 4A/3. (21/Z)

◆ **PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE.** **Lek. Janina Kovacs.** Tel. 601860090 (245/NT)

OKULISTYKA**Zakopane**

◆ **Lek. med. LUCYNA GALICA-JURECKA - OKULISTA optometrysta PW** - Krupówki 52 (obok Biura Ogłoszeń TP). **ZAKŁAD OPTYCZNY** i rejestracja pacjentów: pon. 10-17.30, wt. 10-17.30, śr. 10-16, pt. 10-15. Badanie okulistyczne po wcześniejszym zarejestrowaniu telefonicznym (w godzinach j. w.): 18 20 66 824. (23/Z)

◆ **Lek. med. ESTERA RÓŻEWICZ - OKULISTA.** Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Wtorek 9-12, czwartek 16-18, piątek 10-12. Ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA). Tel. dom. 18 20 68 148, 606 609 406. (29/Z)

◆ **GABINET OKULISTYCZNY.** **Specjalista okulista lek. MAŁGORZATA KWIATKOWSKA.** Ul. Chałubińskiego 37B, tel. 18 20 62-907, 601 177-405 przyjmuje pn. i czw. od 16-17, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B, przyjmuje wt. 16-17, pt. 17-18. W nagłych przypadkach codziennie. (27/Z)

◆ **Lek. med. TOMASZ SZTENCEL - OKULISTA.** Dobór soczewek kontaktowych. Zakład optyczny na miejscu. Zakopane, Na Wilcznik 1 a. **NAGŁE PRZYPADKI: 604 42 65 92.** Rejestracja tel. czynna od 9-18, w soboty 10-13, 18 20 153 73. (28/Z)

◆ **GABINET OPTOMETRYCZNY.** Badanie wad wzroku i dobór okularów. Inż. **LUCYNA MARCHUCHA** Optometrysta UM Poznań. Zakład Optyki Okularowej, ul. Kasprusie 1 B. Tel. 18 20 149 71, www.optyka-optometria.pl (300/Z)

Nowy Targ

◆ **Lek. med. Marta Kotylał - specjalista chorób oczu.** leczenie schorzeń oczu, soczewki kontaktowe, orzecznictwo, badania profilaktyczne, okulistyka dziecięca, kwalifikacje do laserowego usuwania wad wzroku, komputerowe badanie pola widzenia, badanie tomografii komputerowej oczu (OCT). Ul. Kolejowa 10, pon, pt 9-17, wt, czw. 14-17. Rej. 509 297 858, 18 26 73 272. (5/NT)

LARYNGOLOGIA**Zakopane**

◆ **WOJCIECH MAŁEK - spec. audiolog laryngolog.** Zakopane, Dr do Olczy 8 b (codziennie) i Nowotarska 79 ZAK-MED (pn., czw.) i wizyty domowe. Nowy Targ, Kopernika 7. **DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH. BADA-NIA SŁUCHU:** AUDIOMETRIA, TYMPANOMETRIA, OTOEMI-SJA, ABR; ENDOSKOPIA. Badania okresowe pracowników. 18 20 14 999, 601 46 04 50. (31/Z)

◆ **GABINET LARYNGOLOGICZNY. Specjalista laryngolog lek. PAWEŁ KWIATKOWSKI.** Dobór aparatów słuchowych. Ul. Sienkiewicza 3B: pon. i czw. od 16-17. Ul. Chałubińskiego 37B, wt. i pt. 17-18. W sprawach pilnych codziennie: 18 20-62-907. Wizyty domowe, 603 125-510. (34/Z)

Nowy Targ

◆ **BEZPŁATNE BADA-NIA SŁUCHU, DOPASOWANIE I TESTOWANIE APARATÓW SŁUCHOWYCH, REFUNDACJA NFZ:** Nowy Targ, Rynek 36, tel. 725 992 889; Nowy Targ, Szpitalna 14; tel. 885 778 104; Rabka, Jana Pawła II 24a, tel. 725 118 942, Jąbłonka, Plac Dworcowy 4, tel. 721 760 883. (323/NT)

Rabka

◆ **Dr n. med. Mieczysław Kossek - specjalista otolaryngolog.** Choroby uszu, nosa, gardła i krtani u **dorosłych i dzieci.** Choroby alergiczne górnych dróg oddechowych. Rabka-Zdrój, ul. Władysława Orkana 19B (Centrum Handlowe „MAŁGOSIA” II piętro). Przyjmuje: pon., śr., pt. 16-17. **Tel. 603 055 491.** (8/NT)

GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO**Zakopane**

◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA, lek. med. GRZEGORZ MARKOWSKI - spec. ginekolog-położnik,** Nowotarska 79, 18 20 64 244. Przyjęcia: bezpłatne (umowa z NFZ): pn., śr., czw. 8-14.30, wt. 14-18; prywatne: wt. 18-19, pt. 16-17. (13/Z)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Chorób Kobięcych i Położnictwa, USG, USG piersi i cytologia - lek. med. DANUTA GRUSZKA-WRÓBEL, specjalista ginekolog-położnik.** Droga do Samków 3 A, poniedziałki i czwartki od 16. Tel. 18 20 629-50, 604 118 380. (40/Z)

◆ **Lek. med. MACIEJ WIDERA - ginekolog - położnik - USG, CYTOLOGIA.** Przyjmuje po uzgodnieniu tel. 602 389-411. Ul. Kaszelewskiego 6 (dojazd od ul. Powstańców Śląskich przez parking pod Gubałówką). (41/Z)

◆ **GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO Dr hab. n. med. Hubert Wolski, lek. Magdalena Massalska-Wolska, lek. Jan Wolski.** Badania prenatalne. Monitorowanie ciąży. Profilaktyka onkologiczna. Badania prenatalne: USG, KTG. Profilaktyka onkologiczna: Cytologia, Kolposkopia, USG. Ul. Kościuszki 1, Zakopane, rejestracja 660 615 089. (316/NT)

Nowy Targ

◆ **Dr hab. n. med. Hubert Wolski, specjalista ginekolog-położnik** USG 3D, 4D, cytologia, ul. Waksmundzka 67, Nowy Targ. Rejestracja telefoniczna 660 615 089. (18/NT)

◆ **Gabinet Ginekologiczno-Cytologiczny lek. med. MAREK GIZIŃSKI** specjalista ginekolog-położnik. Nowy Targ, Rynek 24. Przyjmuje poniedziałki, środy, czwartki i soboty. Rejestracja tel.-sms 602 520 972. (318/NT)

Czarny Dunajec

◆ **AB CLINIC CENTRUM GINEKOLOGII I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI** - dr n. med. A. Gąsiorowska, lek. B. Pflaum. Prowadzenie ciąży, USG, cytologia, KTG, leczenie schorzeń ginekologicznych. Ul. Kantora 6 (budynek Tatra Medici), 698 911 801 (433/Z)

ORTOPEDIA**Zakopane**

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY, prof. dr hab. med. Daniel Zarzycki,** ul. Jagiellońska 34, wtorki 17-19. Rejestracja telefoniczna: 668 690 415. (268/Z)

◆ **Lek. med. JANUSZ KALISKI, GABINET ORTOPEDYCZNY I MEDYCYNY PRACY** (porady ortopedyczne, RTG, USG, badania profilaktyczne, badania kierowców, badania osób ubiegających się o pozwolenie na broń). **Ul. WOJDYŁY 18D,** tel.: 509 961 365. (428/Z)

◆ **PORADNIA ORTOPE-DYCZNA, lek. med. SZYMON BANAK** przyjmuje w poniedziałki 17.00-19.00, ul. Makuszyńskiego 1, Zakopane. Rejestracja telefoniczna: 694 41 35 49. (405/Z)

◆ **GABINET ORTOPEDYCZNY. Dr n. med. WOJCIECH KAČKI.** Przyjmuje: piątki (17-19): Zakopane, Balzera 18, rejestracja: 606 509 539; poniedziałki (18-20): ALLMEDICA, Nowy Targ, Kolejowa 31, rejestracja: 18 265 74 88 (196/Z)

UROLOGIA**Zakopane**

◆ **UROLOG - lek. MICHAŁ PARDEL.** Przyjmuje: Paro Clinic, Aleja 3 Maja 5 B, 34-500 Zakopane. Tel. 501 510 502. (476/Z)

Nowy Targ

◆ **Prywatna Poradnia Urologiczna UROVITA,** ul. Szaflarska 93d, specjaliści urologów pracujący w Pododdziale Urologicznym Szpitala Powiatowego w Zakopanem: lek. Piotr Trybek, lek. Leszek Michalski, lek. Wojciech Lewandowski. Poradnia czynna po południu, po rejestracji telefonicznej: (32) 11 14 260 po godz. 15.00, tel.: 606 201 080 w godz. 8.00-15.00. (174/NT)

ENDOKRYNOLOGIA**Nowy Targ**

◆ **Lek. med. Elżbieta Pastuszak, specjalista internista - ENDOKRYNOLOG.** USG jamy brzusznej i tarczycy. Rynek 24. Przyjmuje: 1., 2. i 3. sobota miesiąca: 9-13. Tel. 602 319 259. (42/NT)

CHIRURGIA**Murzasiczle**

◆ **Prywatny Gabinet Chirurgiczny MAGDALENA DANIŁ - specjalista chirurgii dziecięcej.** Ul. Chycokówka 1, tel. 602651002. Choroby chirurgiczne, choroby paznokci leczone metodą podologiczną ARKADY. (437/Z)

NEFROLOGIA**Nowy Targ**

◆ **CHOROBY NEREK I UKŁADU MOCZOWEGO - specjalista nefrolog Marek Truczka,** przyjmuje: ul. Krzywa 14, we wtorki 16-18. Tel. 600 314 922. (2/NT)

ENDOSKOPIA**Zakopane**

◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA Pracownia Endoskopowa,** ul. Stolarczyka 12. **Dr Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. Także w ramach NFZ. Gastroskopia, kolonoskopia. (68/Z)

Nowy Targ

◆ **LEK. MED. CEZARY WOJSŁAWSKI - CHIRURG.** Gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia. Ul. Rynek 24. Wtorek: 15-17, sobota: 9-11 oraz po telefonicznym uzgodnieniu: 18 266-63-78, 606 262 796. (17/NT)

CHIRURGIA RĘKI, MIKROCHIRURGIA**Poronin**

◆ **Dr PAWEŁ ZEJLER - Europejski Specjalista Chirurgii Ręki FESSH - Specjalista chirurgii ogólnej.** Leczenie zachowawcze i operacyjne chorób ręki i kończyn górnej. Minimalnie inwazyjnie. **TATRZAŃSKIE CENTRUM CHIRURGII RĘKI:** 18 2637077, www.galicamed.pl, www.chirurgiareki.pl (439/Z)

SPECJALISTYCZNE GAB. LEKARSKIE**Zakopane**

◆ **Lek. med. ALEKSANDRA SKUPIEŃ-DUDEK - MEDYCYNĄ PRACY** - badania profilaktyczne, badania kierowców oraz dla celów sanepid. - ul. Sienkiewicza 3 b, poniedziałki 9-11, środy 15-17, tel. 603 125-551 (38/Z)

PULMONOLOGIA**Nowy Targ**

◆ **PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA DZIECIĘCA lek. med. Jadwiga Biela-Mazur** - poniedziałki. Testy alergiczne, spirometria. Poradnia PULS - Wojska Polskiego 14, Nowy Targ. Zapisy: 18 261 17 58. (319/NT)

KARDIOLOGIA**Zakopane**

◆ **Lek. med. WŁODZIMIERZ RÓŻEWICZ - kardiolog, specjalista chorób wewn.** Przyjmuje: ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA), pon. i śr. 17-19. EKG. Tel. 18 20 68-148, 604 44-07-39. (59/Z)

Nowy Targ

◆ **PAWEŁ CHRUSCIEL, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych.** Echo-kardiografia, EKG wysiłkowe, holter ciśnienia. Ul. Wojska Polskiego 14, cały tydzień od godziny 16, rej. 18 26 1672 56, 666 942 546. (4/NT)

PSYCHOLOGIA, PSYCHIATRIA**Zakopane**

◆ **Mgr JAN DYBA, Psycholog** - psychoterapia zaburzeń psychicznych (depresja, nerwice, lęk, uzależnienia), radzenie sobie z sytuacjami trudnymi, terapia rodzin, terapia grupowa; ul. Na Wilcznik 1a, www.jandyba.pl. Tel. 602655100. (315/Z)

Nowy Targ

◆ **MACIEJ BRYNIARSKI. Lek. specjalista psychiatra.** Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 24. Przyjmuje: pon. 14.30-17, czw. 14-17. Rejestracja, wizyty domowe; tel. 608 480 432. (19/NT)

◆ **SPECJALISTA PSYCHIATRA, MEDYCYNY PRACY - dr n. med. MICHAŁ GAŁECKI** - wtorki, czwartki i piątki od godz. 15, Nowy Targ, ul. Szkolna 2, rejestracja tel. 603 97-19-11. Leczenie nerwicy, depresji, psychozy, zaburzeń osobowości, uzależnień. Wizyty domowe. (74/Z)

◆ **BADANIA PSYCHOLOGICZNE, PSYCHOTESTY:** kierowców i operatorów, osób skierowanych za alkohol, punkty, wypadek. Bezstresowo, bez kolejek, Nowy Targ, Szaflarska 30. Tel. 606 515 717. Zapraszamy. (306/NT)

Klikuszowa

◆ **Gabinet Psychologiczny dla Dzieci i Młodzieży.** Diagnoza, terapia, wsparcie dla rodziców, Klikuszowa 40a, rejestracja: 535 122 256, psycholog-podhale.pl (217/NT)

NEUROLOGIA**Zakopane**

◆ **GABINET NEUROLOGICZNY, dr n. med. RYSZARD BIELSKI - specjalista neurolog.** Przyjmuje ul. Kościuszki 11 (nr jedenaście), wt. i czw. 15-16.30. Rejestracja tel.: 602 624-020. Padaczka, choroby kręgosłupa, profilaktyka udarów mózgu, nerwice. (60/Z)

DERMATOLOGIA**Zakopane**

◆ **SPECJALIŚCI DERMATOLODZY - WENEROLODZY, asystenci Kliniki CMUJ: dr med. Marek Brzewski i dr med. Paweł Brzewski.** Przyjmują w piątki 17-19. Ul. Makuszyńskiego 1. Rejestracja: 12 267 35 60, 608 472-034. (66/Z)

◆ **Lek. ANNA IGRAS, SPECJALISTA DERMATOLOG-WENEROLOG.** Choroby skóry, włosów, paznokci i przenoszone drogą płciową. Badanie znamion dermatoskopem, kriochirurgia, elektrokoagulacja. **Ul. Nowotarska 79** (poniedziałek-piątek). Wizyty domowe. Tel. 600 044 624. (422/Z)

◆ **Lek. med. KRZYSZTOF MARASZEWSKI - DERMATOLOG, WENEROLOG** - zamrażanie brodawek, diagnostyka znamion barwnikowych. Przyjmuje: pon. oraz pt. 16-17; w pozostałe dni - 605 596 710. Ul. Zamoy-skiego 17 a. Wizyty domowe. (67/Z)

STOMATOLOGIA**Zakopane**

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ.** Zakopane, Krupówki 50, 18 20-156-97, 18 20 625 40, 512 157 497. (79/Z)

◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED.** Ul. Chramcówki 9, Zakopane. Pon.-pt.: 9-20; sob.: 10.30-15.30. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (86/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY** - ul. Sienkiewicza 3 (Radowid). Rejestracja: 18 20 64 220, 601 45 63 69. Pon.-pt. **LIDIA ZAREMBA-SOŁTYS, MATEUSZ SOŁTYS** i **AGNIESZKA KOWAL-KIEWICZ-SOŁTYS**; **ANNA NIEDZIELSKA-STEFANIK** (606 278 912); **ORTODONCJA: KAROLINA CHODACKA-SOŁTYS**. Pełny zakres usług, RTG, mikroskop. (80/Z)

◆ **GIEWONT STOMATOLOGIA ANNA KRYNICKA-PĘKSA i MACIEJ RAJSKI**. Pełen zakres usług stomatologicznych oraz **pracownia rentgenowska**: zdjęcia pantomograficzne, cefalometryczne, punktowe i tomografia komputerowa 3D. Tel. 18 542 70 18, 698 966 226. Ul. Kościuszki 1 (III p.) (202/Z)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA i BARTOSZ NIEZGODZIŃSKI**. Nowoczesne leczenie stomatologiczne. Stomatologia bez bólu. Pełen zakres usług, implantologia, endodoncja, protetyka. Mikroskop, pantomograf, tomografia liniowa. Ul. Sienkiewicza 4A/4, pn-sob. Tel. 530 602 603, www.przyrowni.eu (298/NT)

Biały Dunajec

◆ **STOMATOLOGIA lek. dent. Joanna Świder-Podlejska**. Biały Dunajec, ul. Miłośników Podhala 20 (obok SP nr 2). Leczenie dzieci i dorosłych. Godz. otwarcia: pon.:13-18; wt.-pt.:9-15. Tel. 537 816 603. (320/NT)

Bukowina Tatrzańska

◆ **BUKOWINA TATRZAŃSKA WIERCH RUSIŃSKI 66. GABINET STOMATOLOGICZNY** lekarz dentysta: **MICHAŁ PASICH**, GABINET CZYNNY: piątek, sobota, niedziela - kontakt tel. 784-151-943 (259/Z)

Jabłonka

◆ **Gabinet Stomatologiczny**. Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA**. Usługi stomatologiczne. Ul. Sobieskiego 7. Gabinet otwarty we wtorki, czwartki i piątki. Rejestracja tel. 18 26 525 04, 609 952 778. (207/Z)

Nowy Targ

◆ **ANNA STOKŁOSA-PIELA lek. stom.**, dyżur całodobowy - 606 463 125, 18 266 32 89, N. Targ, Kolejowa 127. Leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu komputerowym „the Wand”, leczenie paradontozy, laseroterapia, ozonoterapia, rentgen - panorama cyfrowa. Od pon.- sob. do godz. 21. Rejestracja wyłącznie telefoniczna. (27/NT)

Czarny Dunajec

◆ **Gabinet Stomatologiczny**. Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA**. Usługi stomatologiczne. Ul. Kamieniec Dolny 18. Gabinet jest otwarty w środy w godz. 13-18. Rejestracja tel. 609 952 778. (438/Z)

Zubrzyca Górna

◆ **KONTRAKT Z NFZ**. Gabinet w Zubrzycy Górnej 488 oferuje: **stomatologia zachowawcza i dziecięca, protetyka, chirurgia, rentgen**. Czynne: pon.-pt. 8-18, sob. 8-16. Tel. 604 519 887, 735 989 348, 12 272 63 55. (294/NT)

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ**. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156-97, 512 157-497, 18 20 625 40. (172/Z)

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. Jasiewicz**, ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97. (311/Z)

CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA

Zakopane

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Chirurgia stomatologiczna, implantologia, tomografia 3D. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (291/Z)

IMPLANTO-PROTETYKA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL, A. W. JASIEWICZ**. Ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97, 18 20 625 40, 512 157 497. (230/Z)

LOGOPEDIA

Witów

◆ **PRYWATNA PRAKTYKA LOGOPEDYCZNA** - mgr Elżbieta Watycha - logopeda, pedagog specjalny. Usługi w zakresie wczesnej interwencji, diagnozy i terapii zaburzeń i wad wymowy dzieci i dorosłych. Witów 245c. Rejestracja tel. 604215061 (252/Z)

GABINET TERAPII NATURALNYCH

Zakopane

◆ **HYDROKOLONOTERAPIA** - oczyszczanie jelita grubego, **PIJAWKI LEKARSKIE** - stan zapalny, **BAŃKI OGNIOWE** - STANY ZAPALNE, **ŚWIECOWANIE USZU-KONCHY** - szumy uszne, **świsły, WODOTERAPIA** - problemy z oddychaniem, odmładzanie skóry, dotlenienie. **TERAPIA, HIPNOZA. RODORAK** - badanie. Zakopane, tel. 601-34-36-63. (322/NT)

ORTODONCJA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ**. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20-156-97, 18 20-625-40, 512 157 497. (90/Z)

◆ **Giewont Stomatologia** - lek. stom. **KATARZYNA MATUSIAK-HEŁMECKA**. Tel. 18 542 70 18, 698 966 226. Ul. Kościuszki 1 (III p.) (451/Z)

PODOLOGIA

Zakopane

◆ **PODOLOGIA Fan-cy You** - Twój specjalista od **STÓP**: w terapii wrastających i wkręcających paznokci, leczeniu grzybicy, kurzajek/brodawek, opracowaniu pękających pięt. **INDYWIDUALNE WKŁADKI ORTOPEDYCZNE**. Ul. Makuszyńskiego 1, kontakt: 502 470 657. (467/Z)

◆ **GABINET PODOLOGICZNY "STUDIO ORCHIDEA"** - mgr Katarzyna Pietrzak, specjalista podolog. Leczenie grzybicy paznokci, terapia kurzajek i odciśnięć, wrastające paznokcie, pedicure leczniczy, rekonstrukcja płytki, odciążenia i ortozy indywidualne. **Ul. Grunwaldzka 11b, 600 801 792**, studioorchidea.net (329/Z)

FIZJOTERAPIA

Nowy Targ

◆ **KOMPLEKSOWA FIZJOTERAPIA w Nowym Targu!** SPECJALIZACJE: ortopedyczna, stomatologiczna, onkologiczna i psychosomatyczna. Profesjonalna pomoc. **Nowy Targ, ul. Podtatrzańska 42. Kontakt: 886-529-464** (475/Z)

MEDYCYNASTETYCZNA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL**. Krupówki 50, Zakopane, tel. 18 20 156 97. (208/Z)

◆ **MASAŻ THERMOLOGY, LIMFATYCZNY** - 44 komorowy - odchudzanie, pozbycie cellulitu i zastojów limfy, odmłodzenie. Zakopane, tel. 601-34-36-63. (324/NT)

REHABILITACJA

Zakopane

◆ **CENTRUM REHABILITACJI SPORTOWEJ** mgr Michał Zarzycki, ul. Jagiellońska 34. Rejestracja telefoniczna 604 504 966. (269/Z)

◆ **MOJA PRZESTRZEŃ ZDROWIA** - mgr **MONIKA ODRZYWOŁEK**. Masaż terapeutyczny, powrót do sprawności po kontuzjach i operacjach, praca z napięciami mięśniowymi i przecięzami, terapia blizn. **WIZYTY DOMOWE: 601 772 831**. (427/Z)

Nowy Targ

◆ **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** - rehabilitacja wszystkich schorzeń kręgosłupa, po urazach układu kostnego, po urazach układu nerwowego - **NIEDOWŁADY**, po udarach mózgu. Korekcja wad postawy. Możliwość wykonania zabiegów w domu pacjenta. **Nowy Targ, ul. Gorczańska 29, 605 079 054**. (97/NT)

ANALITYKA

Zakopane

◆ **LABORATORIUM „HORMON-DIA”** - o/Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1, 18 20 174 22. Poniedziałek-piątek 7.30-12.00. Pełny zakres badań laboratoryjnych. **Wynik możesz sprawdzić w internecie, poproś o kod dostępu. Aktualne informacje zawsze na www.hormondia.pl** (98/Z)

UZALEŻNIENIA

Zakopane

◆ **ODTRUCIE POALKOHOWE, ODWODNIENIA, NIEDOŻYWIENIA** - **WIZYTY W DOMU PACJENTA**. Lekarz **MACIEJ WÓJCIK**. Kropłówki, zastrzyki, tabletki. **TERAPIA**. Tel. 601 525 588, 696 213 825. (148/Z)

Rabka

◆ **OŚRODEK TERAPII UZALEŻNIEŃ „DEZYDERATA”** - terapia stacjonarna, konsultacje indywidualne z zakresu uzależnień od alkoholu, narkotyków, leków, hazardu i innych zachowań kompulsywnych. **Rabka-Zdrój, ul. Zaryte 25, www.dezyderata.com, +48 530940354, +48 18 5447247, biuro@dezyderata.com**. (450/Z)

Koninki

◆ **WYJĄTKOWO SKUTECZNY PROGRAM TERAPII** - Prywatne Centrum Terapii Uzależnień „KONINKI”. **DYSKRECJA** - **POMOC. DETOKS** - **ODTRUCIA** - **BADANIA**. Bezpiecznie w szpitalu. 18 33 17 250, 18 33 19 737, www.terapienet.pl, www.pomoc.terapienet.pl (92/NT)

OPIEKA

Skrzypne

◆ **DOM SENIORA TATRZAŃSKA JESIEŃ** - opieka długoterminowa, krótkoterminowa i dzienna. Skrzypne, ul. Wierchowa 20. Tel. 601 364 265, www.tatranskajesien.pl (169/NT)

WETERYNARYJNE

Zakopane

◆ **PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA „TATRAVET”**, ul. Staszica 5b. Pon.-pt. 8-20, sob. 10-15, niedz. i święta 10-13. **Prosimy o telefoniczne umawianie wizyt: 18 54 277 04, 669 897 438**. www.tataravet.pl (320/Z)

WIELOSEZONOWY POKROWIEC NA ROWER
dostępny w różnych rozmiarach



Fryda - Salon Firmowy Kegel-Błazusiak
ul. Składowa 26, Nowy Targ, tel. 18 266 99 96
Zamów online! - www.pokrowce.fryda.com.pl

APARATY SŁUCHOWE

- refundacja NFZ
- szeroki asortyment
- dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane
- laryngolog
- diagnostyka szumów usznych
- bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Nowy Targ, ul. Krzywa 13
Zakopane, ul. Sienkiewicza 3b
Tel./fax (018) 264 64 39

ZAKUPY 24h

RADIO-TAXI TELE
196-27
18 266 90 94
NOWY TARG

tel. 018 26 690 94

ZAK-COP OCHRONA

Monitoring Konwoje
Ochrona fizyczna

kom: 0 604 560 918 e-mail: zak-cop@zakopane.biz.pl

RADIO 1490AM
"Na Góralską Nutę"
Wojciech Dorula
773 401-1518

POLSKI FM 92.7FM CHICAGO



RADIO NUMER 1 NA KAŻDĄ PORĘ ROKU!
7 DNI W TYGODNIU OD 5.00 RANO DO 7.00 WIECZOREM!
NON-STOP W INTERECIE!
WWW.WYETRZNERADIO.COM | WWW.POLSKIFM.COM | WWW.POLSKIFM.COM

NASZA AKCJA

ODDAM ZA DARMO

- ◆ ODDAM W DOBRE RĘCE MŁODE, ŚLICZNE, SAMODZIELNE KOTKI. 691 221 915.
- ◆ Oddam w dobre ręce piękną kotkę z trzema kotkami. 690 678 675.

PRACA

dam

- ◆ Szukam do pracy na zewnątrz (OGRODZENIA, KOSTKA BRUKOWA) - okolice Raby Wyżnej. 695 588 054.
- ◆ Przyjmę MURARZA z prawem jazdy (auto służbowe) - Niemcy. 608729122.
- ◆ Szukam FACHOWCA DO PRAC WYKONCZENIOWYCH. 789 321 805.
- ◆ Firma EFER zatrudni techników elektryków oraz projektantów - praca biurowa - asystent projektanta/projektanta. Kontakt 602 291 850.
- ◆ Firma EFER zatrudni ELEKTRYKÓW oraz ENERGETYKÓW. Wymagane wykształcenie kierunkowe, w przypadku energetyków mile widziane uprawnienia do obsługi maszyn budowlanych oraz prawo jazdy C+E. Kontakt 602 291 850.
- ◆ Zlecę wykonanie ław fundamentowych pod trzy domy. 601 508 736.
- ◆ SPRZĄTANIE APARTAMENTÓW, prawo jazdy. 791 353 569
- ◆ Willa Bór zatrudni Panią do stałej pracy. Przygotowanie i obsługa śniadania oraz sprzątanie pokoi. Praca od 6:30, Zakopane. Proszę o kontakt. 600915362
- ◆ Restauracja Siwy Dym w Rabce-Zdrój zatrudni: KUCHARZA KUCHNI ZIMNEJ ORAZ GORĄCEJ, POMOC KUCHENNAJ. Praca na stałe lub dorywczo. CV na: rabka@siwydym.pl Informacje pod numerem 887 080 004
- ◆ PRACA NA ETAT DLA JEDNEJ OSOBY, Z DOŚWIADCZENIEM, PRZY PRZYGOTOWANIU ŚNIADAŃ I SPRZĄTANIU POKOI. Pensjonat w centrum Zakopanego. BEZ ZAMIESZKANIA. 660 547 635.
- ◆ CENTRALNY OŚRODEK SPORTU w Zakopanem zatrudni INSPEKTORA DS. FINANSOWO-KSIEGOWYCH. Tel.: 600 015 488, e-mail: praca.zakopane@cos.pl, www https://bip.cos.pl/oferty-pracy/zakopane/1064-ogloszenie-o-naborze-na-stanowisko-inspektor-ds-finance-ksiegowych-bip.
- ◆ Przyjmę MURARZY. Praca Polska, Niemcy. 608729122.
- ◆ EURO LABORA RACIBÓRZ - AUSTRIA, NIEMCY, HOLANDIA, SZWAJCARIA - JUŻ OD 12 LAT POMAGAMY ZNALEZĆ NAJLEPSZĄ PRACĘ! ZADZWOŃ: 32/417 20 56; PRACA@EURO-LABORA.COM; WWW.EURO-LABORA.COM (cert nr 14601).

BIZNES

- ◆ Wyzdierżawię działkę w Ludźmierzu przy trasie Nowy Targ-Czarny Dunajec lub przyjmę reklamę. 608 729 122.

KANCELARIE PRAWNE

- ◆ Kancelaria Prawna TatralEX świadczy usługi doradztwa prawnego; mediacji; reprezentacji przed urzędami i sądami; wsparcia w uzyskaniu dotacji i kredytów na inwestycje termomodernizacyjne (m.in. "Czyste Powietrze"). Rzetelność i fachowość gwarantowane. Deutsch, русский, english. Kontakt: kancelaria@tatralex.pl, +48 500-372-428.

POŻYCZKI

- ◆ PROVIDENT. 571 240 909.

BIURA RACHUNKOWE

- ◆ BIURO RACHUNKOWE - DORADZTWO PRAWNE - PEŁNY ZAKRES ORAZ SZKOLENIA BHP I PPOŻ - PROFESJONALNIE - PRZYSTĘPNE CENY - UL. STOLARCZYKA blok 8, mieszkania 29 (parter) - 182000678, 501515342.

NIERUCHOMOŚCI

pośrednictwo

- ◆ RE/MAX DUO - MIĘDZYNARODOWE BIURO NIERUCHOMOŚCI. ZAKOPANE 182073773, NOWY TARG, 182755541, KRAKÓW. www.remax-polska.pl/duo
- ◆ VisitZakopane - NIERUCHOMOŚCI, SPRZEDAŻ, WYNAJEM. 600494949.
- ◆ Biuro Nieruchomości TRZY KORONY - Monika Mastalska, licencja nr 6224, SZCZAWNICA, Główna 28, Galeria Centrum II p. 182622708, 607282401, www.nieruchomosci.018.pl, e-mail: biuro@nieruchomosci.018.pl
- ◆ Siewierski Nieruchomości ul. Br. Czecha 1, Zakopane. +48 18 20 66 129, +48 506 13 14 63 www.siewierski.pl
- ◆ PANORAMA Nieruchomości Zakopane, ul. Zamoyskiego 20a. tel. 504 331 188, Zapraszamy do współpracy.
- ◆ DOMATOR - BIURO NIERUCHOMOŚCI - Zakopane. 665105040, www.domator-nieruchomosci.pl
- ◆ VEGA - NIERUCHOMOŚCI ZAKOPANE, UL. DROGA NA BYSTRE 5 600223020, 609999989 www.vega.biz.pl

kupno

- ◆ Kupię MIESZKANIE do 40 m2. 608729122.
- ◆ KUPIMY: dom, mieszkanie, kamienicę, działkę, udziały w nieruchomościach. Nieuregulowany stan prawny, zadłużone i inne. 736-083-054
- ◆ KUPIYM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ ALBO ROLNĄ NA PODHOLU. TEL. 667907986

- ◆ KUPIĘ działkę, dom, mieszkanie - 513 835 301

sprzedaż

- ◆ ZAKOPANE, DZIAŁKA BUDOWLANA 1200m2, cena 670000zł. DOMATOR. 665105040
- ◆ ZAKOPANE - PENSJONAT blisko centrum. DOMATOR 665 105 040

SKUPUJEMY NIERUCHOMOŚCI ZA GOTÓWKĘ

DZIAŁKI, DOMY, MIESZKANIA.

PODHALE

kontakt:
+48 600 404 554

- ◆ Zakopane - CENTRUM NOWE APARTAMENTY Z GARAŻEM PODZIEMNYM. DOMATOR 665105040
- ◆ DZIAŁKA BUDOWLANA - DĘBNÓ. 608729122.
- ◆ Sprzedam DOKŁADNIE po 100 m2 - KLIKUSZOWA, koło Centrum Narciarstwa. 608 729 122.

ANTYKI

- ◆ ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ, MUZEUM JERZEGO POPIELAKA - BIAŁA BRONŃ, BRONŃ CZARNO-PROCHOWA, FIGURY SAKRALNE - Zakopane, Kościuszki 3 (Granit, III p.). 601 464 133

AUTO-COMPLEX
Nowy Targ
SERWIS SAMOCHODÓW JAPONSKICH I KOREANSKICH

TOYOTA, MITSUBISHI, SUZUKI, SUBARU, NISSAN, HYUNDAI, KIA I INNE

OFERUJE: PRZEGLĄDY, NAPRAWY, DIAGNOSTYKĘ KOMPUTEROWĄ, CZĘŚCI ZAMIENNE

tel. 18 264 14 50
501 454 148
serwisnt@auto-complex.pl

SPRZEDAŻ

tv,agd,komputery

- ◆ TELEWIZJA: SATELITARNĄ/NAZIEMNĄ, TELEWIZORY, INTERNET, KAMERY, PRĄD. SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS INSTALACJE INDYWIDUALNE I ZBIORCZE. Tel: 603 055 556, 18 207 42 27

maszyny, narzędzia

- ◆ CIĄGNIK C-330, r.p.1982. 604 401 542
- ◆ CIĄGNIK samoróbka, S15. DOJARKA ALFA. PRZYCZEPKA 1-osiowa do ciągnika. 533 802 697.
- ◆ SPRZEDAM ZAGRABIARKĘ TAŚMOWĄ. 508 950 884

różne

- ◆ Sprzedam GOBELIN - pejzaż zimowy - (145/80). TORBY JUHASKIE. Tel. 793 887 893
- ◆ OPAŁ ŚWIERKOWY SUCHY. 609 927 174
- ◆ Fotowoltaika Prąd do Bacówek 883476040.
- ◆ DREWNO OPAŁOWE oraz TARCICE SEZONOWANE 698 125 795
- ◆ LEDY do Dachy 510557980.
- ◆ Sprzedam GAŁKI. 694 235 818.
- ◆ Sprzedam OPAŁ SUCHY 609053978

Dorabiamy KLUCZE SAMOCHODOWE

z immobilizerami do samochodów europejskich, japońskich, amerykańskich.

AWARYJNE OTWIERANIE ZATRZAŚNIĘTYCH SAMOCHODÓW

AUTO SERWIS GALICA

ul. Piłsudskiego 19
34-520 Poronin
Tel. 18 20 741 74
605 610 691, 601 56 11 18

- ◆ DREWNO opałowe świerk SUCHY pocięty. Oferuje transport. 787493386 Podwilk 386
- ◆ NOWE KILIMY RĘCZNIE TKANE (z owczej wełny). Wzór: jarzębina (60/80). Tel. 793 887 893
- ◆ DREWNO OPAŁOWE BUK, ŚWIERK. 660 079 941.
- ◆ LEDY do Brodu 510557980.
- ◆ DREWNO opałowe. 784137761

zwierzęta

- ◆ ŚWINIE. 889 990 187

MOTORYZACJA

kupno

- ◆ KUPIĘ KAŻDĄ TOYOTĘ. 531 666 333.
- ◆ KUPIĘ MERCEDESY - BUSY, DOSTAWCZE. 500 349 500.
- ◆ SKUP SAMOCHODÓW, PŁACĘ LEPIEJ OD INNYCH. GOTÓWKĄ. 600225631.

sprzedaż

- ◆ SUZUKI SAMURAI r.p.1985, 4x4. 604 401 542.
- ◆ SKUTER DAEILM 125. 604 401 542
- ◆ SUZUKI SX4 S-CROSS, 2020, 62.000 km, 1-właściciel. 500 151 905
- ◆ SUZUKI JIMNY 4x4, r.p.2009. 604 401 542.
- ◆ SKODA YETI 4x4, r.p.2011. 604 401 542.
- ◆ MOTOR ROMET 124 cm3, r.p. 2009, 5314 km, cena 2100, sprawny. 508 331 002.
- ◆ FIAT 500, 1.3 diesel, r.p.2010. 604 401 542.
- ◆ SUZUKI SX, 4x4, 2.7. 604 401 542.
- ◆ Sprzedam Ford Fiesta, 2015 r., cena: 16.000 do negocjacji. kontakt: 661-630-205 lub 505-295-328.

- ◆ SPRINTER LAWETA r.p.2007. 604 401 542.

RÓŻNE

- ◆ PRZYJMĘ ZIEMIĘ KLIKUSZOWA. 608729122.

MATRYMONIALNE

- ◆ Kawaler lat 51, szuka panny lub wdowy. 609 149 909.

USŁUGI

budowlane

- ◆ TYNKI MASZYNOWE I TRADYCYJNE NA PIASKU KWARCOWYM, WYLEWKI MASZYNOWE, 507581818.
- ◆ MALOWANIE DACHÓW, ELEWACJI. Wieleoletnia praktyka, dobór materiałów. 338730601, 602882325 www.maluty.com.pl
- ◆ MALOWANIE POMIESZCZEŃ. 609 360 233.
- ◆ FASADY - DOCIEPLENIA - NA MATERIAŁACH WYSOKIEJ JAKOŚCI. ATRAKCYJNE CENY. 507581818
- ◆ Wykończenie wnętrz. Flizowanie, malowanie, szpachlowanie, regipsy. Kontakt telefoniczny. 888840427
- ◆ SZPACHLOWANIE, MALOWANIE, REGIPSY. 508 950 884

MAXMIL
STACJA PALIW

OLEJ OPAŁOWY
ekoterm plus

PALIWA ORLEN

NOWY TARG
ul. Składowa 12b
tel. 18 26 48 019,
609 820 296

ZAKOPANE
ul. Żeromskiego (COS)
tel. 18 20 614 71

- ◆ BUDOWY DOMÓW OD PODSTAW. STANY SUROWE OTWARTE, DACHY, ELEWACJE. 608729122.
- ◆ Malowanie /mycie dachów Mycie / impregnacja kostki Mycie domów drewnianych Mycie fasad. 572577878 kugut238@onet.pl
- ◆ OGRODZENIA, www.hajdukowie.pl. 692 069 284.
- ◆ TYNKI I WYLEWKI MASZYNOWE solidne wykonawstwo, zacieranie mechaniczne, technika siłowa. Realizujemy małe i duże obiekty. 503 532 680.
- ◆ WYKONUJĘ OKRESOWE PRZEGLĄDY WENTYLACJI MECHANICZNYCH, INSTALACJI GAZOWYCH I KOTŁOWNI. 608 030 105.
- ◆ Kompleksowe usługi hydrauliczne. 609064551
- ◆ HYDRAULIK - 728 247 495.
- ◆ KLIMATYZACJA DO DOMU MIESZKANIA FIRMY „MAJERCZYK” Zapraszamy do zapoznania się z naszą ofertą. Oferujemy darmową wycenę i kompleksową obsługę. Tel. 504163439 biuro@majerczyk.pl

- ◆ Tynki maszynowe wykonam. 698197928
- ◆ TYNKI TRADYCYJNE Z BIAŁEGO KWARCU, POD MALOWANIE - ATRAKCYJNA CENA, WYLEWKI MASZYNOWE. 665719051.

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

WŁASNY TRANSPORT

SKUP ZŁOMU

Tel. 606 523 404
Najlepsze ceny!
Nowy Targ, ul. Ceramiczna 10

SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH

Tel. 18 26 637 50

- ◆ MALOWANIE DACHÓW - WYCENA GRATIS - 10 LAT GWARANCJI - 15 LAT DOŚWIADCZENIA. 505 203 257
- ◆ Wykończenia wnętrz. Poddasza. Płyty g-k Szpachlowanie. Malowanie. 508441711

inne

- ◆ WYCINKA, PRZYCINKA DRZEW W TRUDNYCH WARUNKACH - 691 317 098.
- ◆ Usługi stolarskie. 608215615 Rza-ska11@gmail.com
- ◆ OFERUJEMY KLEJENIE I ŁĄCZENIE MATERIAŁÓW POD PRODUKCJĘ PANTOFELI | KLEJENIE USŁUGOWE | GOTOWE MATERIAŁY. 501788377
- ◆ PRANIE DYWANÓW, WYKŁADZIN, TAPICERKI. ZAKOPANE i okolicy. 536 212 505.

SKUP AUT

SPRZEDAŻ CZĘŚCI

NAJLEPSZE CENY

Nowy Targ,
ul. Ceramiczna 7A
Tel. 696 774 738

- ◆ ZABEZPIECZANIE OBIEKTÓW PRZED SZKODNIKAMI zgodnie z założeniami GMP, GHP, HACCP. 18 20 63 868 w.21, 602 229 658
- ◆ Specjalistyczny ZAKŁAD ZWALCZANIA OWADÓW I GRYZONI. 18 20 63 868 w.21, 602 229 658

TŁUMACZENIA

- ◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY - JĘZYKA NIEMIECKIEGO - mgr Magdalena Rysula. Zakopane, Pod Lipkami 10. tel. 18 20 17 239, 602 632 368.

TNGODNIK
Podhalanski

tatrynet
Internet service provider

34-500 Zakopane
ul. Chałubińskiego 5A
tel. 18 20 149 46
e-mail: info@tatrynet.pl

SZYBKO TANIO BEZPIECZNIE

INTER RADIO TAXI
196-21
18 20 142-32
ZAKOPANE

CLI
SYSTEMY KOMPUTEROWE

34-400 Nowy Targ, ul. Sokoła 16

KASY FISKALNE ONLINE
SERWIS • SPRZEDAŻ

sklep.cli.pl
tel: 18 266 40 05

OPROGRAMOWANIE DLA FIRM

OGŁOSZENIE

Na rachunek depozytowy Sądu Rejonowego w Zakopanem została wpłacona przez **Czesławę Leję (Leja) kwota 34 411,50zł z tytułu spłaty Danuty Spampanała** w ramach działu spadku po Józefie Gucie i Ludwinie Gut.

Sąd **wzywa** uprawnioną Danutę Spampanała do wypłaty depozytu informując, że brak jego podjęcia w terminie 3 lat skutkować będzie jego likwidacją na rzecz Skarbu Państwa.

"Półki ci wieszcz w cichej kniżnicy, gdzie bół nie sięga, gdzie biał nie płynie, gdzie słyszysz Boga głos serdeczny 'Półki Ci wieszcz'."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 84 lat nasz kochany Tata, Dziadek, Swagier i Wujek.

Mieczysław NIŻNIK
Zam. Witów 100

"Wierzę, że tam, gdzie droga nie ma końca, a wspomnienia prowadzą nas do Ciebie..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 28 lipca 2020 r. zmarł w wieku 40 lat nasz najukochańszy Syn, Brat, Narzeczonego, Wujek, Przyjaciel.

JĘDREK STOPKA „OLESIAK”

"Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 17 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 82 lat nasz najukochańszy Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Stanisław Watycha

Żal nasz bezmierny, cicha łza się spływa, uciśnięte wady, kiedy Bóg nas zbiera

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 13 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 84 lat nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Danuta KACZMARCZYK
Piekarnik 316A

... Odszedł łez w sercach naszych, przeminie, na zawsze..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 15 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 66 lat nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Brat i Swagier.

Tadeusz PAPIEŻ

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 61 lat, nasz kochany Brat i Wujek.

ROMAN KAMOŃ
zam. Łopuszna, ul. Długa 42

"Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 17 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 81 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

ZOFIA HELENA LAŃDA

"Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 18 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 74 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

ANDRZEJ GUT „MOSTOWY”

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 89 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

LUDWINA MAKA
z domu Pająk
zam. Łeśnica, ul. Szkolna 12

"Na zawsze w naszych sercach..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 78 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Maria SPISZAK
Jablonka ul. Partyzantów 1

"Na zawsze pozostaniesz w sercach naszych..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 77 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

TERESA MARDUŁA
zam. Nowy Targ, ul. Tyrolska 42/20

"Ci których kochamy nie umierają nigdy, bo miłość to nieśmiertelność"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 15 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 86 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Maria Gąsienica-Fronek
z domu Łukaszczyk

"Na zawsze pozostaniesz w sercach naszych..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 81 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

MARIA MAJERSKA
z domu ZAPALA
zam. Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 12/66

"Wszystko tak szybko przemija i nam się spostrzeczemy, dobiłszy już do kresu życia..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 12 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 58 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Adam NOWAK
Zubrzyca Dolna 58C

"Ci których kochamy nie umierają nigdy, bo miłość to nieśmiertelność"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 15 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 84 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Bronisława CHOWANIEC
Podsarnie 77

"Kto żyje w pamięci innych, ten nie umiera, lecz się tylko oddala..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 88 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

ANNA WOJTAŚ
z domu Kuchnia

"Kto żyje w pamięci innych, ten nie umiera, lecz się tylko oddala..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 88 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

JÓZEFA JELONEK

"Kto żyje w pamięci innych, ten nie umiera, lecz się tylko oddala..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 15 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 86 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

GRAŻYNA ŁAPSA
z domu Giełczyńska
zam. Nowy Targ, ul. Szaflarska 34

Pamięć nie umiera

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 15 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 89 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Jan BARNAŚ
Orawka 38

"Niech spoczywa w pokoju"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 88 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Zofia Ustupska „Dudlak”

"Półki Ci wieszcz w cichej kniżnicy, gdzie bół nie sięga, gdzie biał nie płynie, gdzie słyszysz Boga głos serdeczny 'Półki Ci wieszcz'."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 13 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 84 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Elżbieta KARKOSZKA
LIPNICA WIELKA 623A

... Odszedł łez w sercach naszych, przeminie, na zawsze..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 15 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 89 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Bronisława ZUBEK
z domu Lassak

Niech spoczywa w pokoju

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 2020 r. zmarł w wieku 88 lat, nasz kochany Mąż, Tata, Dziadek, Wujek i Przyjaciel.

Eugeniusz BLASZKIEWICZ
Zubrzyca Górna 19



STYKS

Zakład Usług Pogrzebowych
K.M.Janiczek S.C.
34-700 Rabka-Zdrój
ul. Zakopiańska 58B, ul. Kilińskiego 46B
tel. 18 26 79 260 kom. 609 106 956
www.styksrabka.pl
km.janiczek.styks@op.pl

JABŁOŃSKI
Zakład Pogrzebowy

DOM POGRZEBOWY
W MIĘTUSTWIE OBOK CMENTARZA

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA
CEREMONII POGRZEBOWYCH

JABŁONKA
601-966-905

RATUŁÓW
661-429-750

CZARNY DUNAJEC
661-429-750

KAPLICA DO MODLITW I POŻEGNAŃ
ZMARŁYCH

CAŁUN
ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
PRZEWÓZ MIĘDZYNARODOWY

Czynne w godz. 7-18, tel./fax: 18 201 20 80
Całodobowy tel. 798 467 667, 519 631 731
Zakopane, ul. Nowotarska 18 (vis a vis cmentarza)

KWACIARNIA KROKUS

Czynne: poniedziałek-sobota: 8.00-20.00, niedziela: 9.00-19.00
tel. 18 20 128 12, Zakopane, ul. Kościuszki 19A
calun-zakopane.pl

AR
BRZOSTOWSCY

ZAKŁAD USŁUG PORZEBOWYCH

NOWY TARG
ul. Św. Anny 46

TEL. CAŁODOBOWY 18 266 98 94
kom. 601 46 57 59 kom. 507 52 33 34
www.arbrzostowscy.pl

Filia Lipsze Niżne, ul. Jana Pawła II
tel. 18 265 92 21

W **GROS**ie opłacasz!

0% ODSETEK
0% PROWIZJI

RATY 0%

RRSO 0%
0% UBEZPIECZEŃ

PRZYKŁAD: Kupujesz np. za 1 000 zł = 20 RAT po 50zł
BEZ ZAŚWIADCZEŃ - WYSTARCZY DOWÓD OSOBISTY



-400zł

PRALKA
WFL-100616CSI

6 kg

1000 obr./min

~~1199 zł~~
799 zł

39 95 zł
x20 RAT 0%

TELEWIZOR URZ0339.1



-50zł

32"

HD DVB-T2 HEVC

~~449 zł~~
399 zł

19 95 zł
x20 RAT 0%



-10% KOSIARKI

-20% ROWERY



-20%

4W1

KOSIARKA
SPALINOWA

FAWORYT SK51N180MS-4W1

NAPĘD

SZEROKOŚĆ 51 cm

SILNIK 180 cm³

~~999 zł~~
799 zł

39 95 zł
x20 RAT 0%

80 cm



TUJA
„SMARAGD”

HODOWANE NA PODHALU

ODPORNE NA MRÓZ
ZIEONE PRZEZ CAŁY ROK

OD

15 zł

HORTENSJE

PONAD 50 ODMIAN



OD

25 zł



-46%

Wi-Fi

ROBOT KOSZĄCY

solo by AL-KO ROBO LINHO 2323 W

DO 2300 m²

WZNIESIENIA DO 45%

STEROWANIE APLIKACJĄ

~~6499 zł~~
3 499 zł

174 95 zł
x20 RAT 0%



OD

0,60 zł/kg

KAMIEŃ OGRODOWY

RÓŻNE RODZAJE I KOLORY
KORA KAMIENNA • GNEJS • DUŻE BRYŁY

CZARNY DUNAJEC

Rynek 5
Kolejowa

Pon-Sob 9⁰⁰-17⁰⁰

Pon-Pt 9⁰⁰-17⁰⁰ Sob. 9⁰⁰-15⁰⁰

18 265 71 24

18 200 01 20

www.GROS24.PL